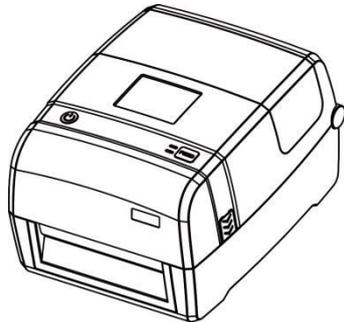


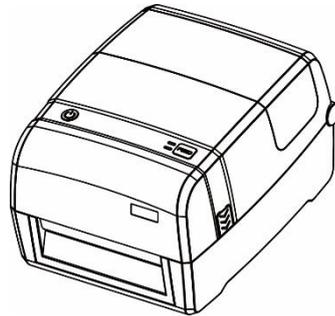


Impresoras de Etiquetas

Manual de Usuario



ST48 LCD USE



ST48 USE

Contenido

Información del manual	1
Instrucciones de Seguridad Importantes	2
Capítulo 1 Introducción.....	5
1.1 Lista de Productos	5
1.2 Apariencia	6
1.3 Dimensiones.....	8
Capítulo 2 Especificaciones.....	9
Capítulo 3 Instalación y Uso	12
3.1 Carga de material	12
3.2 Conexión de Alimentación	17
3.3 Conexión de periféricos	17
3.4 Detección	19
3.5 Panel de control	25
3.6 Funciones básicas.....	32
Capítulo 4 Interfaz.....	34
4.1 Interfaz USB.....	34
4.2 Otras Interfaces Opcionales	35
Capítulo 5 Mantenimiento y ajuste	37
5.1 Limpieza del sensor de papel.....	37
5.2 Limpieza del cabezal de impresión térmico	37
5.3 Limpieza de rodillo y/o la ruta del papel.....	38
Capítulo 6 Instrucciones del Utility para impresora de etiquetas	39
6.1 Preparación de la instalación	39
6.2 Uso	39
7 Instrucciones controlador Seagull de Windows.....	52
7.1 Introducción	52
7.2 Preparación de la instalación	52
7.3 Instalación	53
7.4 Uso	58
7.5 Ancho de Etiqueta.....	75
Capítulo 8 Instrucciones de BarTender Ultralite	76
8.1 Introducción	76
8.2 Preparación de Instalación.....	76
8.3 Instalación	77
8.4 Uso	81
Apendice	95

■ Aviso

Este contenido del manual puede ser alterado sin permiso, y nuestra empresa se reserva el derecho de hacer cambios sin previo aviso en la tecnología, piezas de repuesto, hardware y software de los productos. Si necesita más información sobre los productos, póngase en contacto con nuestra empresa. Sin el permiso escrito de nuestra compañía, cualquier sección de este manual está prohibida para ser copiada o transferida en cualquier forma.

■ Derechos de Autor

Este manual fue impreso en el 2019, los derechos de autor le pertenecen a SAT.

■ Advertencias



Esto debe cumplirse para evitar daños al cuerpo humano y al equipo.



Esto muestra la información importante y los consejos para el funcionamiento de la impresora.



Nota: Debido a la continua actualización de nuestro producto, la descripción de las especificaciones de la impresora, accesorios y diseño en este manual puede ser ligeramente diferente. Por favor, manténganse al tanto de nuevas actualizaciones.

Información del manual

Este manual de usuario contiene información básica para el uso del producto, así como para las medidas de emergencia que puedan ser necesarias.

La instalación y el uso del controlador de impresora, la herramienta de utilidad y el SAT BarTender Ultralite también se incluyen en el manual.

Instrucciones de Seguridad Importantes

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las siguientes normas de seguridad para evitar riesgos o daños materiales.

1. Advertencia de Seguridad



Advertencias: El cabezal de impresión se calentará mucho durante la impresión; evite el contacto con el cabezal de impresión una vez finalizada la impresión.



Advertencias: No toque la cabeza de la impresora y el conector en caso de que la estática dañe la cabeza de la impresora.

2. Instrucciones



Advertencias: La violación de las siguientes instrucciones puede causar lesiones graves o la muerte.

- 1) No enchufe varios productos en un mismo tomacorriente múltiple.
 - Esto puede provocar un sobrecalentamiento y un incendio.
 - Si el enchufe está húmedo o sucio, séquelo o límpielo antes de usarlo.
 - Si el enchufe no encaja perfectamente en la toma de corriente, no lo enchufe.
 - Asegúrese de utilizar únicamente una salida múltiple
- 2) Debe utilizar el adaptador suministrado.
 - Es peligroso utilizar otros adaptadores.
- 3) No tire del cable para desenchufarlo.
 - Esto puede dañar el cable, que es el origen de un incendio o una avería de la impresora.
- 4) No enchufe ni desenchufe con las manos mojadas.
 - Puede electrocutarse.
- 5) No doble el cable por la fuerza ni lo deje debajo de objetos pesados.
 - Un cable dañado puede causar un incendio.



Nota: La violación de las siguientes instrucciones puede causar daños leves en el aparato.

1) Si observa humo, olor o ruido extraño en la impresora, desconéctela antes de tomar las siguientes medidas.

- Apague la impresora y desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Después de la desaparición del humo, llame a su distribuidor para repararlo.

2) Instale la impresora sobre una superficie estable.

- Si la impresora se cae, puede romperse y usted puede hacerse daño.

3) Utilice únicamente los accesorios aprobados y no intente desmontarlo, repararlo o remodelarlo usted mismo.

- Llame a su distribuidor cuando necesite estos servicios.
- No toque la hoja de la cortadora automática.

4) No deje que el agua u otros objetos extraños caigan en la impresora.

- Si esto ocurre, apague y desenchufe la impresora antes de llamar a su distribuidor.

5) No utilice la impresora cuando esté averiada. Esto puede causar un incendio o una electrocución.

- Apague y desenchufe la impresora antes de llamar a su distribuidor.

6) Otras consideraciones:

- Coloque la impresora sobre una base sólida y uniforme para que no se caiga.
 - Deje suficiente espacio alrededor de la impresora para su funcionamiento y mantenimiento.
 - Mantenga todos los líquidos alejados de la impresora.
 - No exponga la impresora a altas temperaturas, a la luz solar directa o al polvo.
 - Asegúrese de que la impresora esté conectada a un enchufe con la tensión de red correcta.
 - Desconecte la alimentación de la impresora cuando no se vaya a utilizar durante mucho tiempo.
 - Para asegurar la calidad y fiabilidad de la impresión, sugiera utilizar la misma calidad o recomiende un proveedor de papel.
 - Desconecte la alimentación cuando conecte/desconecte todos los puertos o causará daños en el circuito de control de la impresora.
 - Nunca realice usted mismo trabajos de mantenimiento o reparación. Póngase siempre en contacto con un técnico de servicio cualificado.
 - Guarde este manual de usuario en un lugar de fácil acceso en todo momento.
-

3. Otras Precauciones

Los derechos de autor de este manual de usuario y de otros manuales son propiedad de nuestra empresa. Cualquier copia o conversión en forma electrónica y el almacenamiento de este material sin el permiso expreso por escrito está estrictamente prohibido. El uso de la información contenida en este manual no está sujeto a ninguna responsabilidad de patente. Este manual ha sido preparado con el mayor cuidado y atención a los detalles, pero puede contener ciertos errores y/u omisiones. Nuestra empresa no se responsabiliza legalmente de los daños que puedan derivarse del uso de la información contenida en este manual. Nuestra compañía y sus afiliados no son legalmente responsables (excluidos los Estados Unidos) por cualquier daño, pérdida, costo y/o gasto que resulte de la avería, mal funcionamiento y/o mal uso del producto debido a la violación o negligencia de la información e instrucciones de operación y mantenimiento proporcionadas por nuestra compañía, así como de la alteración, reparación y/o modificación no autorizada del producto por parte del usuario y/o terceros. No somos legalmente responsables de ningún daño y/o problema que resulte del uso de opciones y/o partes que no sean productos auténticos o autorizados.

4. RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)



Esta marca que aparece en el producto o en su literatura indica que el artículo correspondiente no debe desecharse al final de su vida útil junto con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, separe los elementos marcados de otros tipos de residuos y recíclelos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Los usuarios domésticos deben ponerse en contacto con el minorista donde compraron este producto o con la oficina de su gobierno local para obtener detalles sobre dónde y cómo pueden llevar a cabo el reciclaje ambientalmente seguro de dichos artículos. Los usuarios comerciales deben ponerse en contacto con sus proveedores y comprobar los términos y condiciones de los contratos de compra. Este producto no debe combinarse con otros residuos comerciales para su eliminación.



Precaución: Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio en las que el usuario puede verse obligado a tomar las medidas adecuadas.

Capítulo 1 Introducción

1.1 Lista de Productos

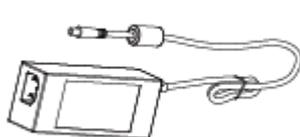


Nota:

1. Desempaque la impresora y guarde el material de empaque en caso de que necesite enviarla en el futuro.
2. Si ve cualquier daño, por favor, póngase en contacto con su distribuidor local.



Impresora



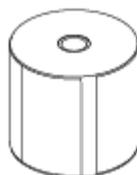
Adaptador AC



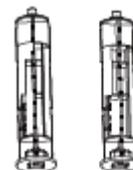
Cable de alimentación



Cable USB



Rollo de etiquetas



Eje de rollos



Cinta



Núcleo de Cinta Vacío



CD



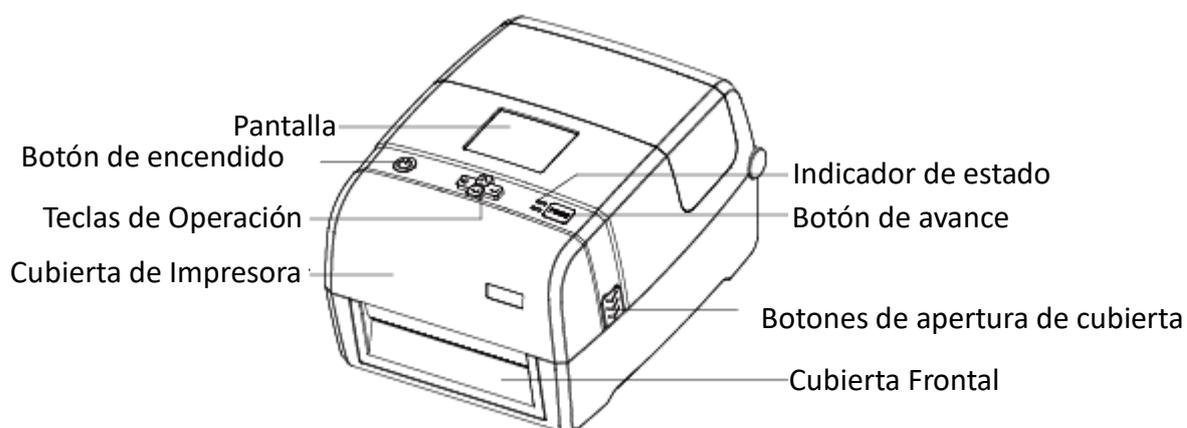
Guía de Inicio Rápido



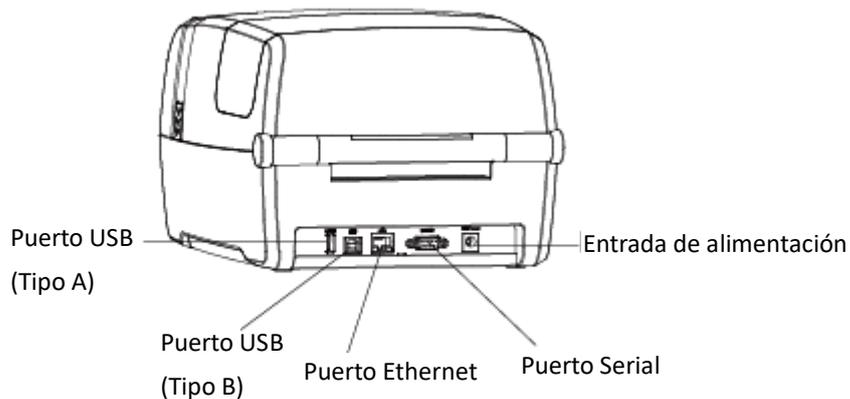
Nota: Los materiales de embalaje se basan en el pedido.

1.2 Apariencia

■ Vista Frontal

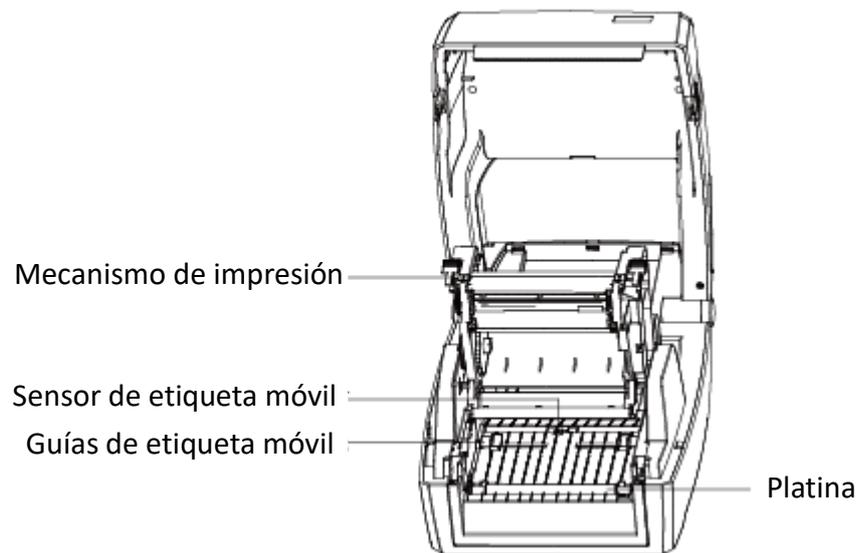
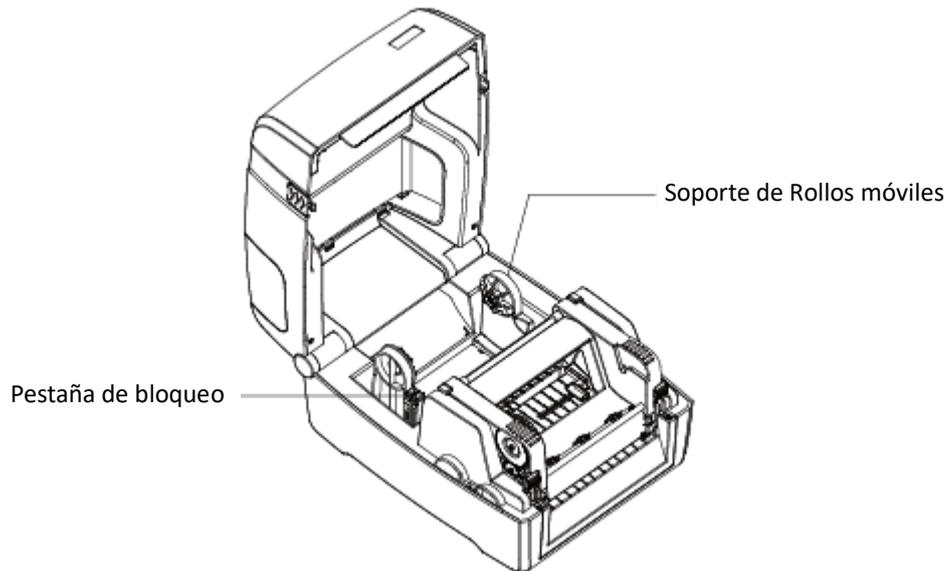


■ Vista Trasera

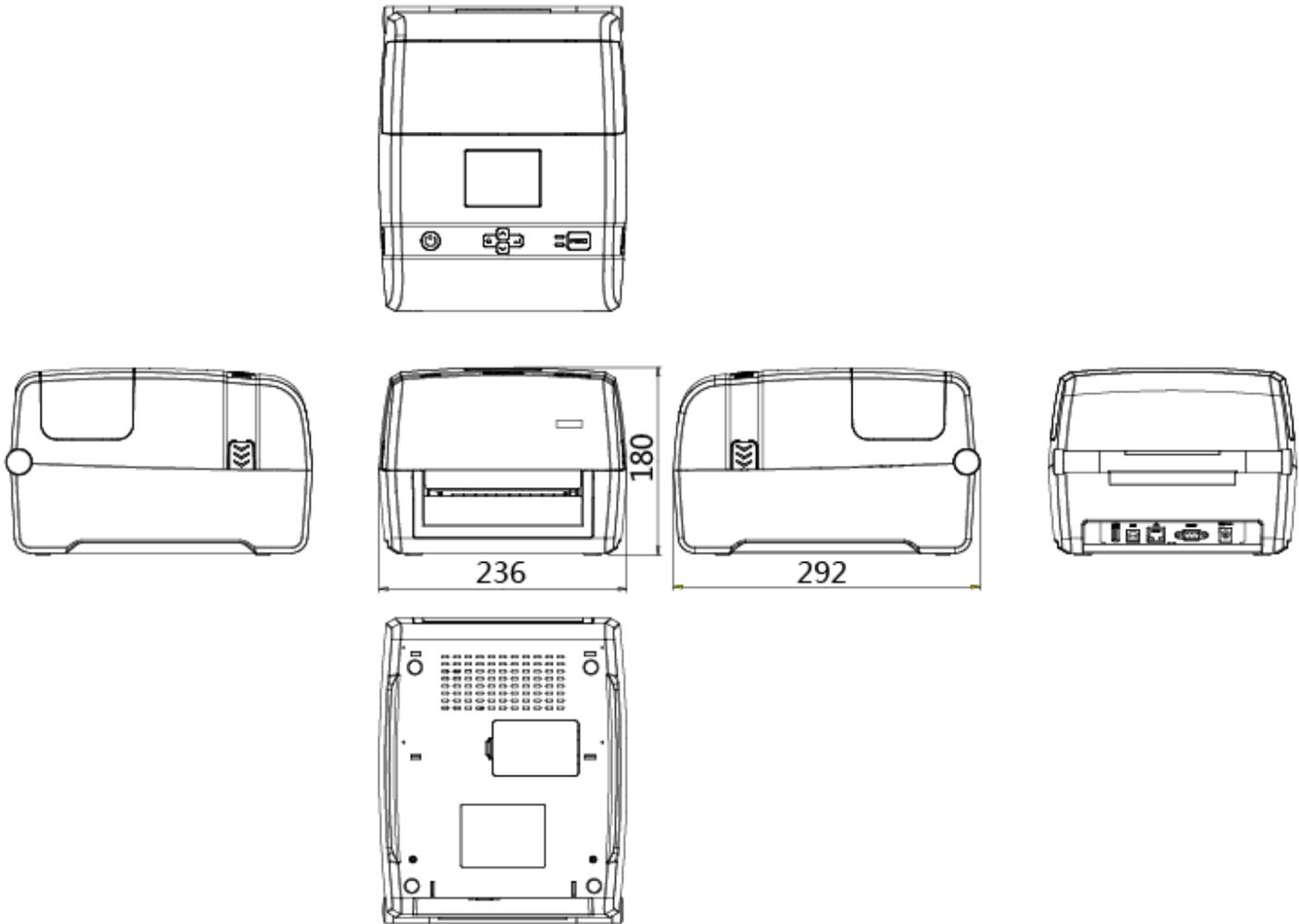


Nota: Las vistas de arriba son para su referencia. Los puertos varían según su elección

■ Vista Interna



1.3 Dimensiones



Capítulo 2 Especificaciones

(3/1)

Ítem		Parámetro	
Tipo		SAT ST48 USE	SAT LCD ST48 USE
Impresión	Método de impresión	Transferencia térmica/ Térmica Directa	
	Resolución	STD 203dpi,OPT 300dpi	
	Máxima velocidad de impresión	8 ips (203dpi)/6 ips (300dpi)	
	máximo ancho de impresión	108 mm(203dpi),106 mm(300dpi)	
	Máximo largo de impresión	2,286 mm(203dpi),1,524 mm(300dpi)	
Memoria	RAM	32MB	64MB
	Flash	64MB	128MB
Lenguaje de programación		ZPL-II,EPL-II,DPL	
Detección	Sensor	Detección de apertura del marco de impresión, detección de fin de cinta y detección de salida de papel, Detector de sobrecalentamiento TPH, 2 sensores fijos transparentes, Detector reflectivo de rango completo, Detector de posición	
Medio	tipos	Tipos Papel continuo con separación, Marca negra, Etiqueta perforada	
	ancho	1"(25.4)-4.65"(118 mm), incluye el espaciado	
	espesor	0.002"(60um)-0.01"(250um)	
	Diámetro de rollo de etiqueta	5"(127 mm) Max	
	diámetro de núcleo	0.5" (12.7 mm), 1" (25.4 mm). 1.5"(38 mm)	
Rollo	tipo	Cera, Cera/Resina, Resina	
	ancho	1.18"(30 mm)-4.33"(110 mm)	

Rollo	largo	984'(300 m)
	diámetro de núcleo	1"(25.4 mm)
Software	software de diseño de etiquetas	Bartender Ultralite
	driver	Windows 7,8,10,server 2008,2012 Linux y MAC OS
Fuentes	fuentes de mapa de bits	6, 8, 12, 16, 32, OCR A & B. 90°, 180°, 270° giratorio y 10 veces expandible en direcciones horizontales y verticales
	fuentes de TTF	Monotipo CG Triumvirate™. 0°, 90°, 180°, 270° giratorio

(3/2)

Ítem		Parámetro
Fuentes de descarga	Fuentes de mapa de bits	90°, 180°, 270° giratorio y 10 veces expandible en direcciones horizontales y verticales
	Fuentes asiáticas	16x16, 24x24. Chino tradicional, chino simplificado, japonés, Coreano, 90°,180°,270°, rotatorio y 8 veces ampliable en direcciones horizontales y verticales
	Fuentes TTF	90°, 180°, 270° giratorio
Códigos de barras	1D	Código 39, Código 93, EAN 8/13 (añadir en 2 y 5), UPC A/E (añadir en 2 y 5), I 2 de 5, Codabar, Código 128 (subconjunto A, B, C), EAN 128, MSI, Plessey, Telepen, GS1 DataBar, Standard 2 de 5, Industrial 2 de 5, Code 11, Code 49
	2D	PDF417, Código de matriz de datos, Código QR, Micro PDF417, Código Azteca
Páginas de Código		850, 852, 437, 860, 863, 865, 857, 861, 862, 855, 866, 737, 851, 869, WINDOWS 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1257, UTF-8, UTF-16BE, UTF-16LE, DBCS 932 (JIS), 936(GBK), 949 (Koran), 950(BIG5)

Gráficos		Los tipos de archivos gráficos residentes son BMP y PCX, otros formatos gráficos son convertidos por la descarga del software.	
Interfaces	Estándar	USB,RS232, Ethernet	USB,USB HOST,RS232, Ethernet
	Opcional	Wi-Fi, Bluetooth	Paralelo, Wi-Fi, Bluetooth
Panel de control		Botón de encendido, botón FEED, 2 LEDs indicadores	

(3/3)

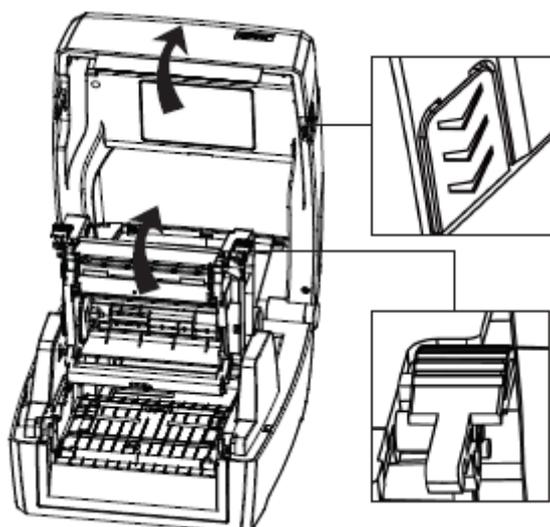
Ítem		Parámetro	
Pantalla LCD		No soportada	3.5" TFT Color Panel Táctil LCD
Función RTC		No soportada	Estándar
Alimentación		Adaptador de alimentación de CA/CC externo, AC 100V-240V/DC 24V/2.5A/60W, Pico 9A	
Entorno	Operación	5 a 50°C@ humedad 25% a 85% sin condensación	
	Almacenamiento	-40 a 60°C@ humedad 10% a 90% sin condensación	
Características físicas	Dimensiones (Largo *Alto*Ancho)	308*250*180 mm	
	Peso	Aproximadamente 2.9 kg	
Opciones y accesorios		Módulo despegador, Módulo cortador, Portaetiquetas externo	
Aprobación de agencias		CE EMC (EN 55022 Clase B), FCC EMC (Class A), CCC, RoHS	

Capítulo 3 Instalación y Uso

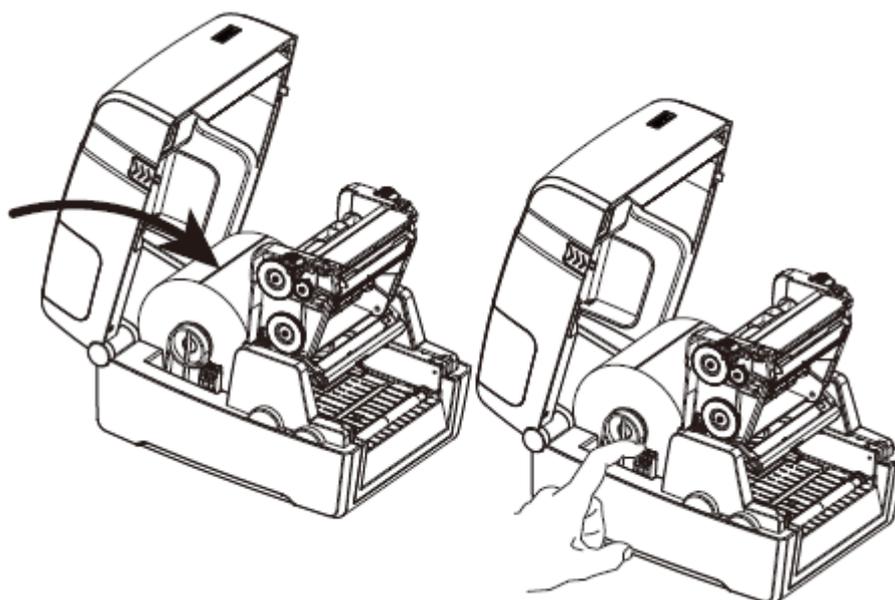
3.1 Carga de material

3.1.1 Cargar el rollo

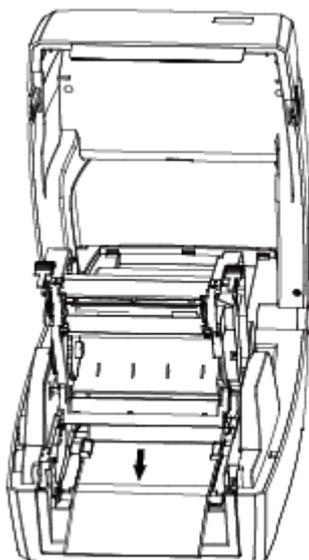
1. Presione para abrir la cubierta de la impresora y el mecanismo.



2. Tire de los soportes del rollo para retiro y ubicar el rollo entre ellos. Y presione hacia abajo la pestaña de bloqueo.



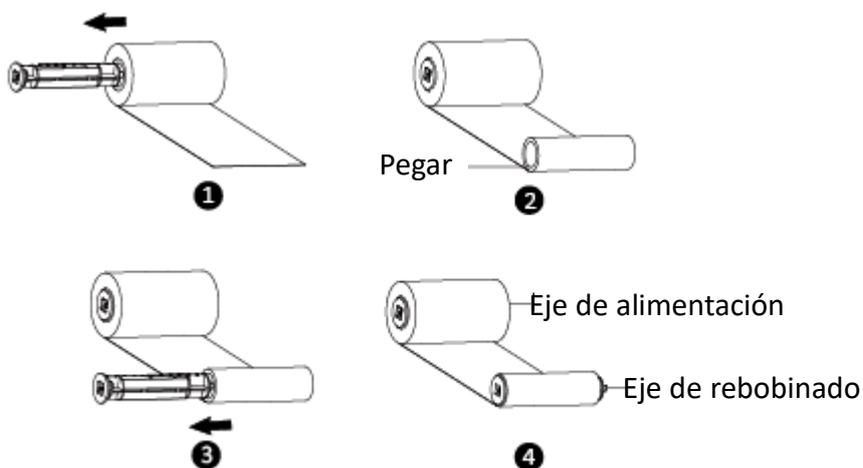
3. Pase las etiquetas a través de las guías de etiquetas y ajuste las guías de etiquetas al ancho de las mismas.



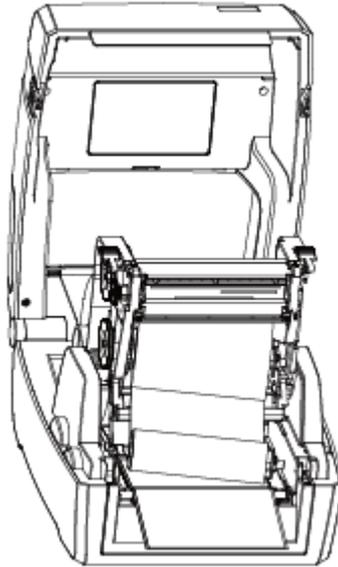
Nota: Si su impresora está bajo el método de impresión térmica de línea, presione hacia abajo la cubierta de la impresora hasta que se cierre a presión. De lo contrario, continúe el procedimiento en el capítulo 3.1.2.

3.1.2 Cargar el carrete

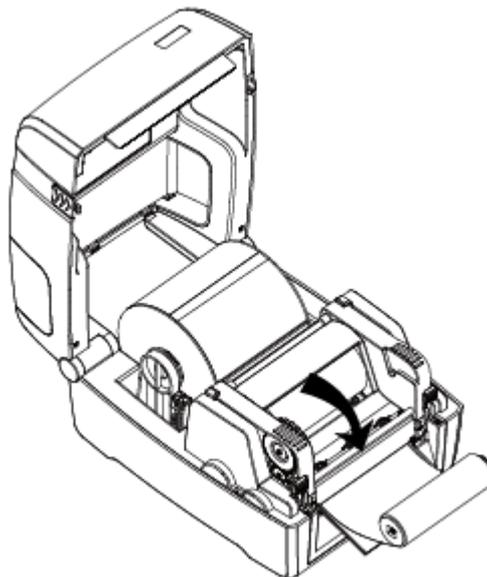
1. Instale el módulo del carrete



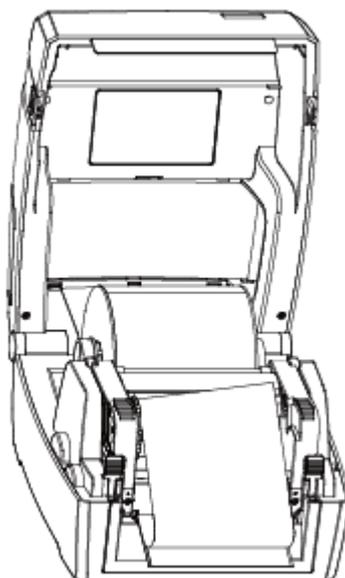
2. Insertar la parte izquierda del eje de alimentación y luego la parte derecha.



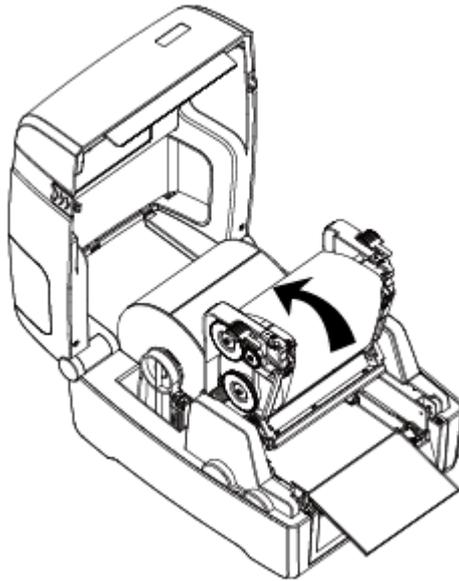
3. Presionar hacia abajo el mecanismo de impresión.



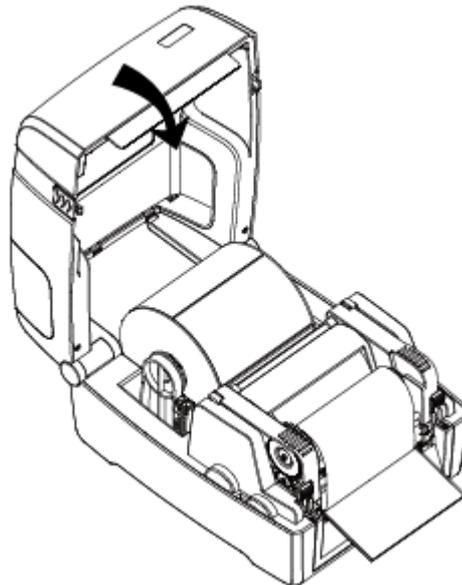
4. Insertar la parte izquierda del eje de rebobinado y luego la parte derecha.



5. Enrolle el núcleo de 2 a 3 círculos hasta que la cinta quede bien apretada.

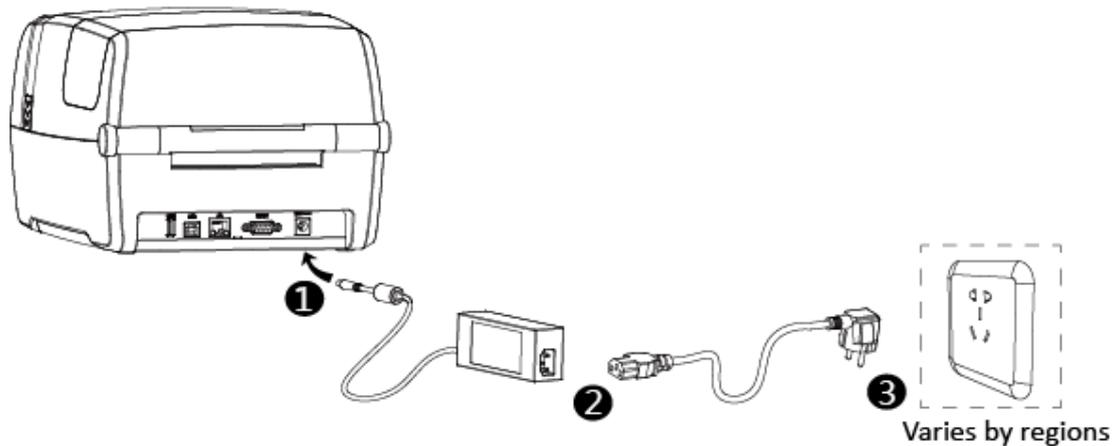


6. Fijar el mecanismo y cerrar la cubierta.



3.2 Conexión de Alimentación

1. Conecte el adaptador AC a la entrada de alimentación.
2. Conecte el cable de alimentación al adaptador AC.
3. Conecte el otro extremo del cable de alimentación a la toma de corriente.



Precaución:

- Utilice únicamente el adaptador de corriente original. Evite los daños causados por una carga inadecuada.
- Desenchufe el cable de alimentación de la impresora si no lo va a utilizar durante mucho tiempo.

3.3 Conexión de periféricos

3.3.1 Conexión del cable de interfaz

1. El estándar para el cable de interfaz de la impresora es el siguiente:
 - Cable USB tipo A
 - Cable USB tipo B
 - Cable RS-232C
 - Cable RJ45
2. Basado en sus propias necesidades, siga las instrucciones para conectar el cable.
 - 1) Asegúrese de que la impresora esté apagada.
 - 2) Enchufe los cables.
 - Inserte el cable USB Tipo A en la interfaz USB (tipo A).
 - Inserte el cable USB tipo B en la interfaz USB (tipo B).
 - Inserte el cable RS-232C en la interfaz serie.
 - Inserte el cable RJ45 en la interfaz Ethernet.

3.3.2 Conexión Bluetooth

PDA con interfaz Bluetooth, ordenador portátil y otros terminales de información pueden controlar la impresora. Las instrucciones son las siguientes:

1. Encienda la impresora.
2. El dispositivo principal busca dispositivos Bluetooth externos.
3. Si hay otros dispositivos Bluetooth, seleccione el nombre de la impresora.
4. Finalizar el emparejamiento.

Si necesita información más detallada sobre los métodos de emparejamiento, consulte las instrucciones del dispositivo Bluetooth.

Después del emparejamiento, los dispositivos principales con interfaz Bluetooth virtual (teléfono inteligente, tableta, PC de bolsillo, Palm, portátil) pueden llevar a la impresora a imprimir etiquetas a través de la interfaz Bluetooth virtual.



Nota: El código original es 1234.

3.4 Detección

Cuando se imprime papel, el sensor de etiquetas móvil se utiliza para detectar el papel. El sensor de etiquetas se mueve de forma diferente cuando se utilizan varios tipos de papel. Si el usuario mueve el sensor de forma incorrecta, es posible que no se detecte papel, por lo que la impresora no podrá imprimir papel. Las siguientes instrucciones indican a los usuarios cómo utilizar correctamente el sensor de etiquetas. Por favor, léalo atentamente.

3.4.1 Papel Continuo

Cuando se imprima papel continuo (figura 1), el sensor apuntará hacia el triángulo izquierdo que se encuentra debajo (figura 2), que es la posición original.

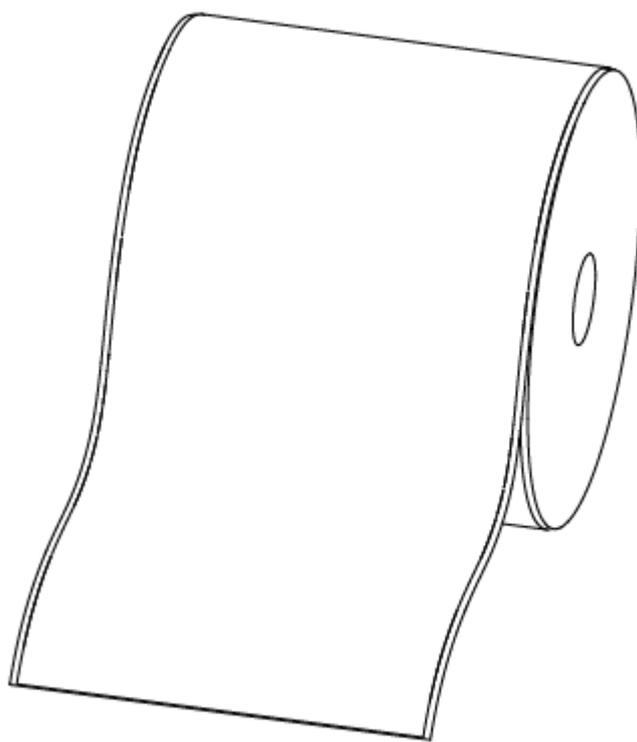


Figura 1 (Papel continuo)

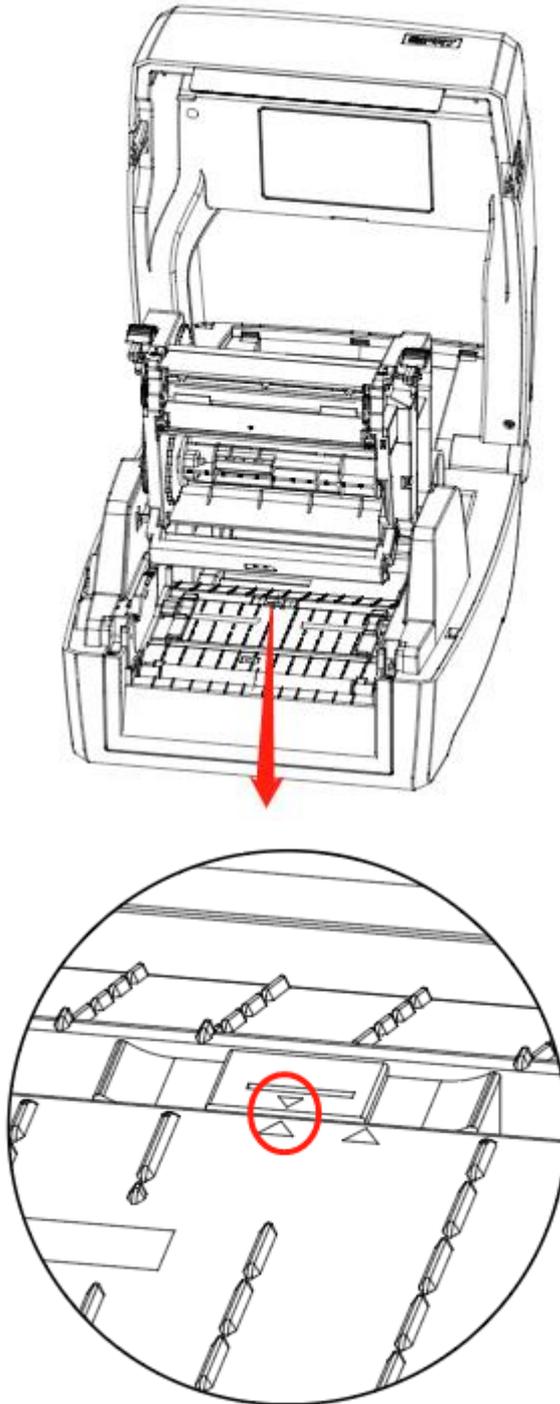


Figura 2 (Izquierda)

3.4.2 Etiquetas

Cuando se impriman etiquetas (figura 3) o etiquetas de dos hileras (figura 4), el sensor se orientará hacia el triángulo izquierdo situado debajo (figura 5), que es la posición original.

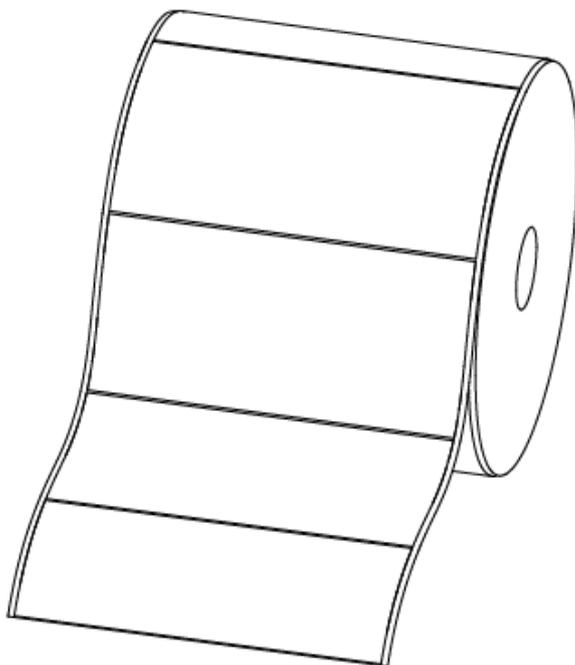


Figura 3 (Etiquetas)

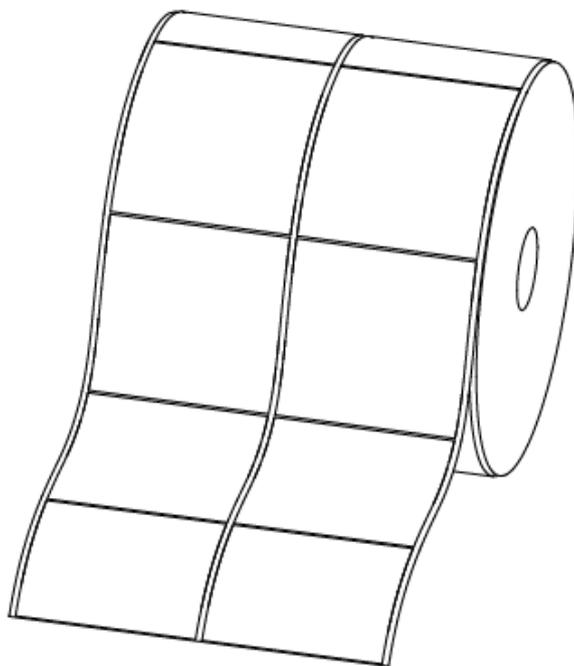


Figura 4 (Etiquetas de doble fila)

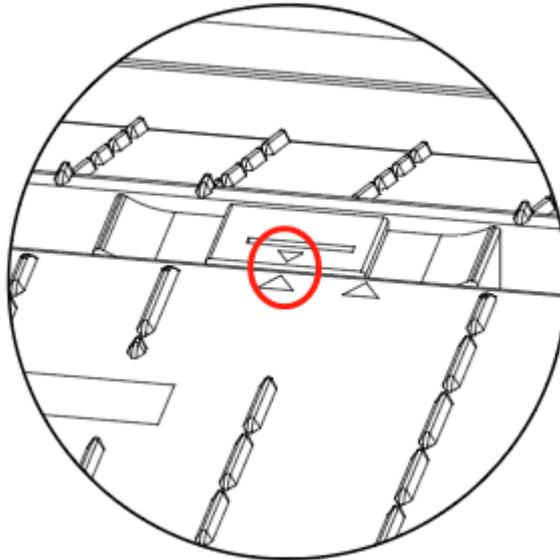
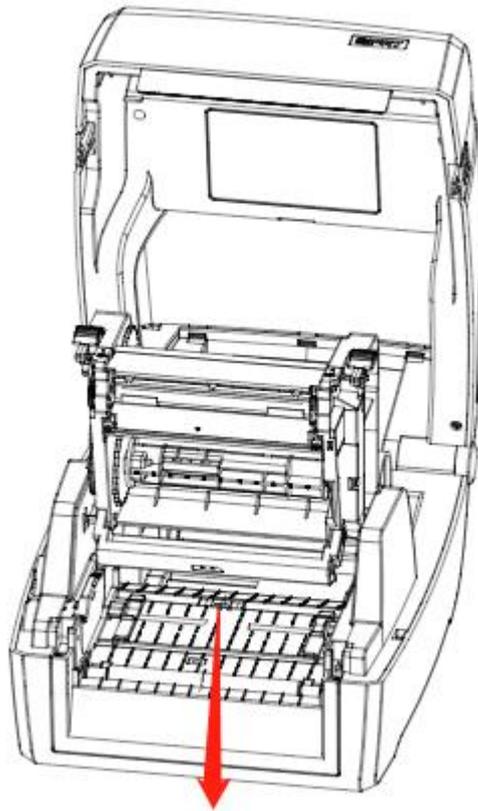


Figura 5 (Izquierda)

3.4.3 Etiqueta perforada

Cuando imprima etiquetas perforadas, mueva el sensor hasta que apunte hacia el triángulo derecho de abajo (Figura 6)

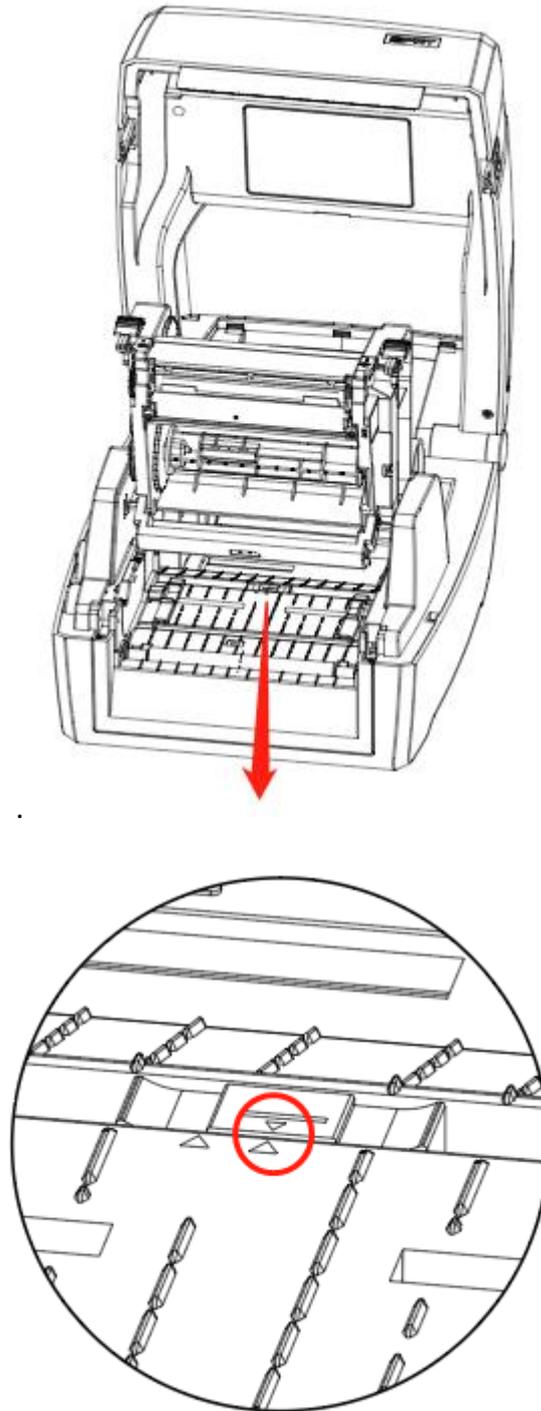


Figura 6 (Derecha)

3.4.4 Papel de marcador negro

Cuando se imprima papel de marcador negro (figura 7), el sensor estará orientado a la posición de la marca negra (figura 8)

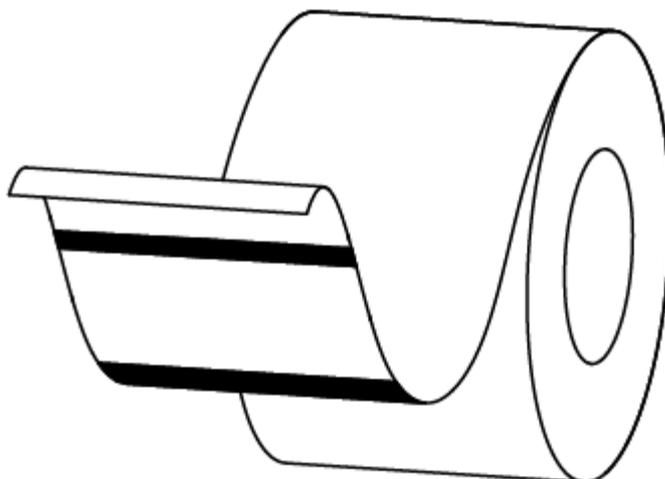


Figura 7 (Papel de marcador negro)

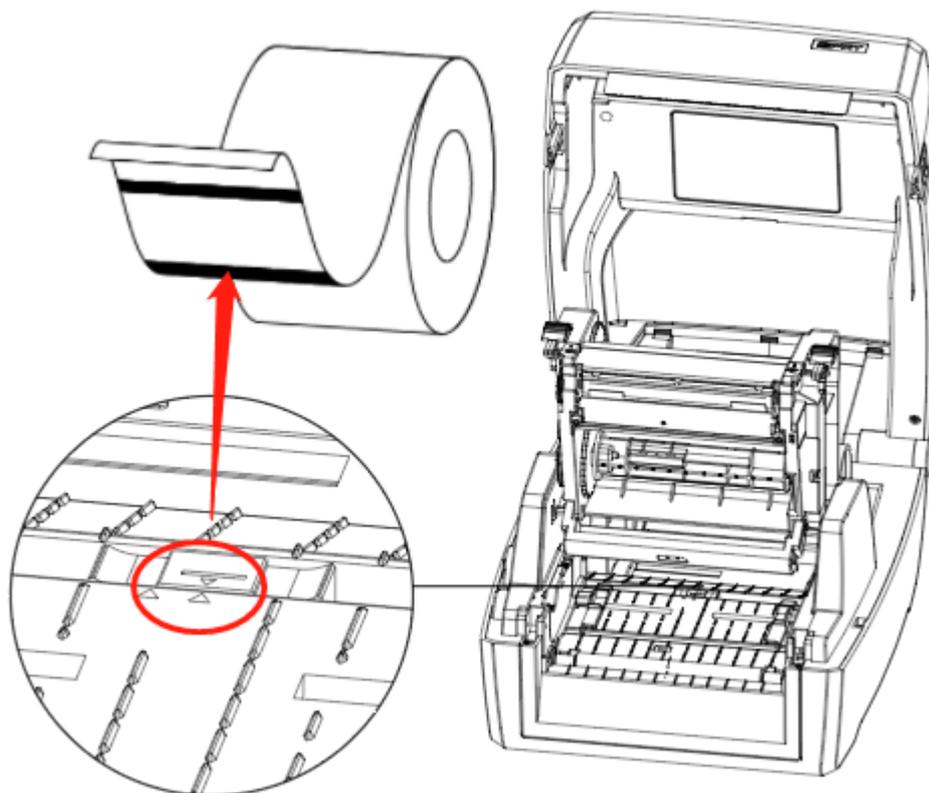


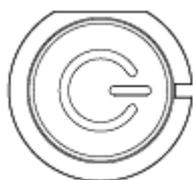
Figura 8 (apuntando a la posición del marcador negro)

3.5 Panel de control

3.5.1 Introducción del panel

El panel indica el estado de funcionamiento de la impresora y permite al usuario controlar el funcionamiento básico de la impresora.

1. Botón de Encendido



Encontrará información mucho más detallada en "3.6.1 Encendido/Apagado".

2. Botón de Alimentación



En "3.6.2 Botón de alimentación" se proporciona información mucho más detallada.

3. Pantalla (Exclusivo modelo ST48 LCD USE)

Se divide en pantalla de inactividad, pantalla del menú de inicio, pantallas de submenú y pantallas de funcionamiento.



Pantalla en reposo

- Cuando la impresora esté encendida, aparecerá la pantalla de inactividad.
- Contiene el nombre de la impresora, el número de versión del firmware, la hora y el menú.

ST48 LCD USE V10.01.08Z



2017/05/04
13:20:01



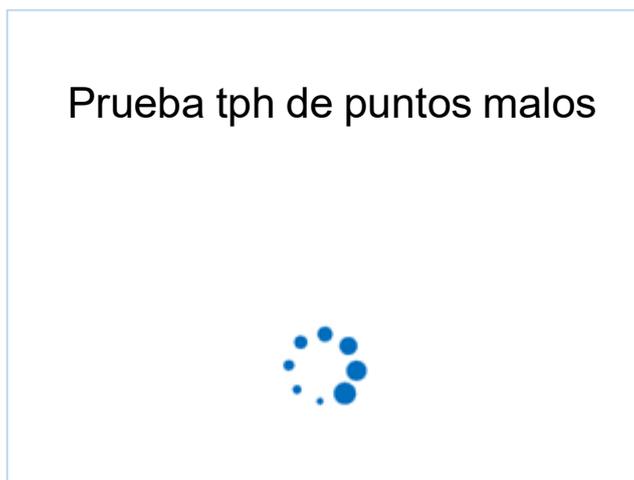
Visualización del menú de Inicio

- Cuando la impresora esté lista, presione el botón del menú durante tres segundos y la impresora entrará en el menú principal.
- El usuario puede operar la impresora a través de la pantalla del menú de inicio.



Visualización de sub menú

- Hay numerosas pantallas de submenús y el usuario puede cambiarlas con el botón de menú y el botón de Aceptar.



Visualización de Operación

- Cuando aparece la pantalla de operación, significa que la impresora corre el comando que el usuario ha enviado. Una vez finalizada la tarea, la impresora volverá a la pantalla del submenú.



Note:



- ① El ítem con marco rojo: Cuando el elemento es de color blanco, los valores relevantes pueden ser cambiados tanto por el funcionamiento de la pantalla como por las instrucciones del software. Cuando el elemento se vuelve amarillo, los valores relevantes han sido protegidos y sólo se pueden cambiar mediante la operación de visualización.
- ② El usuario puede cambiar el elemento a otro estado haciendo clic en el valor correspondiente.

3.5.2 Operación de la pantalla



Note:

- El usuario puede llevar a cabo la operación de visualización de la impresora ST48 LCD USE mediante la pantalla táctil.
- El elemento resaltado representa que el usuario ha elegido el elemento necesario.

En las siguientes instrucciones, se tomará el ejemplo para mostrar al usuario cómo operar la impresora.

Cambiar la velocidad de la impresora:

1. Pulse el botón de encendido para abrir la impresora.



2. Pulse el botón del menú durante tres segundos para entrar en el menú de inicio y, a continuación, seleccione la opción "Ajustes".

ST48 LCD USE V10.01.08Z



2017/05/04
13:20:01



Ajustes



Pruebas



Información de
configuración



Impresión
Inteligente

3. Entre en el menú de configuración y seleccione la opción "Configuración de la impresora".



4. Entre al menú de "Configuración de impresora"



5. Mueva el cursor de selección a la opción "Velocidad de impresión" mediante el botón de flecha

abajo . A continuación, cámbielo por el valor necesario mediante el botón intro .



6. Pulse la tecla de validación para guardar los valores modificados.

Configuración de Impresora	
Rotación	0
Post Impresión	Ninguno
Posición de parada	Automático

Terminando la operación anterior, el usuario ha cambiado la velocidad de la impresora con éxito.



Nota:

- Si necesita información mucho más detallada del menú de visualización, por favor, consulte el apéndice al final.
- Las imágenes de arriba son para su referencia, y la pantalla se muestra como lo hace la impresora real.

3.5.2 Indicador de estado

1. Luz de encendido

Color	Acción	Estado indicado
x	x	La impresora está apagada
Verde	Encendido	Operación normal
Verde	Parpadeo Lento	Modo de descarga

2. Luz de estado

Color	Acción	Estado indicado
x	x	La impresora está apagada/en espera/imprimiendo
Rojo	Encendido	Cabeza levantada/sin papel
Rojo	Parpadeo rápido	Atasco de papel/etiquetas separadas
Naranja	Encendido	Sin cinta
Naranja	Parpadeo lento	Pausa de impresión
Verde	Encendido	Calibración de etiqueta
Verde	Parpadeo Lento	Espera de instrucciones
Verde	Parpadeo rápido	Recepción de datos

3. Luz de contenedor de papel

Acción	Estado Indicado
Encendido	Sin papel/Papel atascado/Etiquetas separadas
Apagado	Cabeza arriba/Error de eliminación



Nota:

Parpadeo rápido → 0.2 segundos / cada ciclo

Parpadeo lento → 1 segundo / cada ciclo

3.6 Funciones básicas

3.6.1 Encender/Apagar

- Cuando la impresora esté apagada, pulse el botón de encendido una vez y la impresora se encenderá.
- Cuando la impresora esté encendida, pulse el botón de encendido durante tres segundos. Después de sonar dos veces, la impresora se apagará.

3.6.2 Botón de avance

- Cuando la impresora esté lista, pulse el botón de avance y la impresora alimentará automáticamente una etiqueta en el "Modo etiqueta". Pulse el botón de alimentación y la impresora alimentará la distancia fija en "Modo Continuo".
- Cuando la impresora esté imprimiendo, presione el botón de avance una vez y detendrá el trabajo de impresión. Pulse el botón de alimentación durante tres segundos y cancelará el trabajo de impresión.
- Cuando la impresora se detenga, pulse el botón de avance una vez y continuará el trabajo de impresión. Pulse el botón de avance durante tres segundos y cancelará el trabajo de impresión.
- Cuando la impresora esté en modo de descarga, presione el botón de alimentación una vez y luego vuelva al modo de impresión normal.
- Cuando el estado del indicador parpadee lentamente (verde), presione el botón de avance una vez y la impresora imprimirá una etiqueta.

3.6.3 Calibración Rápida

El usuario debe realizar la calibración en las siguientes condiciones:

Es la primera vez que se utiliza la impresora desde la instalación;

- Reutilice la impresora cuando no la haya utilizado durante mucho tiempo;
- Cambiar un nuevo tipo de medio;
- La impresora no puede reconocer la marca;
- Gran cambio en el entorno operativo;

Método de calibración:

- Realizar la calibración manualmente.

Cuando la impresora esté lista, pulse el botón FEED durante 3 segundos hasta que el indicador de estado (verde) parpadee dos veces. Luego suelte el botón y la impresora comenzará a realizar la calibración. Cuando la impresora realiza la calibración en el modo de Medio continuo, la calibración no es válida.

- Realice la calibración con la herramienta de utilidad de la impresora.

Consulte la información detallada en el "Capítulo 6 Instrucciones de la Herramienta de Utilidades de la Impresora".



Nota: Después de la calibración rápida, los usuarios pueden abrir la cubierta de la impresora para retirar el papel aprendido y evitar el desperdicio de papel

3.6.4 Imprimir página de auto prueba

La autocomprobación comprueba la configuración y el estado actuales de la impresora y si tiene problemas o no.

1. Imprimir manualmente

- 1) Asegúrese de que el rollo esté cargado correctamente.
- 2) Asegúrese de que la cubierta superior de la impresora esté cerrada correctamente. A continuación, encienda la impresora.
- 3) Cuando la impresora esté lista, pulse el botón de alimentación continuamente. En cuanto el indicador parpadee una vez (verde), suelte el botón. A continuación, la impresora comienza a imprimir la página de auto prueba.

2. Impresión con el programa de controladores de Windows

Instale el programa de controladores de Windows.

- 1) Ajuste la "Interfaz" como el tipo que utiliza.
- 2) Imprimir la página "Autodiagnóstico" con el programa de controladores de Windows.
- 3) Para más información, consulte el "Capítulo 7, Instrucciones de uso de la gaviota para Windows".

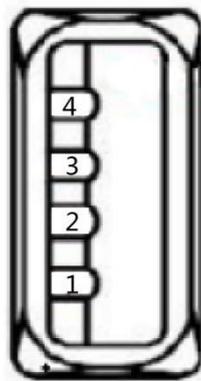
3. Impresión por el programa BarTender Ultralite

- 1) Instale el programa BarTender Ultralite.
- 2) Editar una nueva etiqueta e imprimirla.
- 3) Para obtener información más detallada, consulte el "Capítulo 8 Instrucciones para el BarTender Ultralite".

Capítulo 4 Interfaz

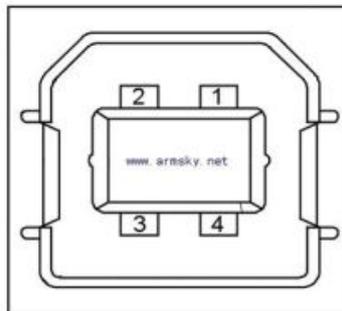
4.1 Interfaz USB

1. USB (Tipo A)



PIN	Nombre de Señal
1	VBUS
2	D-
3	D+
4	GND

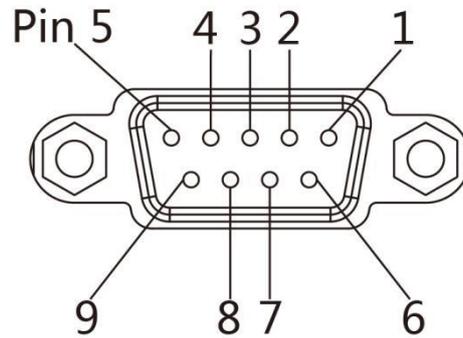
2. USB (Tipo B)



PIN	Nombre de señal
1	VBUS
2	D-
3	D+
4	GND

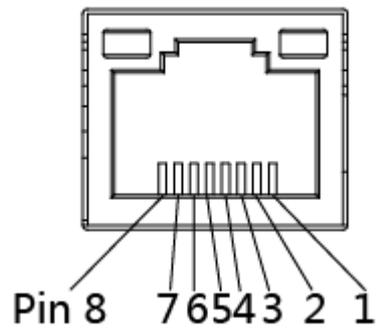
4.2 Otras Interfaces Opcionales

■ Puerto Serial



PIN	Nombre de señal	Dirección de Señal
1	+5VDC	Salida
2	RXD	Salida
3	TXD	Entrada
4	DTR	Entrada
5	GND	Tierra
6	DSR	Salida
7	RTS	Entrada
8	CTS	Salida
9	-	Sin contacto

■ Puerto de Ethernet



PIN	Nombre de señal
1	TX+
2	TX-
3	RX+
4	-
5	-
6	RX-
7	-
8	-

Capítulo 5 Mantenimiento y ajuste

Adhesivos y revestimientos de los medios pueden transferirse a las piezas de la impresora con el tiempo, incluido el cabezal de impresión térmico y el sensor de papel, lo que aumenta la acumulación de polvo y suciedad. El no limpiar el cabezal de impresión, el rodillo o el sensor de papel podría resultar en pérdida involuntaria de las etiquetas, atascos y posibles daños a la impresora.



Nota:

- Asegúrese de apagar la impresora antes de la limpieza.
- Si quiere limpiar el cabezal tenga en cuenta que este se calienta durante el proceso de impresión, para lo cual apague la impresora y espere aproximadamente 2~3 minutos antes de comenzar.
- Durante la limpieza del cabezal de impresión, tenga cuidado de no tocar la parte térmica del cabezal. El cabezal de impresión es susceptible a daños por electricidad estática, etc. Por lo que se recomienda llevar guantes durante la limpieza.
- Tenga cuidado y no permita que el cabezal de impresión sea rayado y/o dañado de alguna manera.

5.1 Limpieza del sensor de papel

Mugre o suciedad en el sensor de papel puede causar un fallo de lectura o la no detección de la brecha entre etiquetas. Limpie con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol.

5.2 Limpieza del cabezal de impresión térmico

El Papel térmico almacenado en el cabezal de impresión, degrada la calidad de impresión. Limpie el cabezal de impresión con metanol o alcohol isopropílico y un bastoncillo de algodón. No toque los elementos calefactores con los dedos.

- 1) Abra la cubierta de la impresora y, a continuación, utilice el lápiz de limpieza para limpiar el cabezal en la dirección desde el centro del cabezal hacia ambos lados.
- 2) Después de limpiar el cabezal, no utilice la impresora hasta que el alcohol utilizado para la limpieza se evapore completamente (1~2 min) y la impresora se haya secado completamente.
- 3) Realice el proceso de limpieza cada vez que reemplace el rollo de papel para evitar el deterioro de la calidad de impresión.

5.3 Limpieza de rodillo y/o la ruta del papel

- 1) Abra la tapa de la impresora y, a continuación, retire el papel.
- 2) Eliminar cualquier resto de polvo o sustancia extraña con un paño seco o un hisopo de algodón.
- 3) Empape el trapo o un hisopo de algodón en alcohol para uso médico y utilícelo para quitar el adhesivo, sustancias extrañas u otros materiales que ensucien el rodillo.

Después de limpiar las piezas, no utilice la impresora hasta que el alcohol se evapore completamente (1~2 min) y la impresora esté completamente seca.



Nota: limpiar las piezas cuando la calidad de impresión o detección de etiquetas se degrada.

Capítulo 6 Instrucciones del Utility para impresora de etiquetas

6.1 Preparación de la instalación

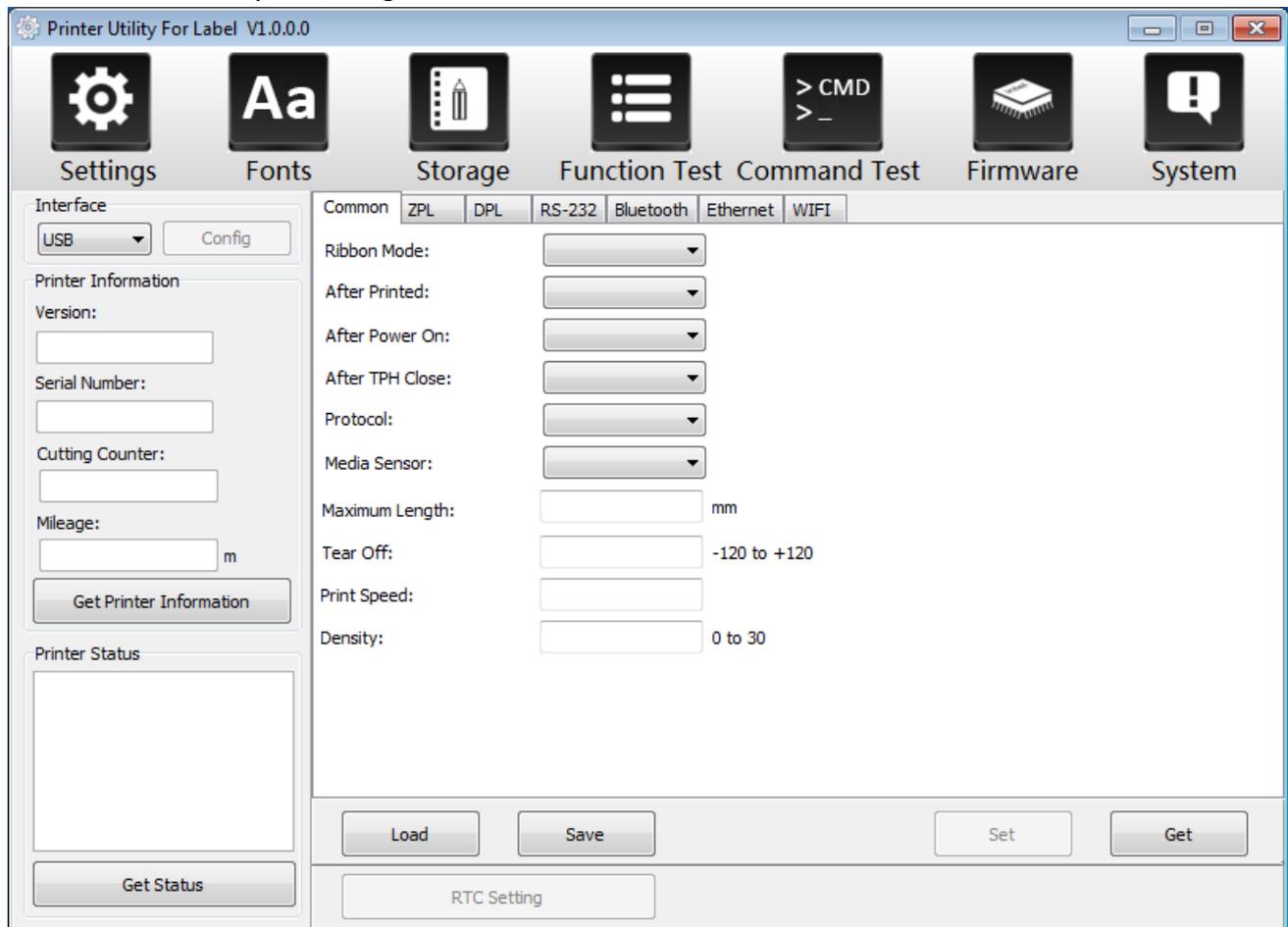
Descargue el programa de aplicación en CD. Ej: iDPRTUtility.exe

6.2 Uso



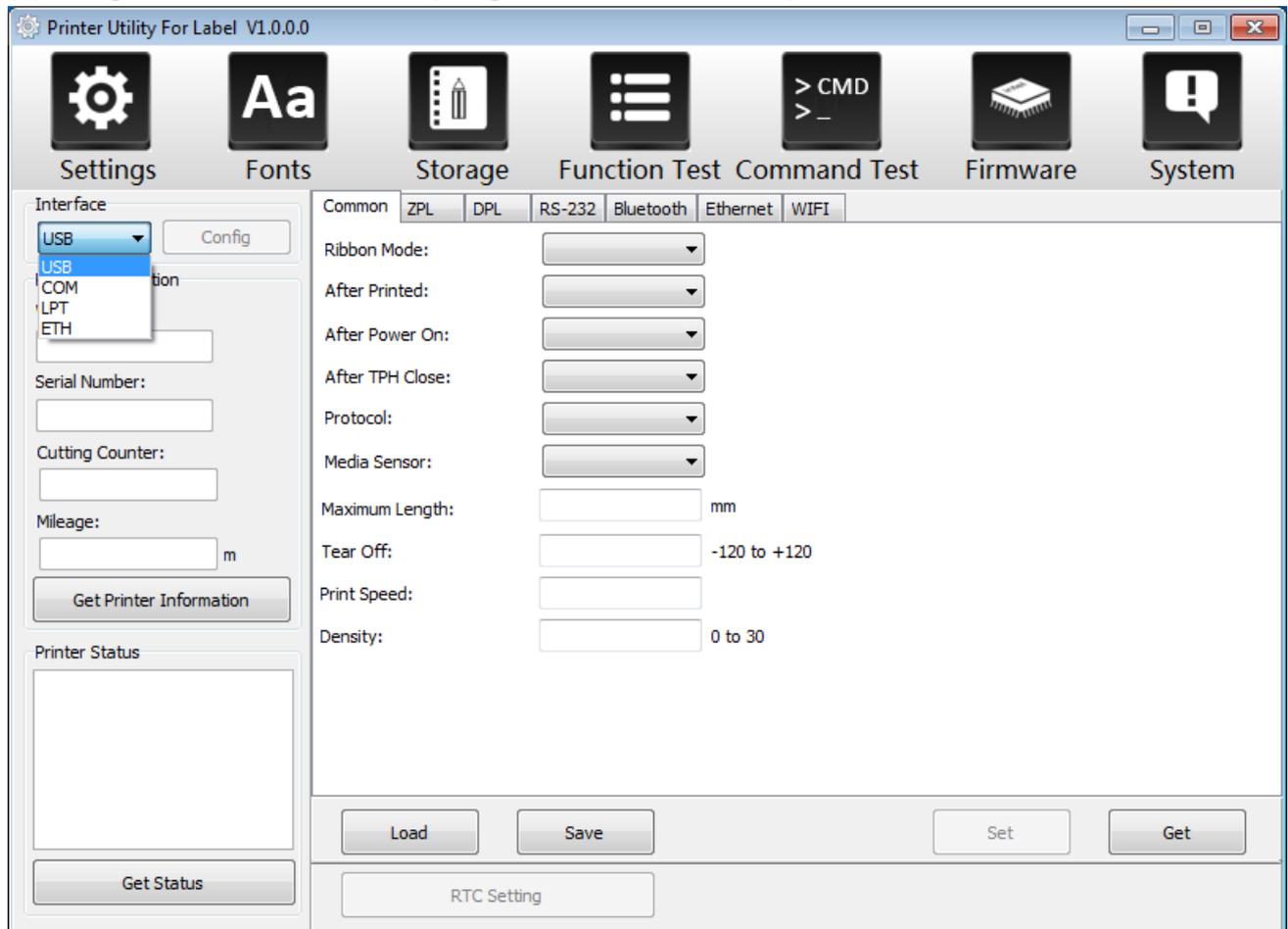
Nota: La pantalla puede variar según los distintos sistemas operativos y modelos

1. Instale "SATUtility.exe", luego ábralo.

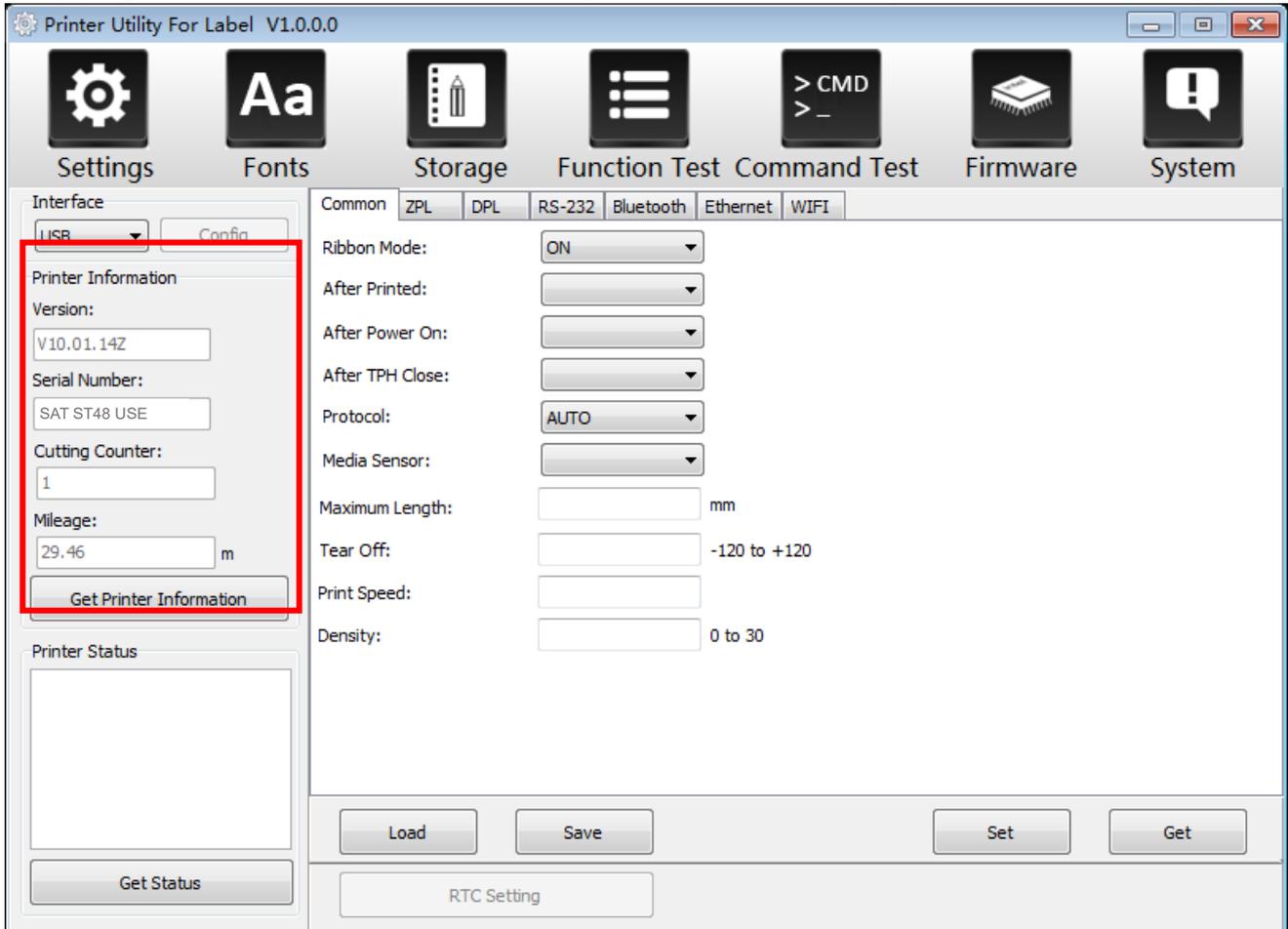


2. Haga clic en “Settings”.

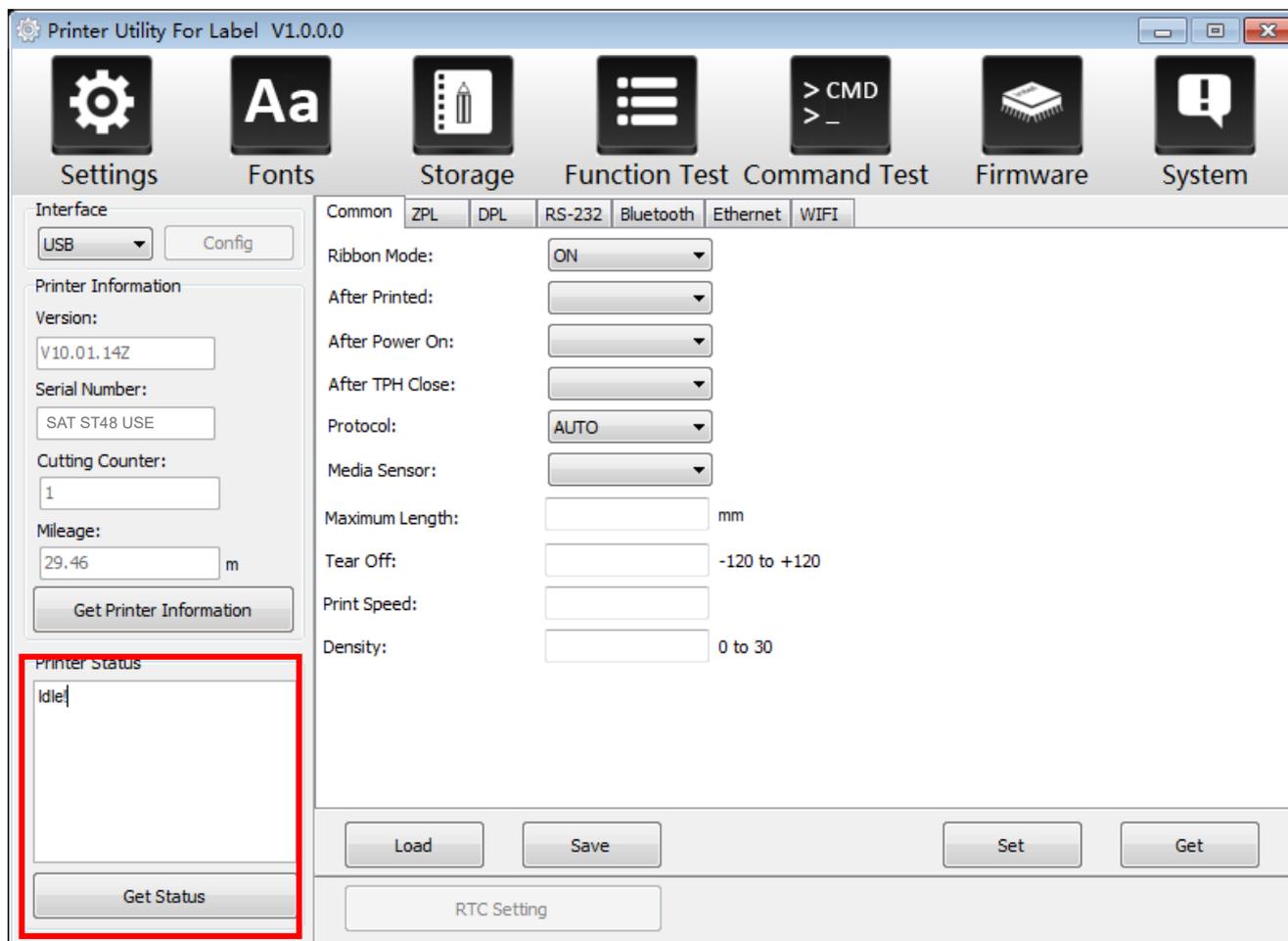
(1) Configure la interfaz deseada. (Rango: USB, COM, LPT, ETH)



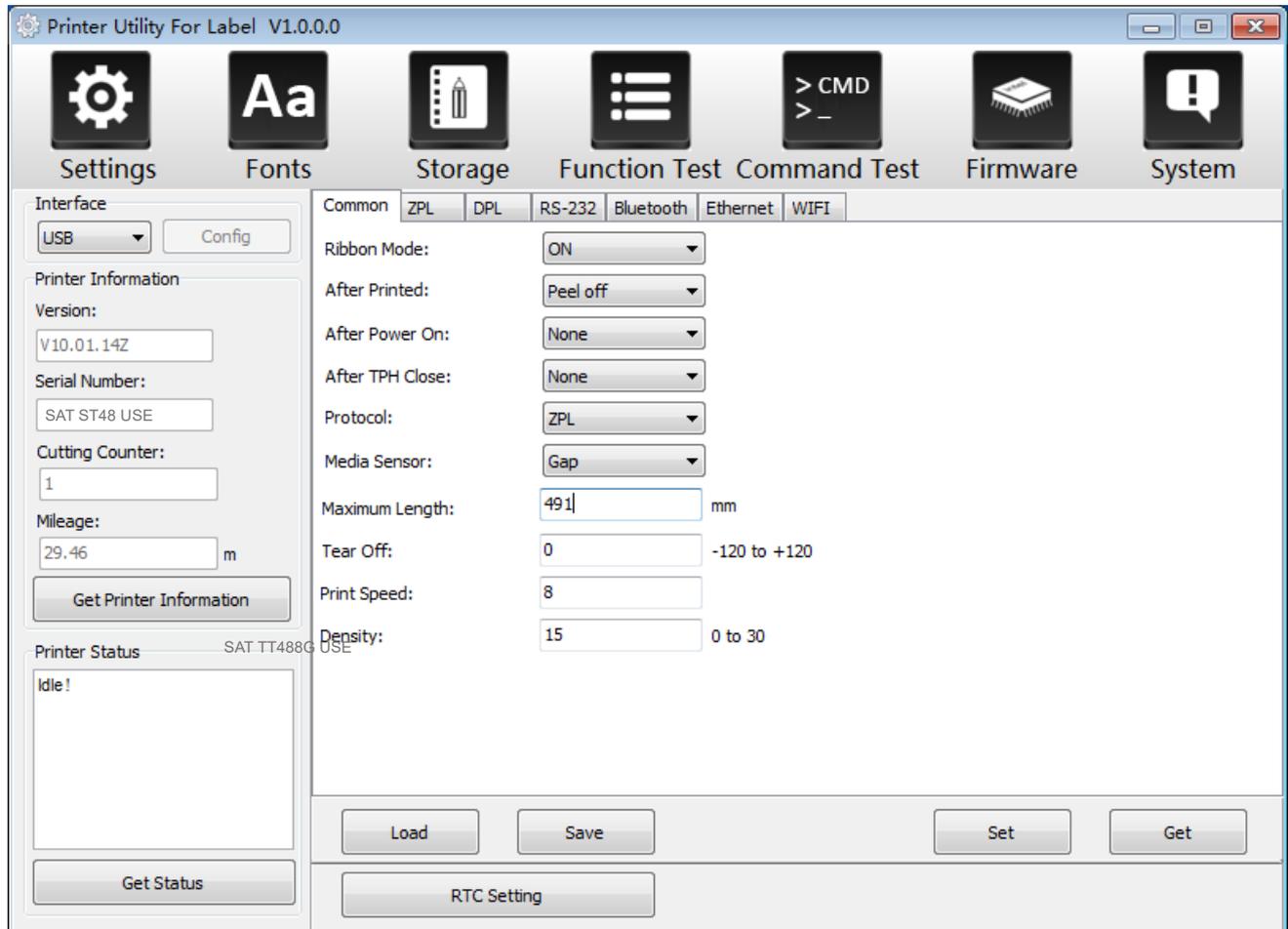
(2) Haga clic en “Get Printer Information”, y la información de la impresora se mostrará abajo.



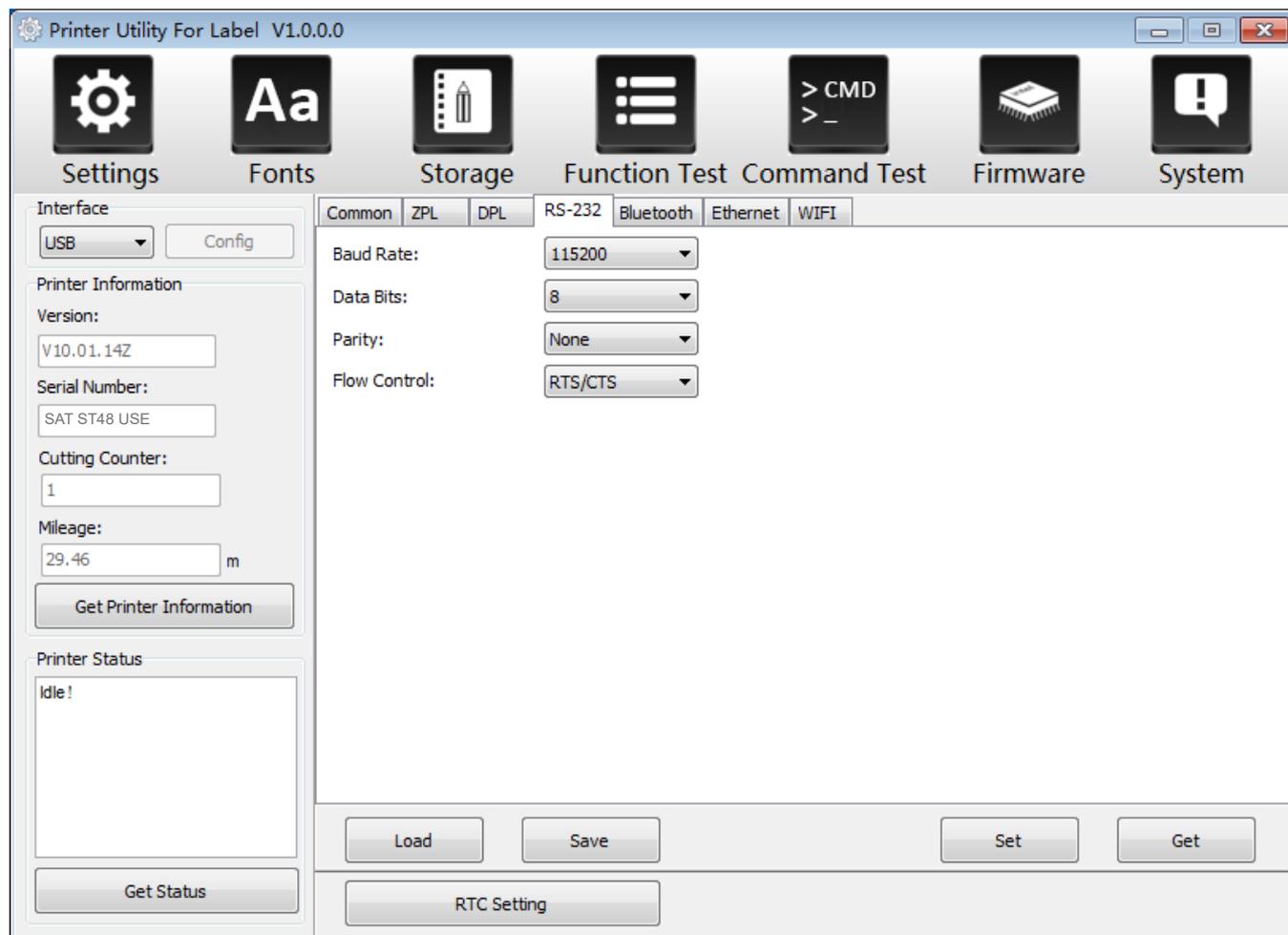
(3) Haga clic en "Get Status", y la impresora mostrará su estado como se muestra abajo.



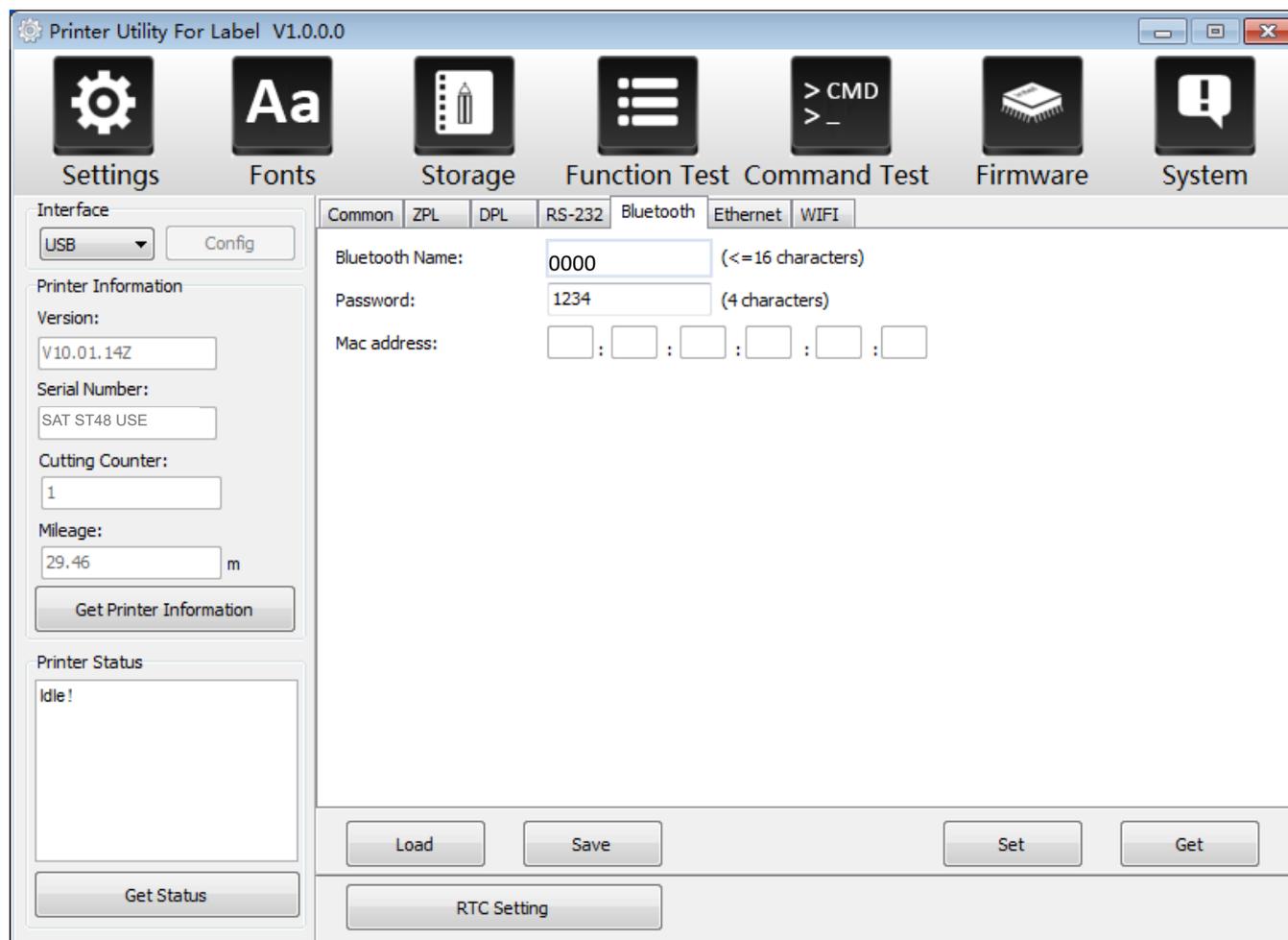
(4) Haga clic en "Common". En este menú, el usuario puede configurar el protocolo, sensor del medio, velocidad, densidad, etc.



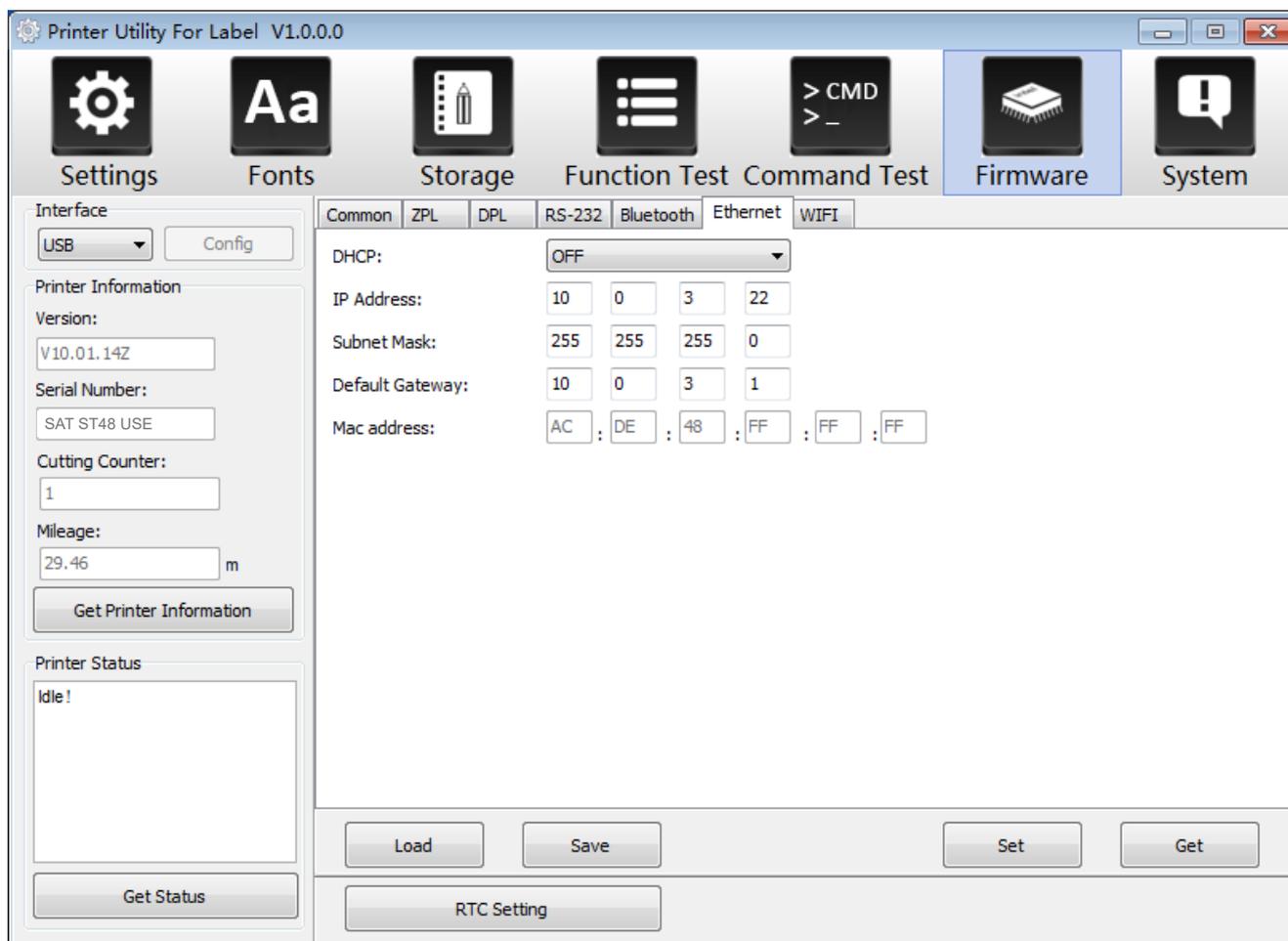
(5) Haga clic en “RS-232”, y luego configurar la velocidad en baudios, los bits de datos, la paridad y el control de flujo.



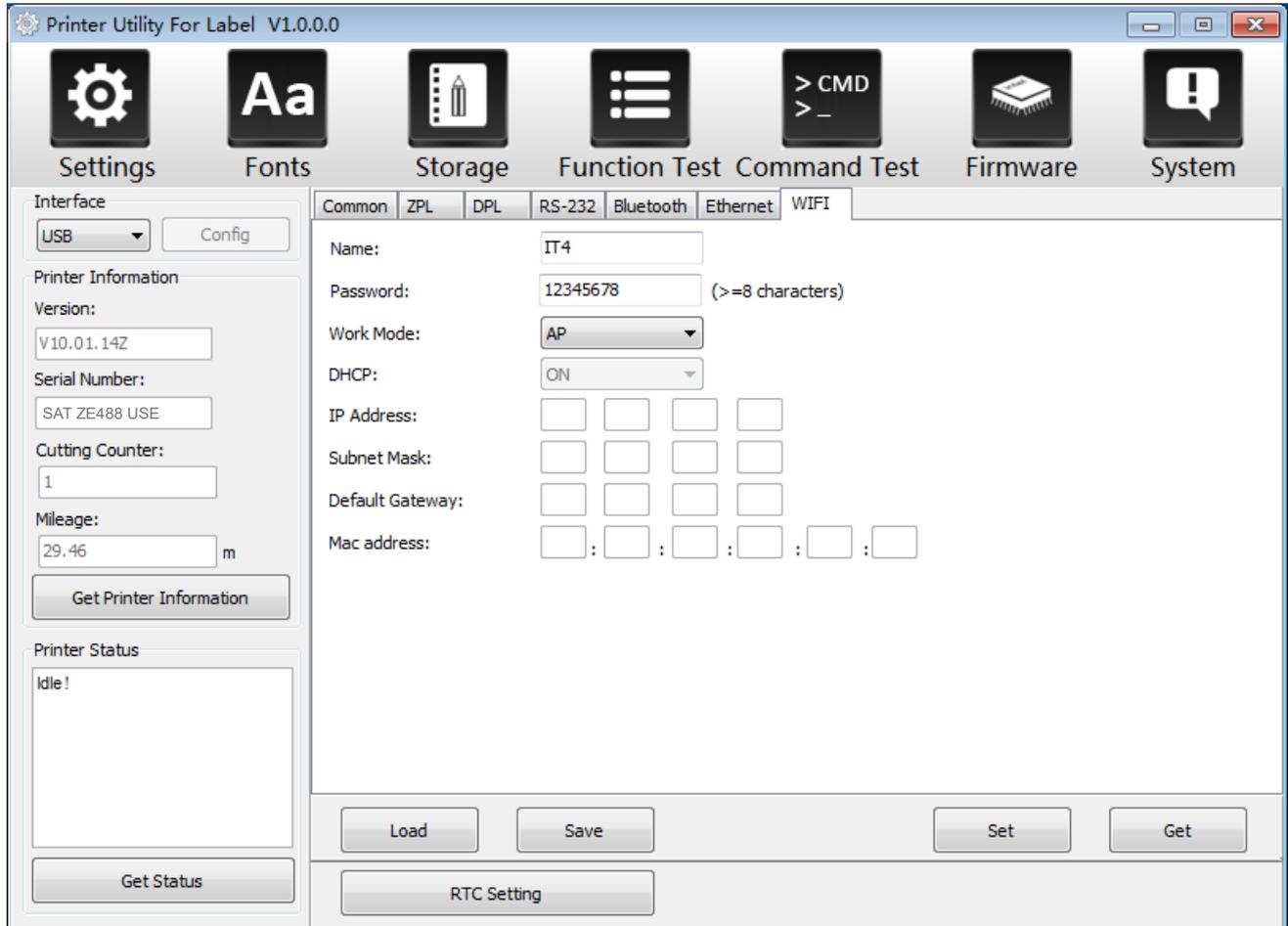
(6) Haga clic en "Bluetooth", y luego configure el nombre y la contraseña de Bluetooth. Haga clic en "Get" para obtener los valores de la dirección de Mac.



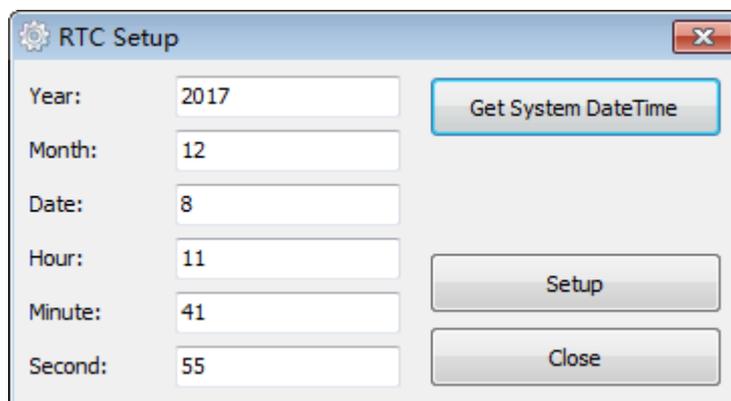
(7) Haga clic en "Ethernet", luego en "Get" para obtener los valores relevantes.



(8) Haga clic en “WIFI”, luego configure el nombre, contraseña, etc.



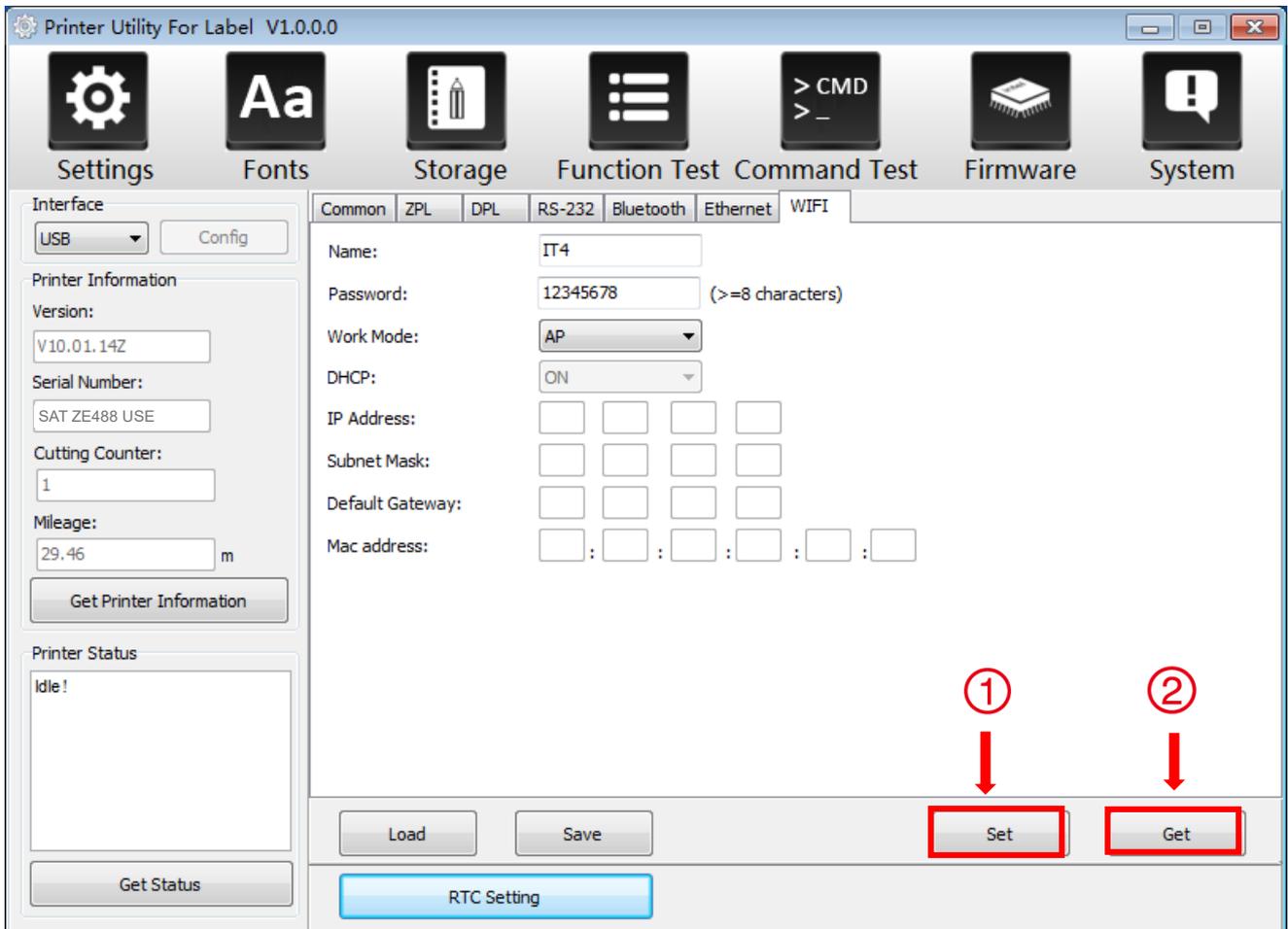
(9) Haga clic en “RTC Setting”. Luego en “Get System DateTime” para obtener los valores, y luego clic en “Setup” para guardarlos. Luego haga clic en “Close”, y volver al menú principal...



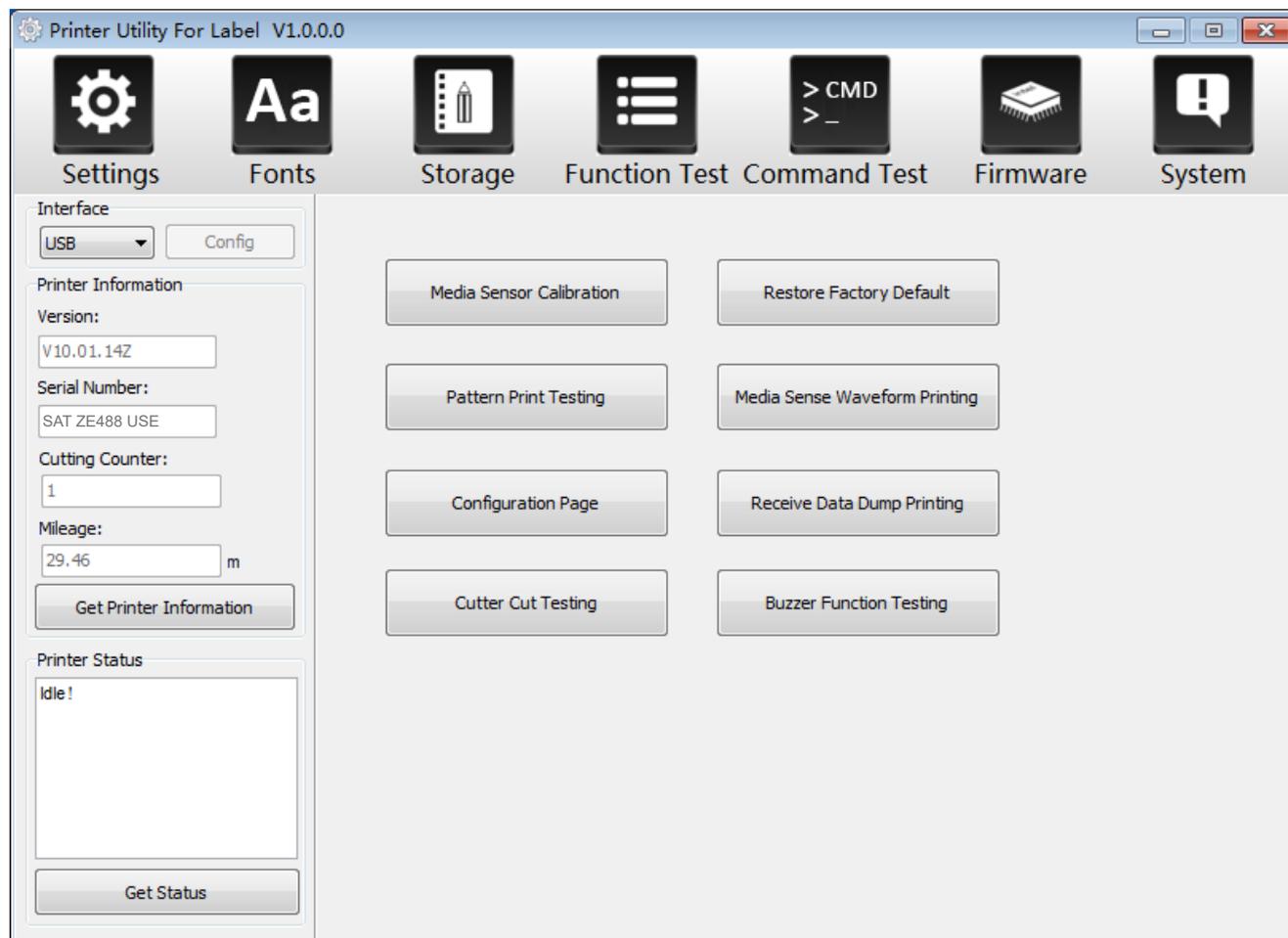


Nota:

- ① Una vez finalizados todos los ajustes, el usuario puede hacer clic en "Set" para guardar los valores modificados.
- ② Haga clic en "Get", y el usuario obtendrá los valores por defecto.

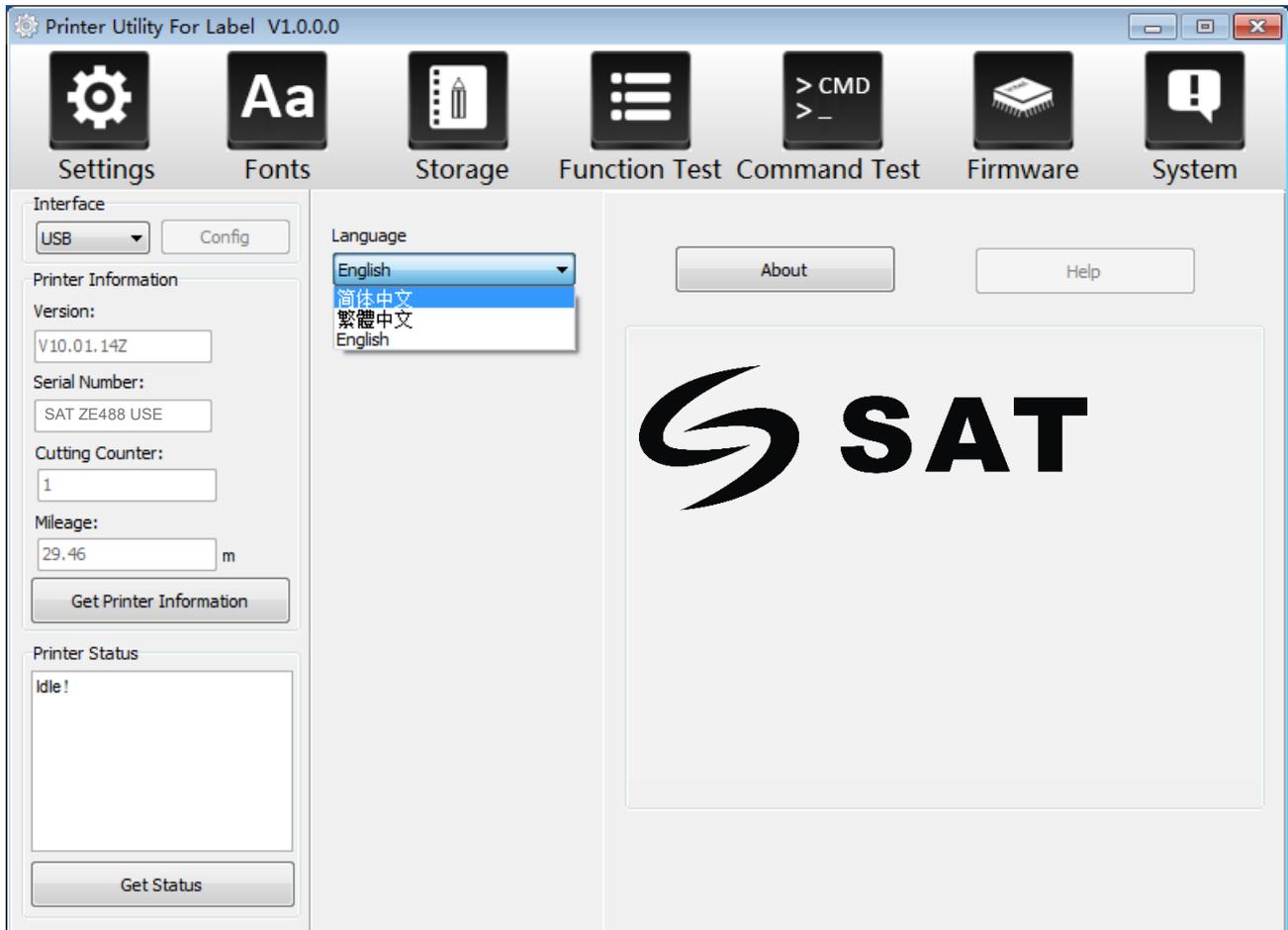


3.Haga clic en “Function Test”. El usuario puede llevar a cabo las siguientes tareas: calibración del sensor, pruebas de impresión de patrones, etc.

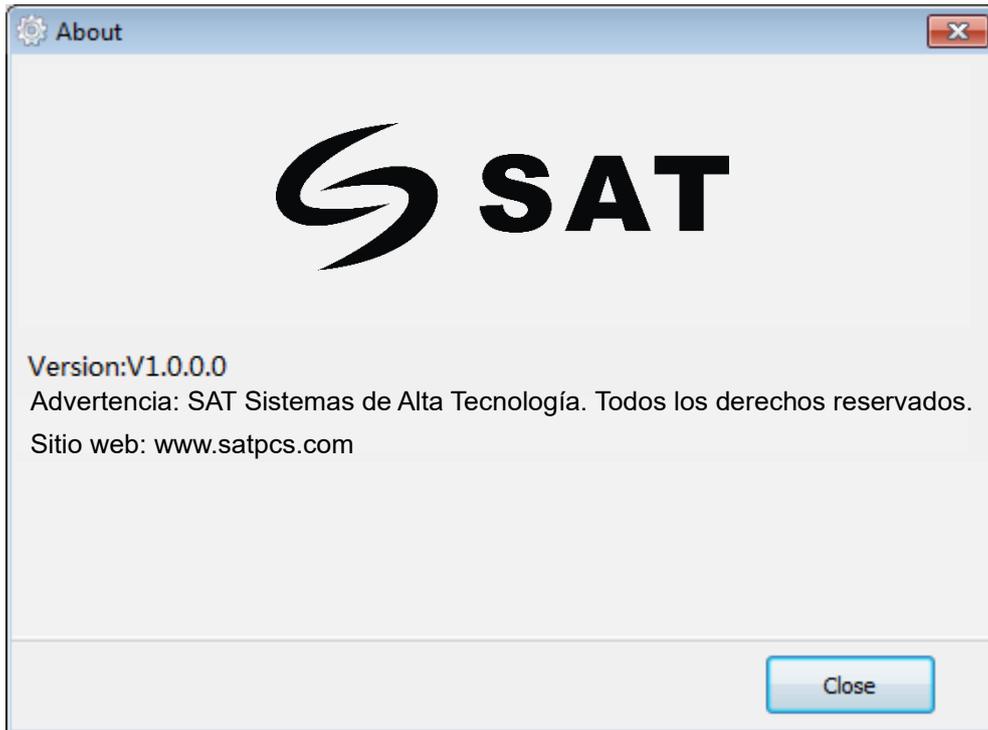


4. Haga clic en “System”.

(1) Haga clic en “language” para escoger el idioma del Printer Utility.



(2) Haga clic en "About", para mostrar la información básica.



7 Instrucciones controlador Seagull de Windows

7.1 Introducción

Los siguientes sistemas operativos son soportados:

- Windows Vista, Windows 7, Windows 8 and 8.1, y Windows 10.
- Windows Server 2008, 2008 R2, 2012, 2012 R2, y 2016.
- Ediciones de 32-bits y 64-bits (x64)

7.2 Preparación de la instalación

Descargue el programa Seagull presente en el CD.

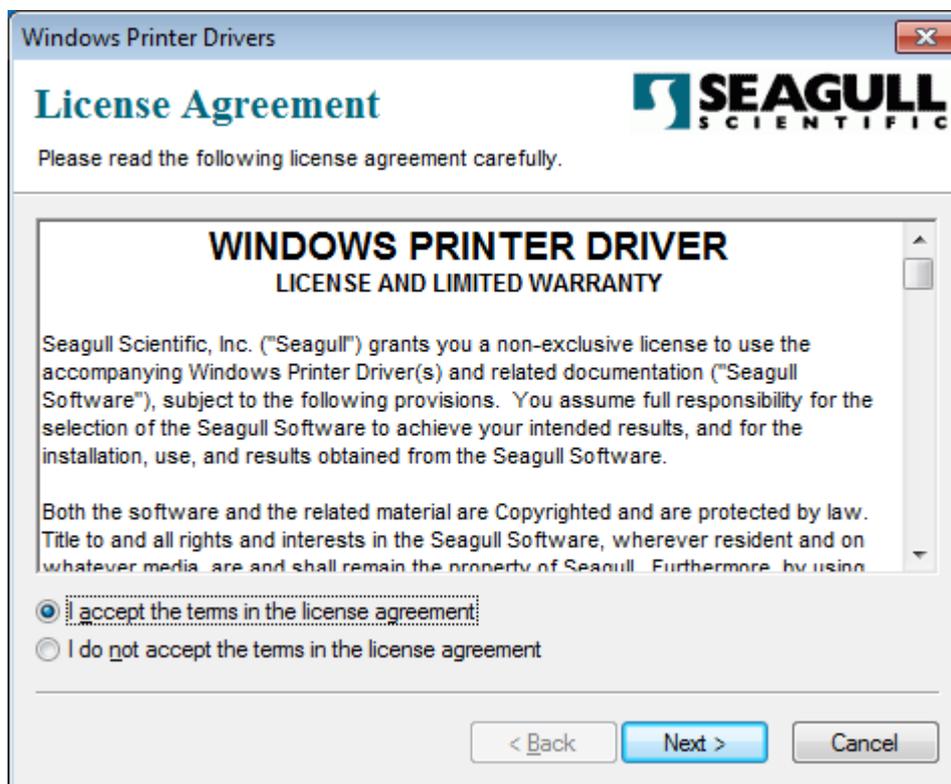
7.3 Instalación



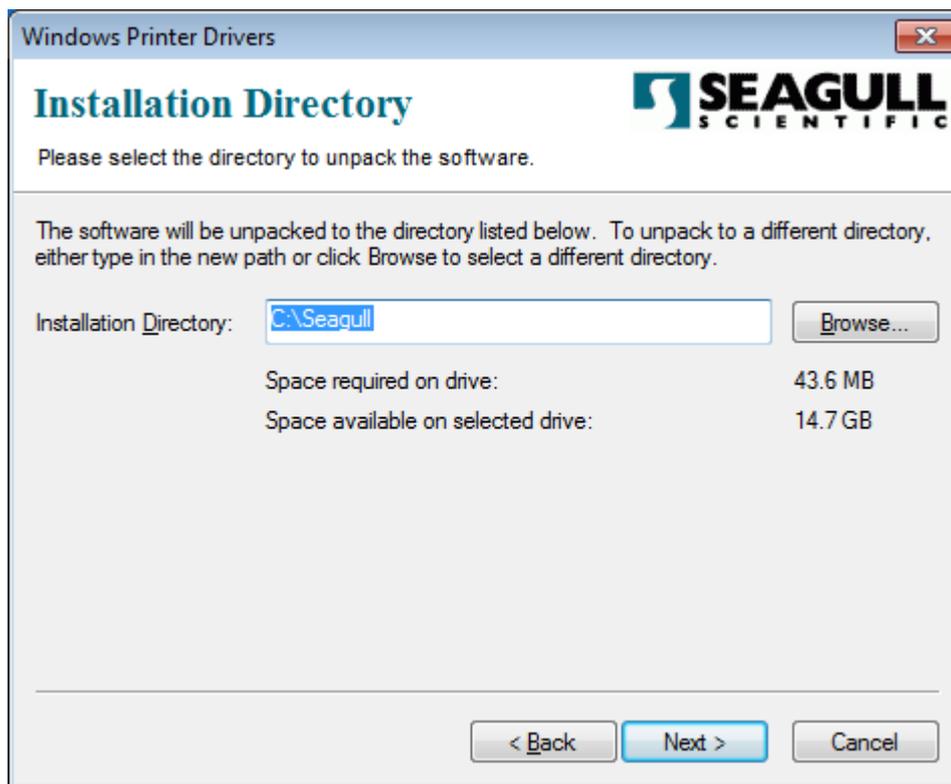
Note:

- Bajo diferentes sistemas operativos, la pantalla puede ser ligeramente diferente. Se tiene Windows 7 como ejemplo.
- Recomendamos cerrar el software de antivirus antes de la instalación.

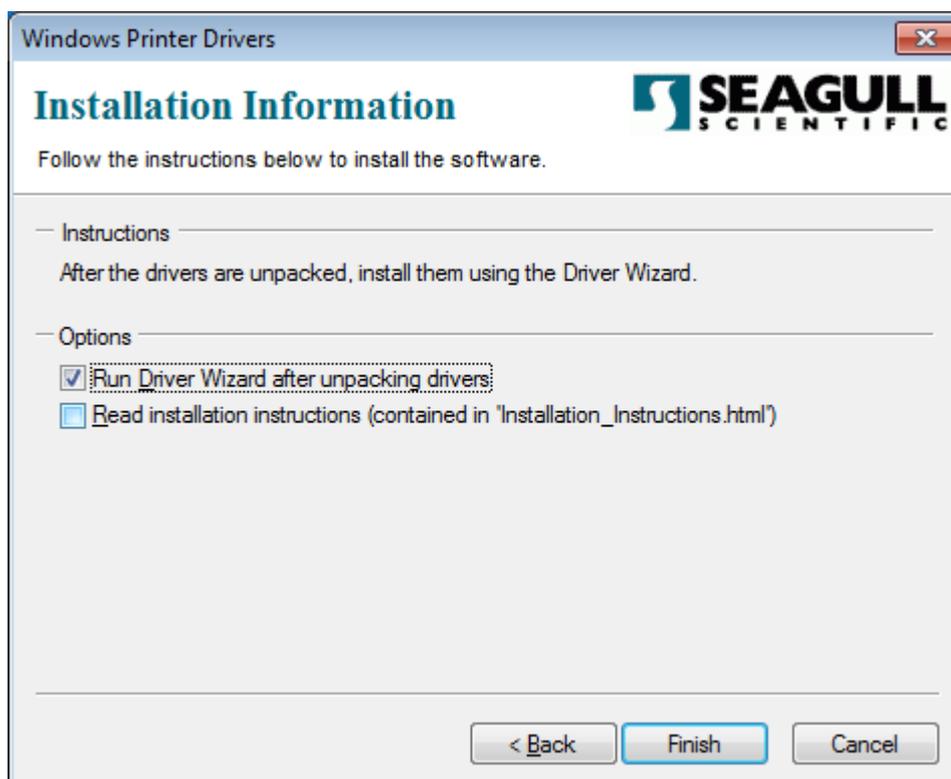
1. Seleccione una interfaz para conectar su impresora al ordenador.
2. Encienda la impresora y compruebe si está conectada correctamente al ordenador.
3. Haga doble clic en el driver de Seagull de Windows .
4. Lea y acepte los términos y condiciones. Luego dé clic en "Next".



5. Escoja el directorio de instalación, luego haga clic en “Next”.



6. Clic en “Finish”

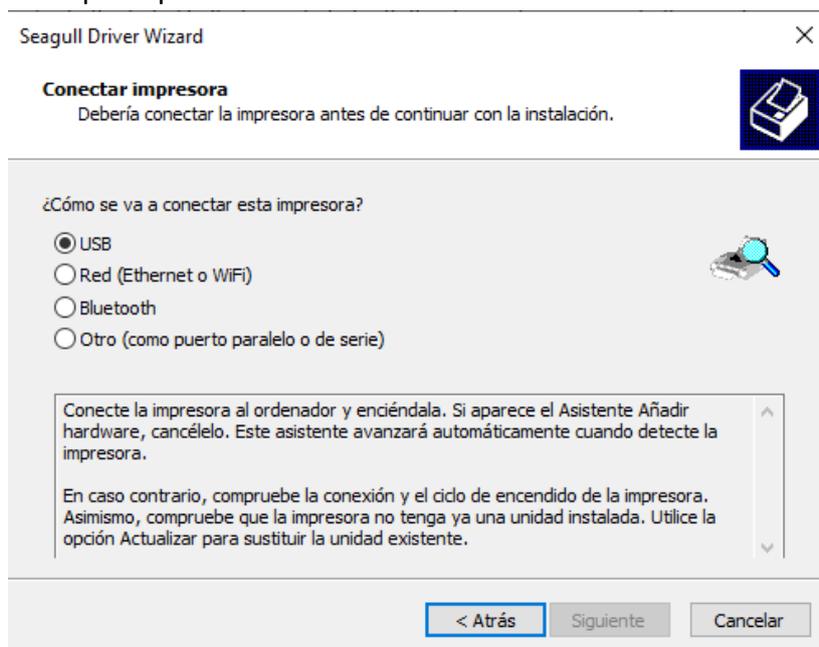


7. Escoja "Instalar controladores de impresoras", luego haga clic en "Siguiete".

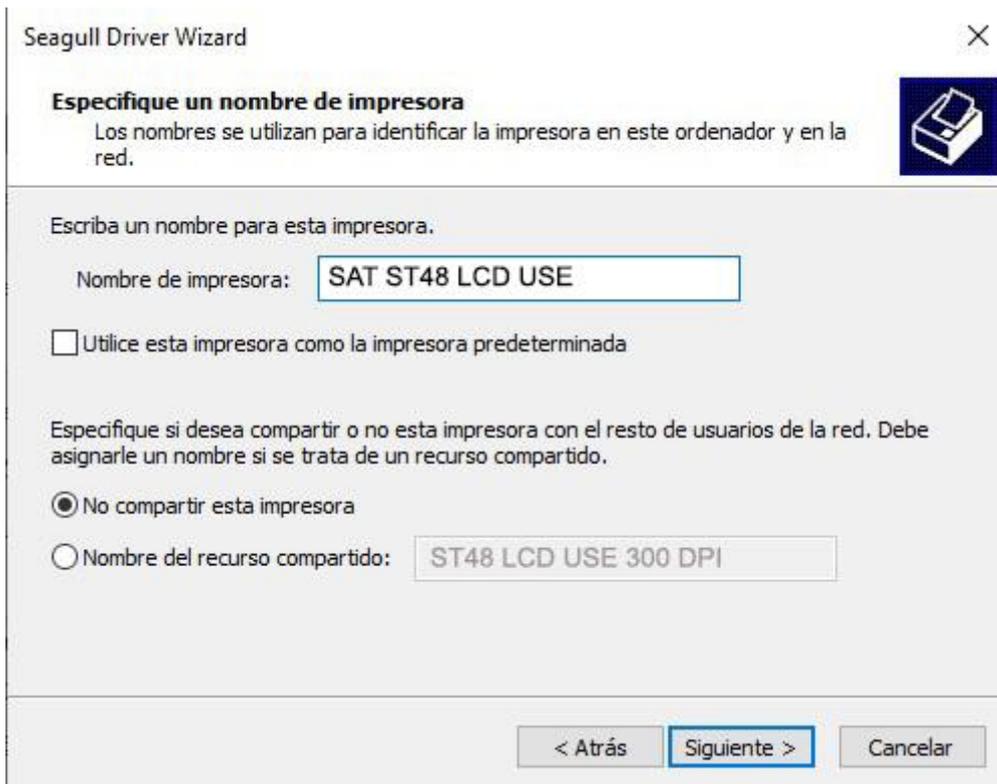


Nota: Si la impresora está conectada al ordenador, éste detectará e instalará el controlador automáticamente. (ej.: puerto USB)

8. Conecte la impresora para que el instalador la detecte automáticamente



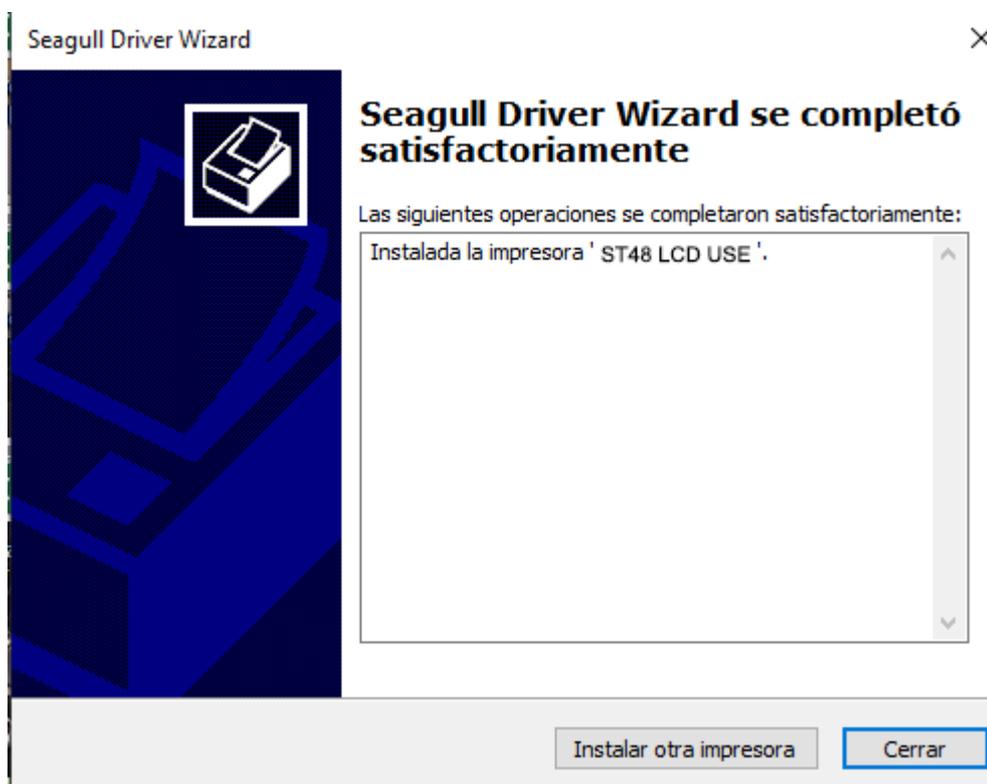
9. Asigne un nombre para esta impresora, luego haga clic en Siguiene.



10. Haga clic en Finalizar



11. Haga clic en Cerrar, y el driver se habrá instalado de forma exitosa.



12. Después de la instalación, el icono se encuentra en “Inicio” → “Dispositivos e Impresoras”.



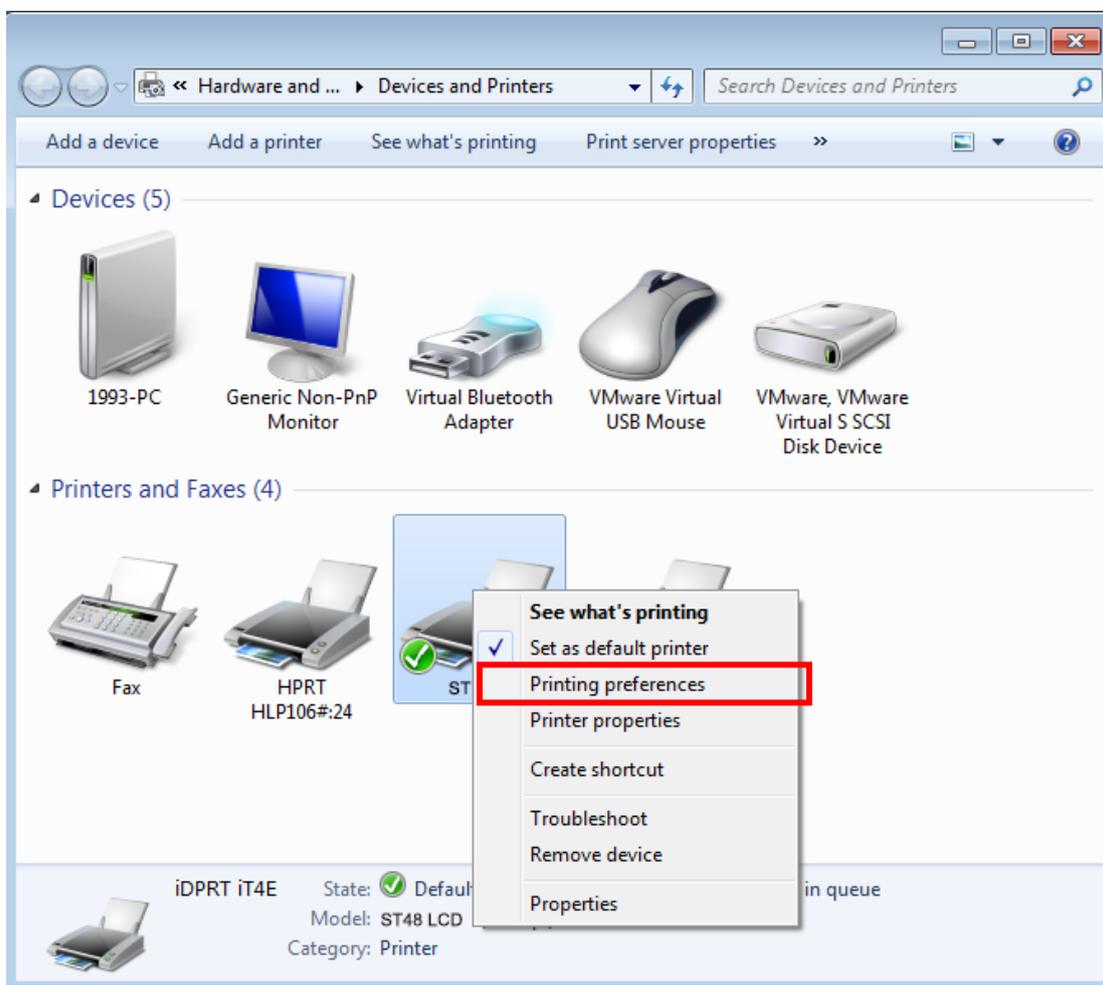
Nota:

1. Si ya ha instalado el controlador (no importa de qué tipo de puertos), generará una Puerto USB automáticamente al conectar la impresora al ordenador.
2. Si existe algún problema, por favor, utilice nuestra herramienta en CD.

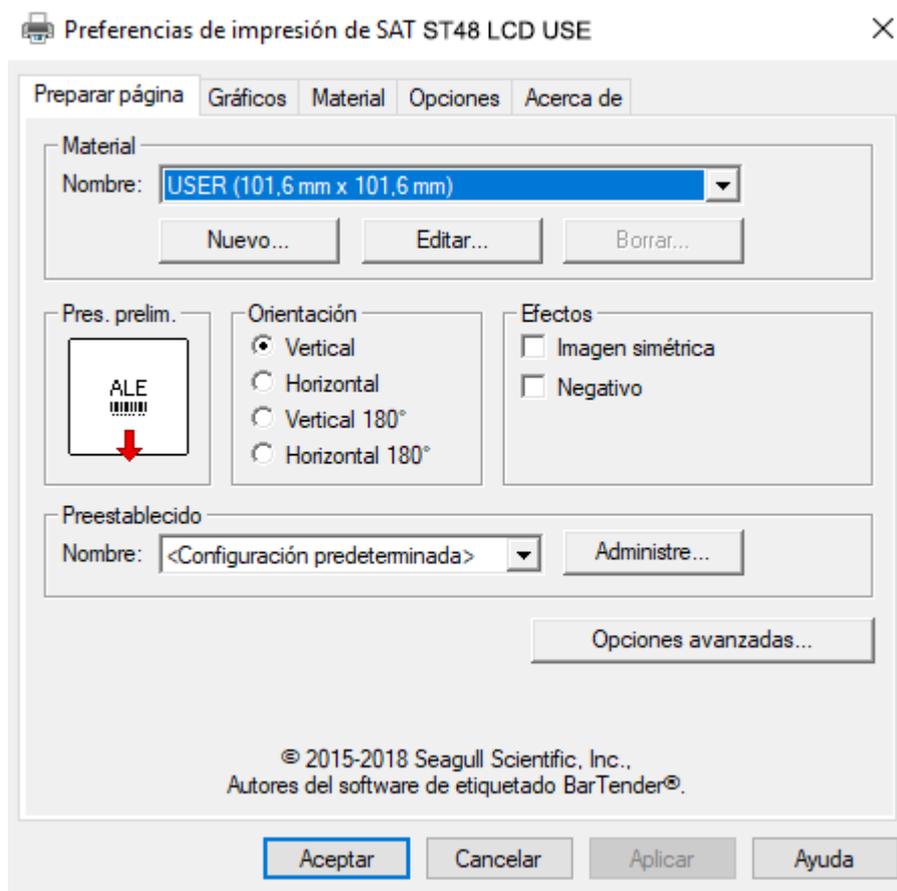
7.4 Uso

7.4.1 Preferencias de Impresión

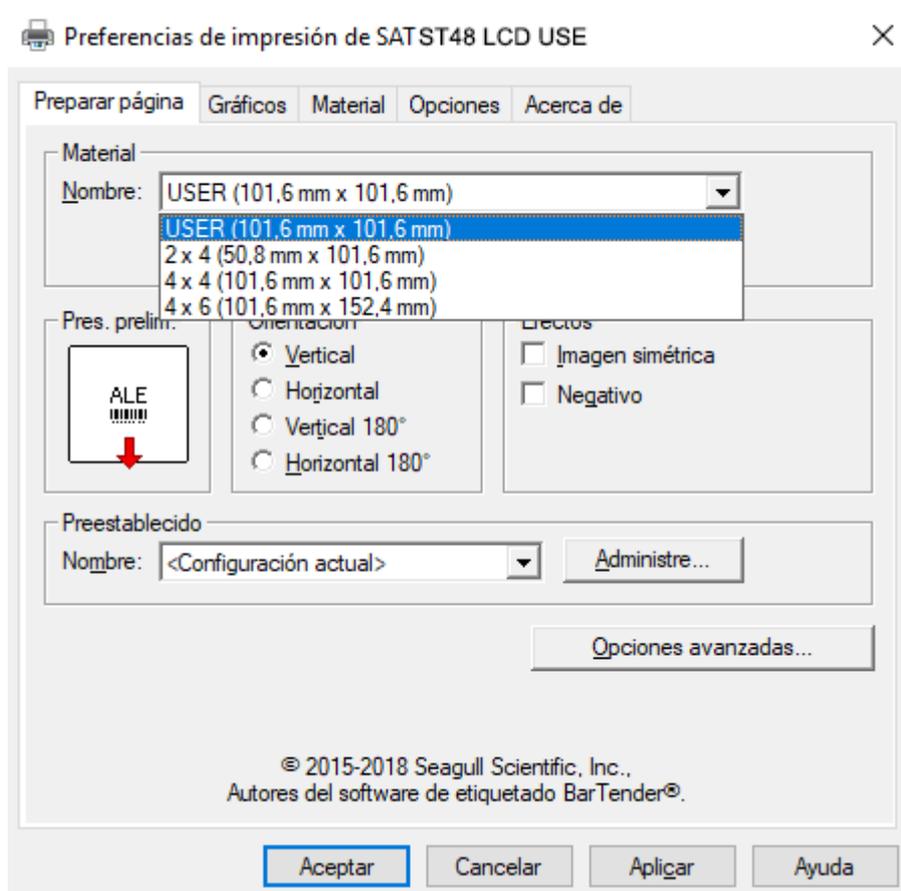
1.Haga clic en “Inicio”→“Dispositivos e Impresoras”. Haga clic derecho y elija “Preferencias de impresión”.



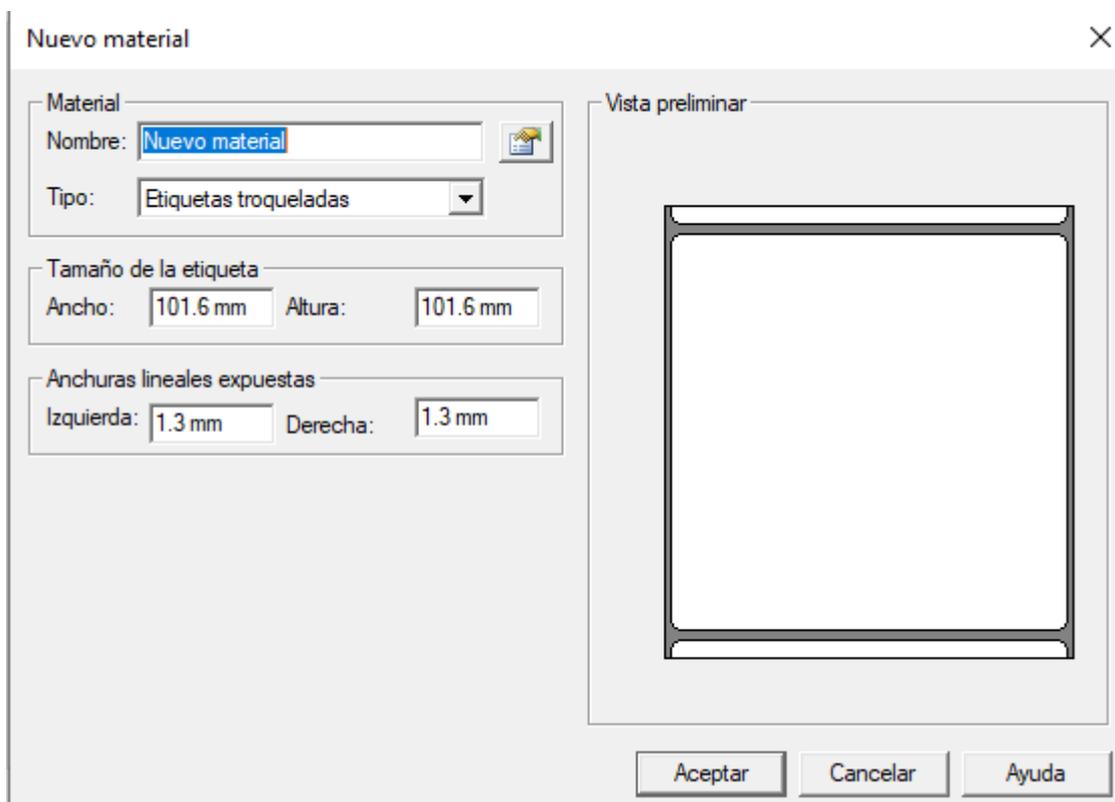
2. De acuerdo a las diferentes necesidades, configure la página.



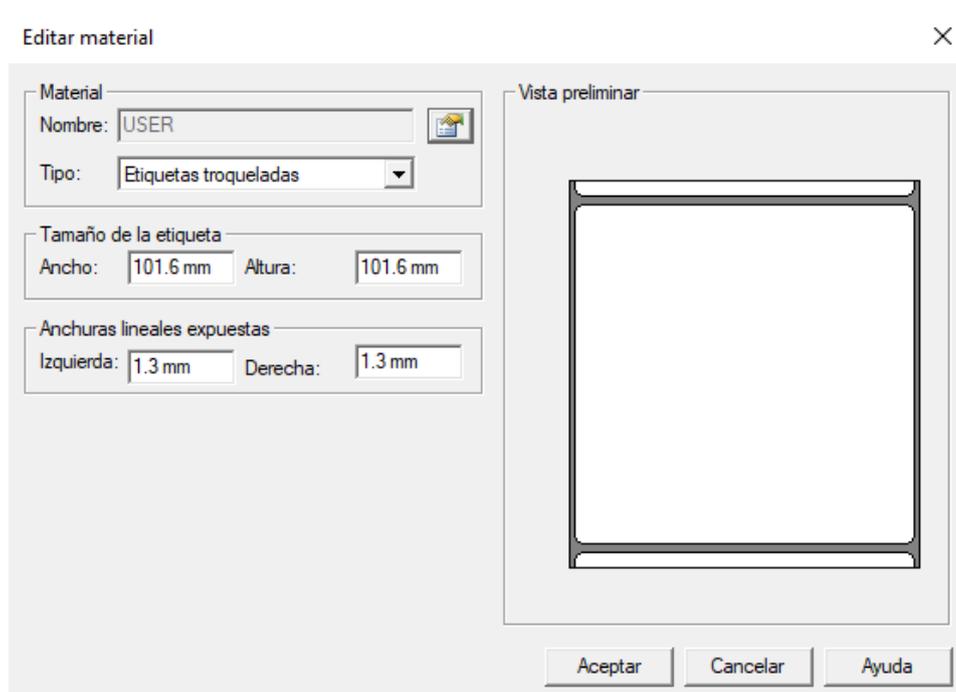
- Haga clic en “Material” → “Nombre”, y seleccione el tipo de papel.



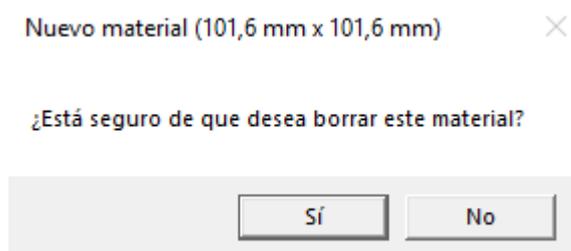
- Haga clic en Nuevo, para configurar una nueva plantilla



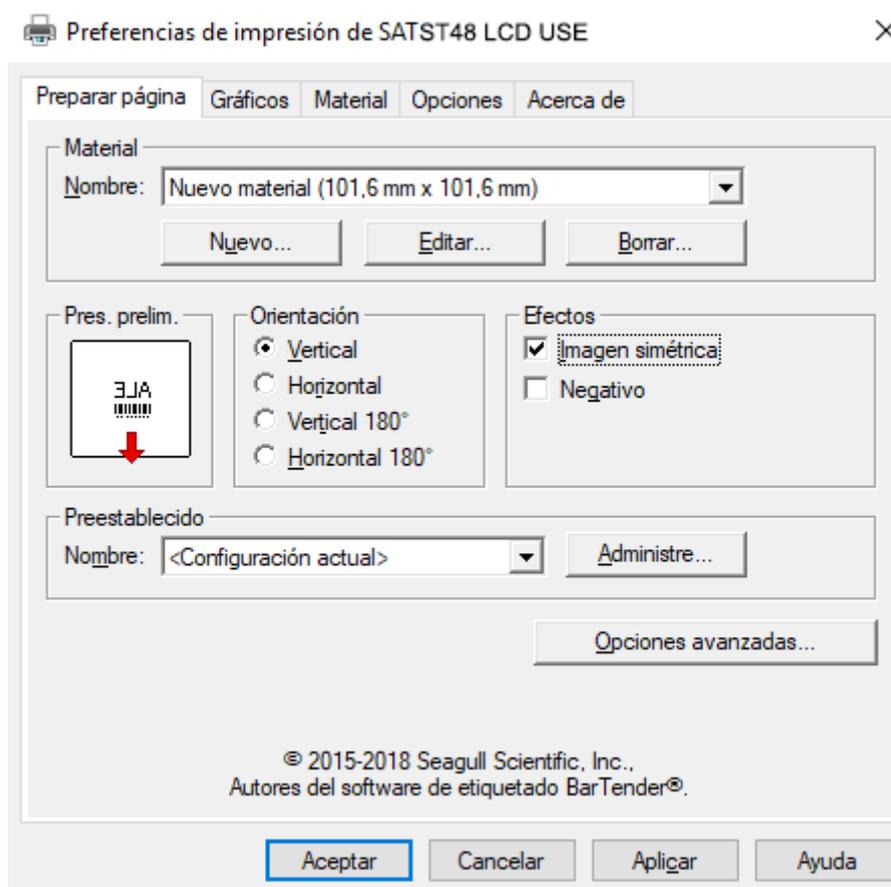
- Haga clic en Editar, para editar la página.



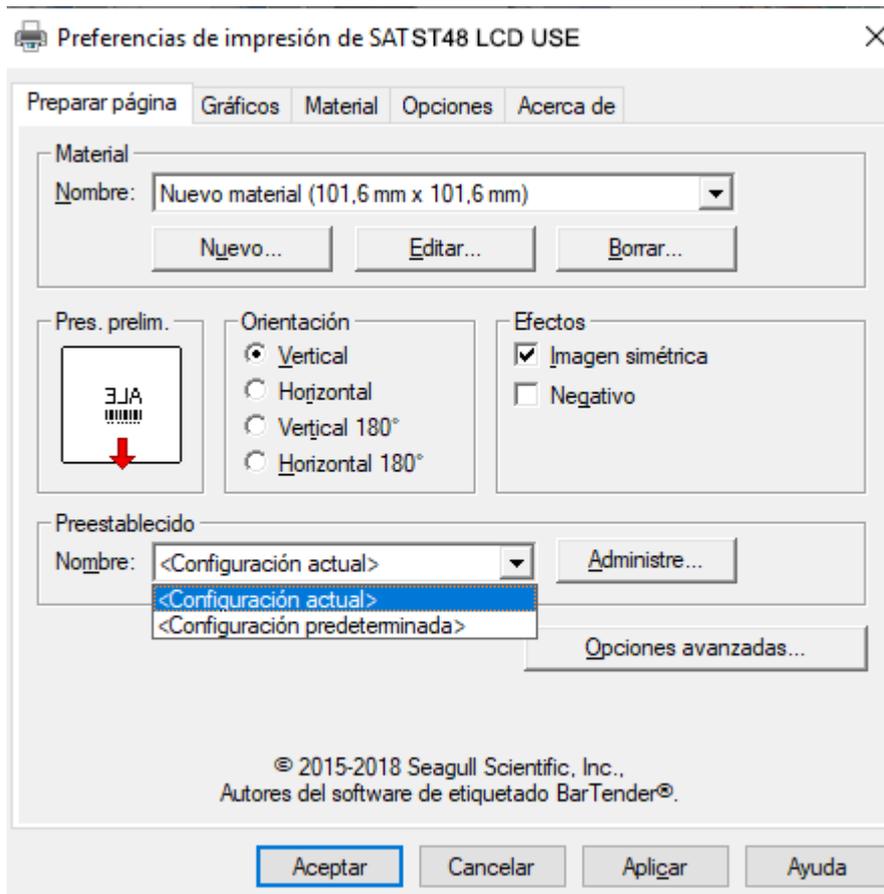
- Haga clic en Borrar para borrar la página.



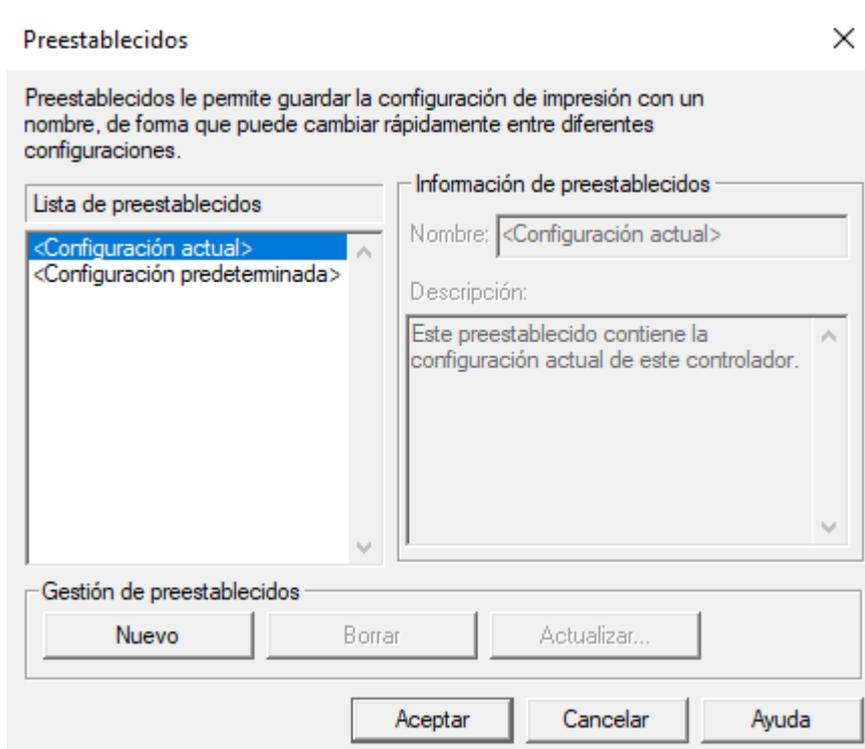
- Escoja orientación o efectos, como se muestra en la vista preliminar.



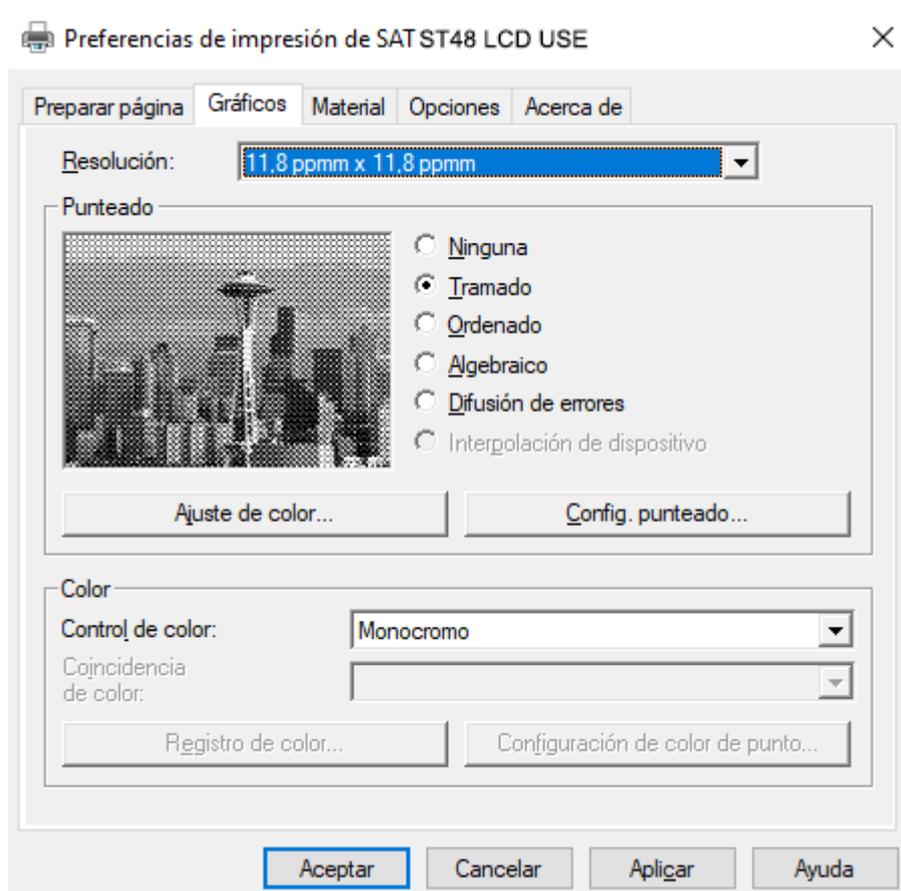
- Haga clic en Prestablecido→Nombre, para volver a las configuraciones predeterminadas.



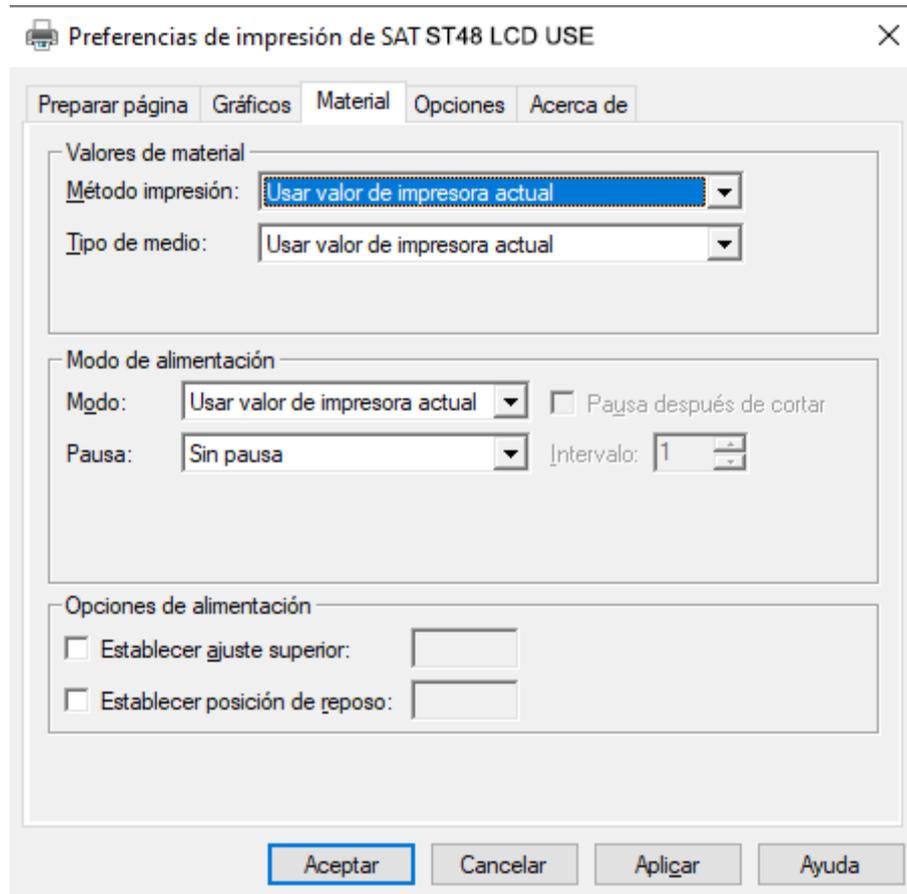
- Haga clic en Administrar, para cambiar la configuración.



3. Haga clic en gráficos para editar las imágenes.



4. Haga clic en Materiales.



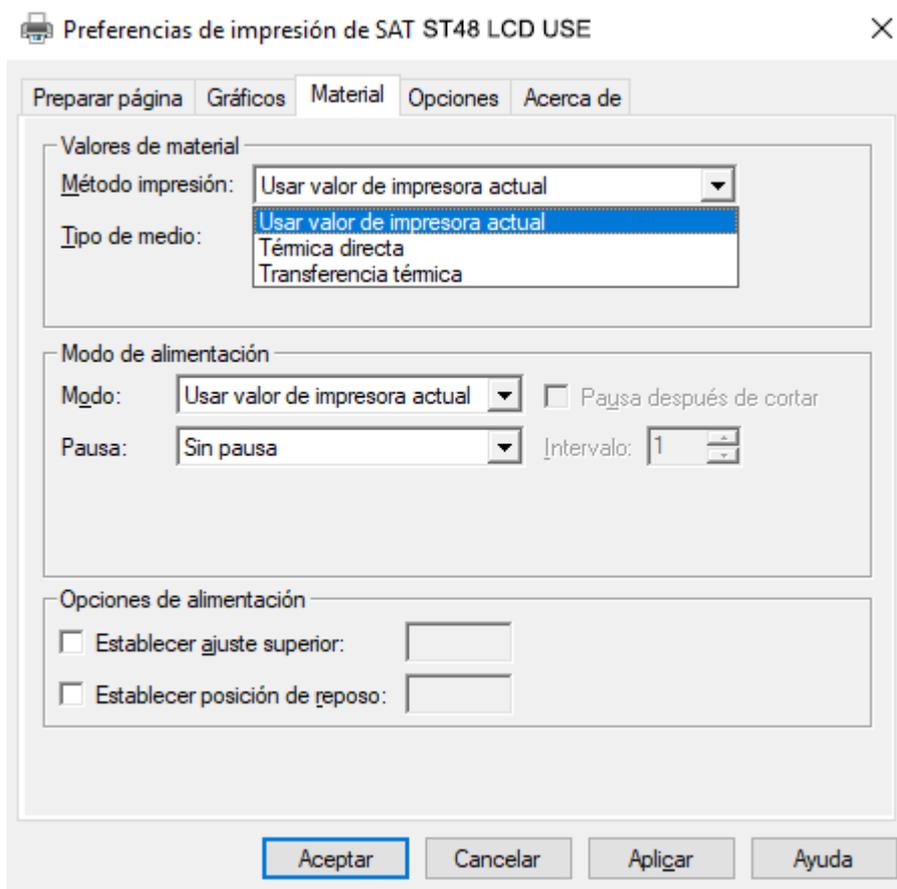
The image shows a software dialog box titled "Preferencias de impresión de SAT ST48 LCD USE". It has a close button (X) in the top right corner. The dialog is divided into several tabs: "Preparar página", "Gráficos", "Material" (which is selected), "Opciones", and "Acerca de".

Under the "Material" tab, there are three main sections:

- Valores de material:** Contains two dropdown menus. The first is labeled "Método impresión:" and is set to "Usar valor de impresora actual". The second is labeled "Tipo de medio:" and is also set to "Usar valor de impresora actual".
- Modo de alimentación:** Contains a "Modo:" dropdown set to "Usar valor de impresora actual", a checkbox for "Pausa después de cortar" (unchecked), a "Pausa:" dropdown set to "Sin pausa", and an "Intervalo:" spinner box set to "1".
- Opciones de alimentación:** Contains two checkboxes, both unchecked: "Establecer ajuste superior:" and "Establecer posición de reposo:". Each checkbox has an empty text input field next to it.

At the bottom of the dialog, there are four buttons: "Aceptar" (highlighted with a blue border), "Cancelar", "Aplicar", and "Ayuda".

- Configure el método de impresión.



Preferencias de impresión de SAT ST48 LCD USE

Preparar página Gráficos **Material** Opciones Acerca de

Valores de material

Método impresión: Usar valor de impresora actual

Tipo de medio: Usar valor de impresora actual
Térmica directa
Transferencia térmica

Modo de alimentación

Modo: Usar valor de impresora actual Pausa después de cortar

Pausa: Sin pausa Intervalo: 1

Opciones de alimentación

Establecer ajuste superior:

Establecer posición de reposo:

Aceptar Cancelar Aplicar Ayuda

- Configure el tipo de medio.

Preferencias de impresión de SATST48 LCD USE

Preparar página Gráficos **Material** Opciones Acerca de

Valores de material

Método impresión: Usar valor de impresora actual

Tipo de medio: Usar valor de impresora actual

- Usar valor de impresora actual
- Continuo
- No continuo, Sensor de red
- No continuo, Sensor de marcas

Modo de alimentación

Modo: Usar valor de impresora actual Pausa después de cortar

Pausa: Sin pausa Intervalo: 1

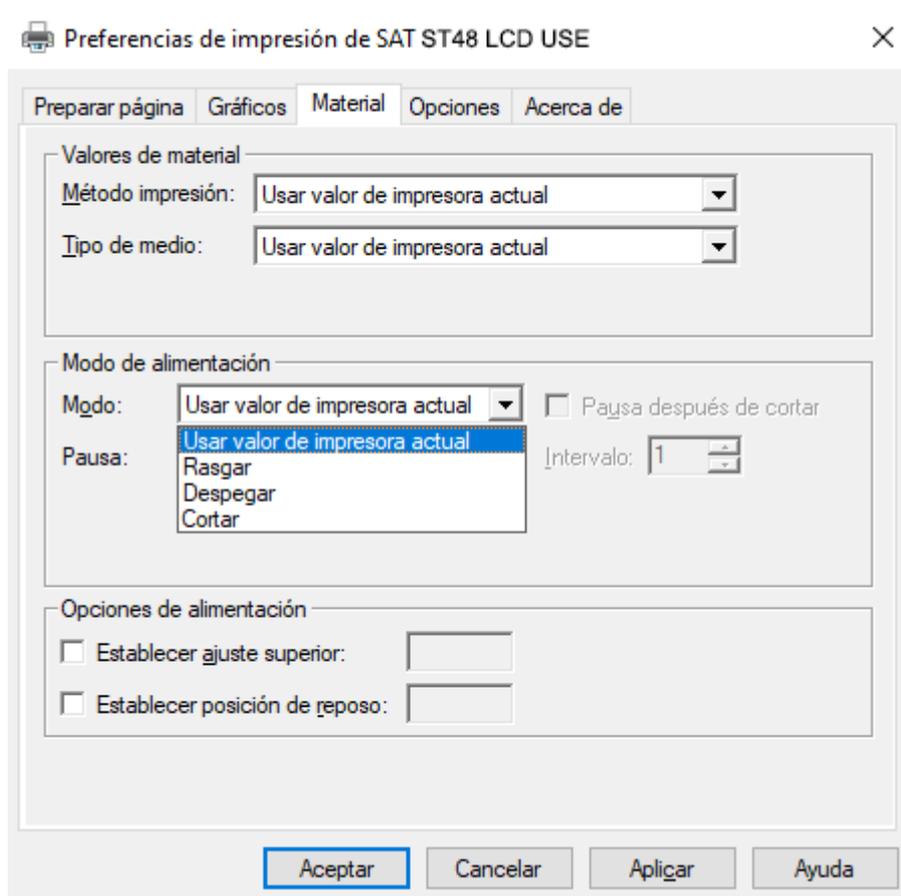
Opciones de alimentación

Establecer ajuste superior:

Establecer posición de reposo:

Aceptar Cancelar Aplicar Ayuda

- Haga clic en modo de alimentación, modo, para escoger el método de manejo de medios.



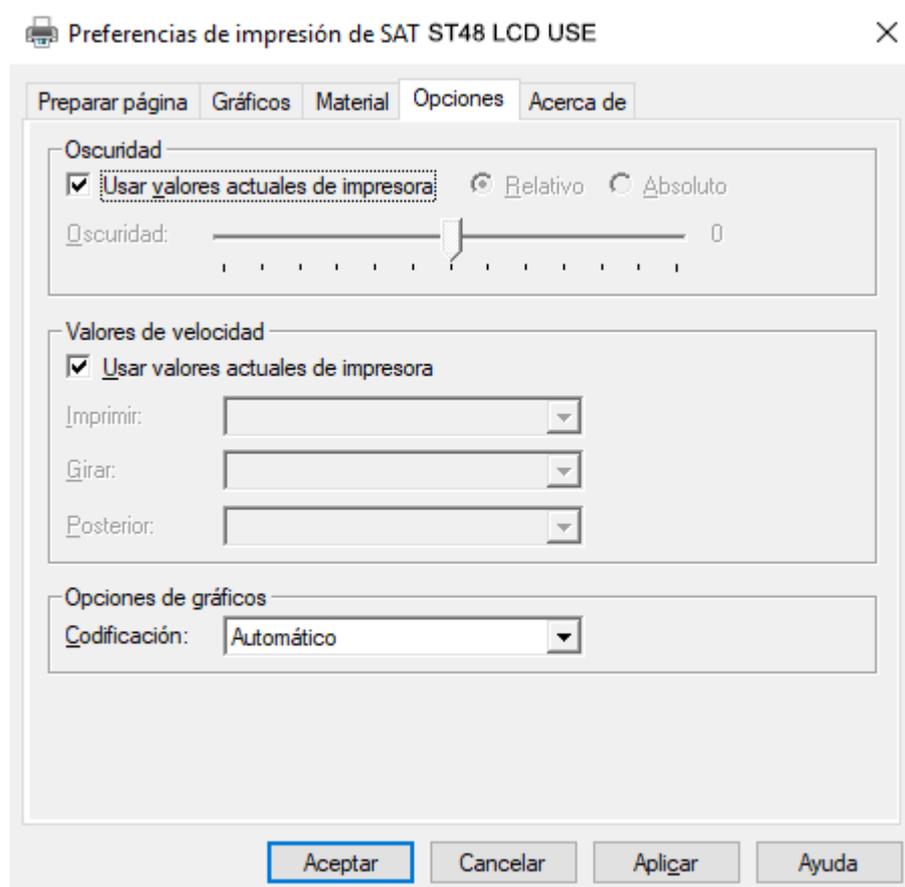
The image shows a software dialog box titled "Preferencias de impresión de SAT ST48 LCD USE" with a close button (X) in the top right corner. The dialog has four tabs: "Preparar página", "Gráficos", "Material" (which is selected), and "Acerca de".

Under the "Material" tab, there are three sections:

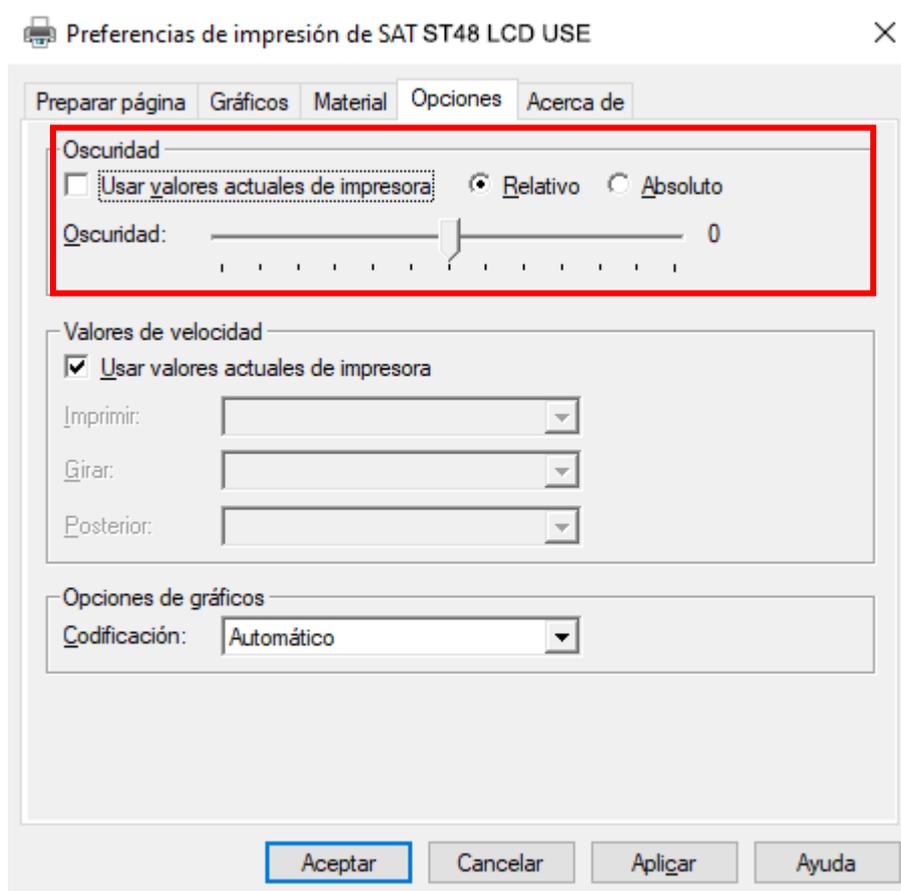
- Valores de material:** Contains two dropdown menus. The first is labeled "Método impresión:" and the second is "Tipo de medio:". Both are currently set to "Usar valor de impresora actual".
- Modo de alimentación:** Contains a "Modo:" dropdown menu (set to "Usar valor de impresora actual"), a "Pausa:" dropdown menu (with a list showing "Usar valor de impresora actual", "Rasgar", "Despegar", and "Cortar"), a checkbox for "Pausa después de cortar" (unchecked), and an "Intervalo:" spinner box set to "1".
- Opciones de alimentación:** Contains two checkboxes: "Establecer ajuste superior:" (unchecked) and "Establecer posición de reposo:" (unchecked), each followed by an empty text input field.

At the bottom of the dialog are four buttons: "Aceptar" (highlighted with a blue border), "Cancelar", "Aplicar", and "Ayuda".

5. Haga clic en opciones.

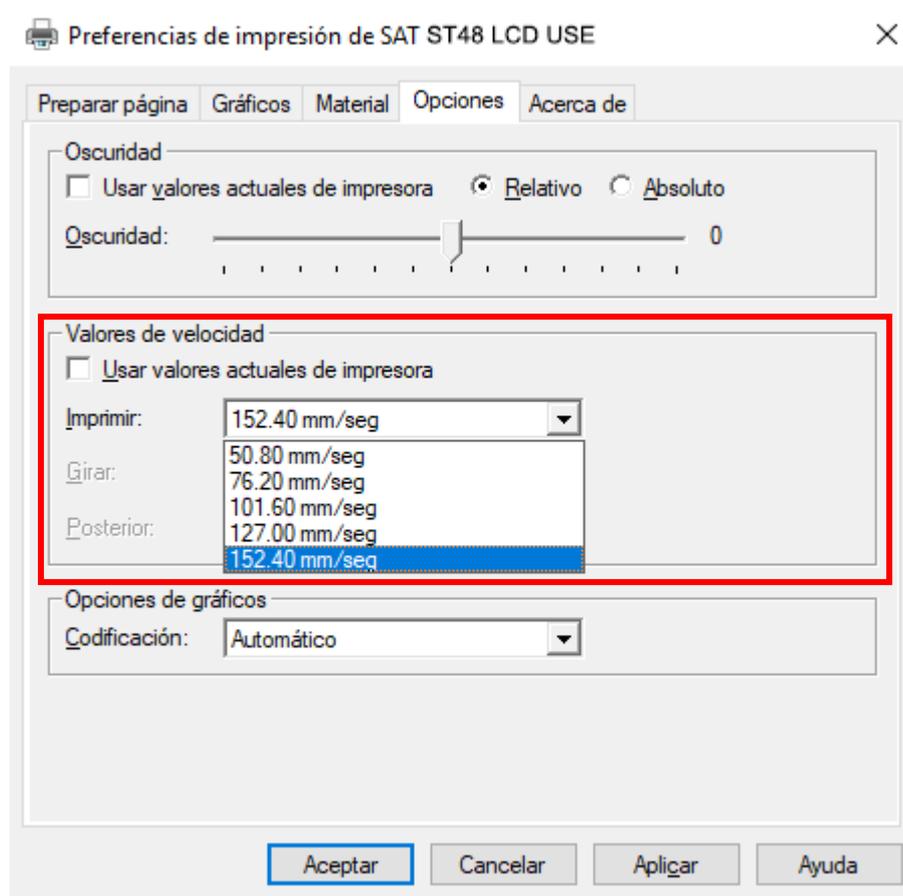


- Haga clic en Oscuridad. Para configurar la oscuridad relativa y absoluta.



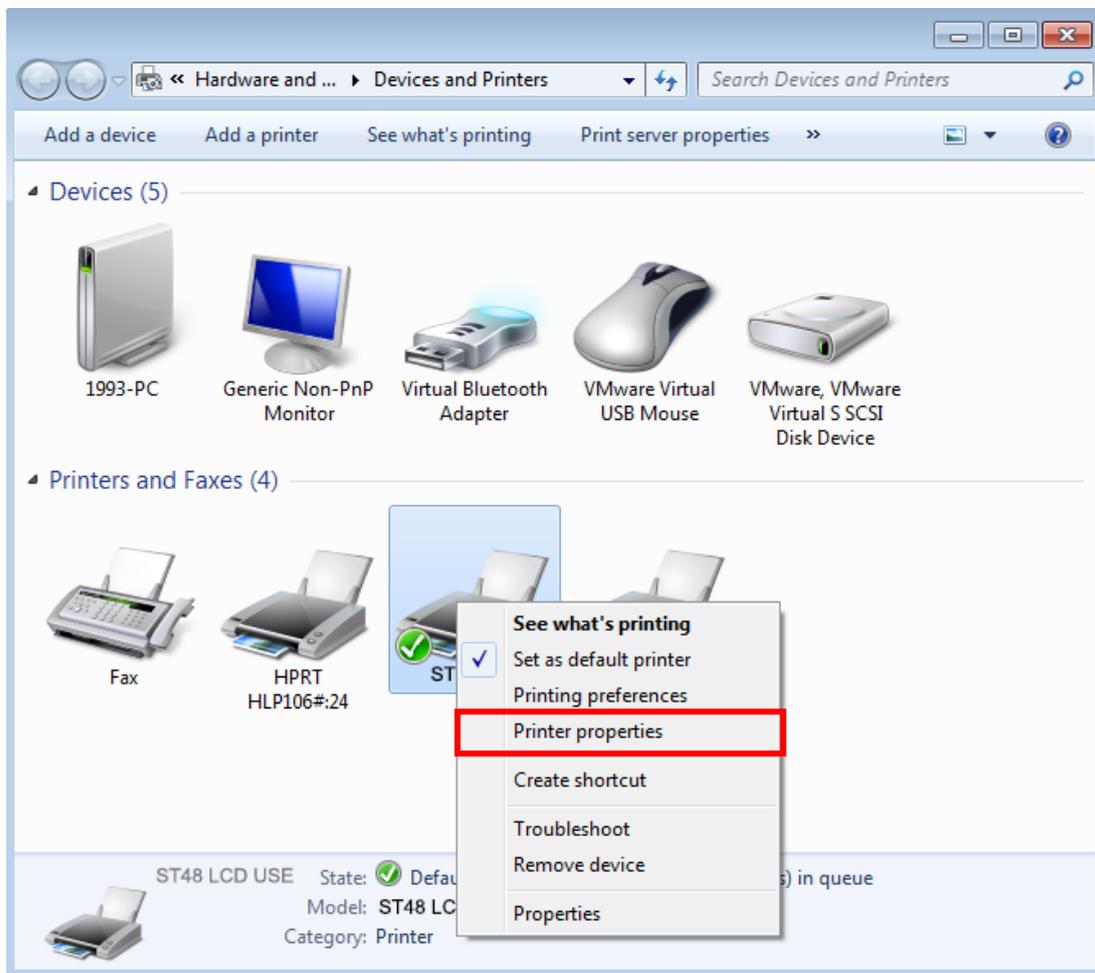
En general, la oscuridad relativa y absoluta es 0 y 15 respectivamente. Si la impresión resultante es demasiado clara, aumente la oscuridad absoluta (<15). Si la impresión es demasiado gruesa, reduzca la oscuridad absoluta (>15). La concentración relativa permanece invariable.

- Haga clic en valores de velocidad. Para configurar la velocidad de impresión.

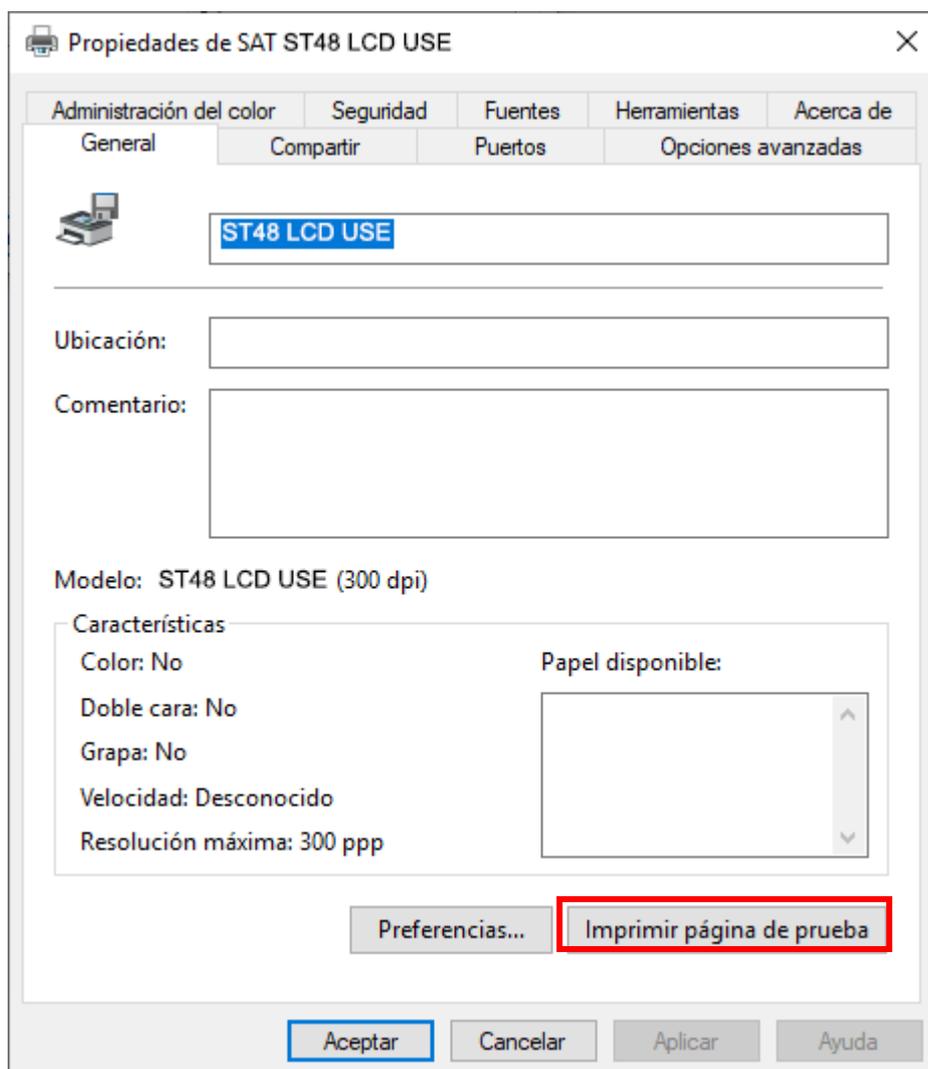


7.4.2 Propiedades de Impresora

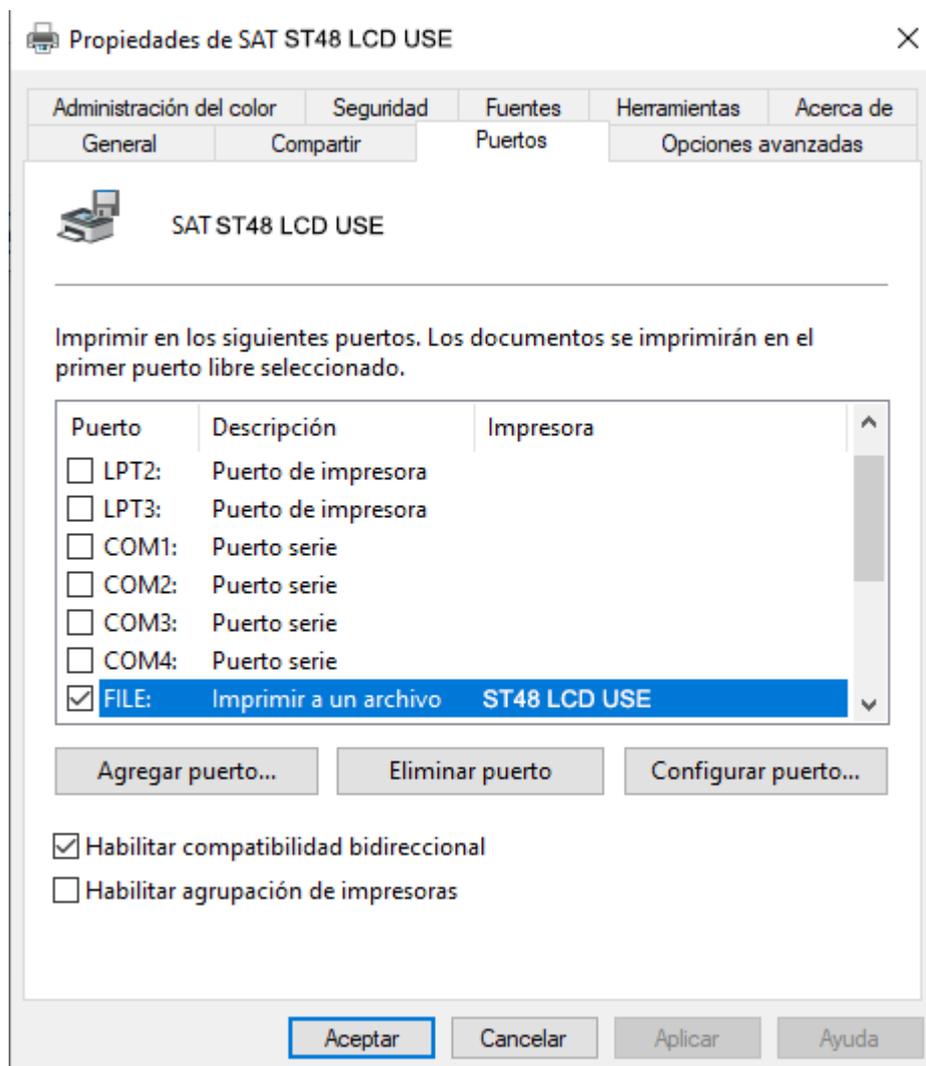
1. Haga clic en inicio, luego en “Dispositivos e Impresoras”. Luego haga clic derecho en el icono y escoja “Propiedades de impresora”.



2. Haga clic en General, imprimir página de prueba y la impresora generará una impresión de etiquetas con las configuraciones actuales.



3. Haga clic en “Puertos”, y escoja el Puerto necesario.



7.5 Ancho de Etiqueta

USUARIO (4.00 in x 4.00 in)

2x4(2.00 in x4.00 in)

4x4(4.00 in x4.00 in)

4x6(4.00 in x 6.00 in)

Capítulo 8 Instrucciones de BarTender Ultralite

8.1 Introducción

Este capítulo provee instrucciones para el uso del programa Bartender Ultralite de acuerdo al Sistema operativo del computador.

Los siguientes son soportados.

- Windows 10, 8.1, 8, 7 y Vista.
- Windows Server 2016, Server 2012 and 2012 R2, Server 2008 y 2008 R2.
- Incluye todas las ediciones de 32-bit y 64-bit (x64)

8.2 Preparación de Instalación

Descargue la el programa de aplicación BarTender Ultralite del CD.

8.3 Instalación

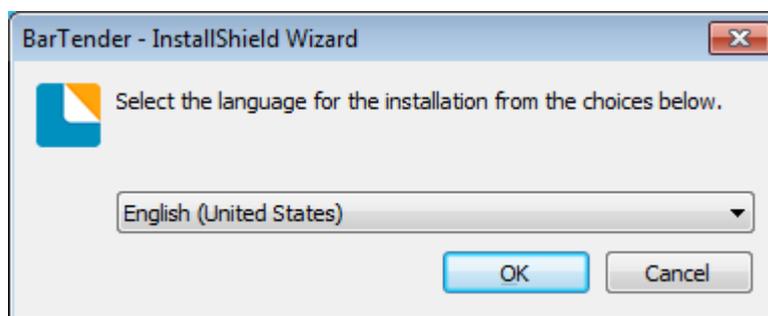


Note:

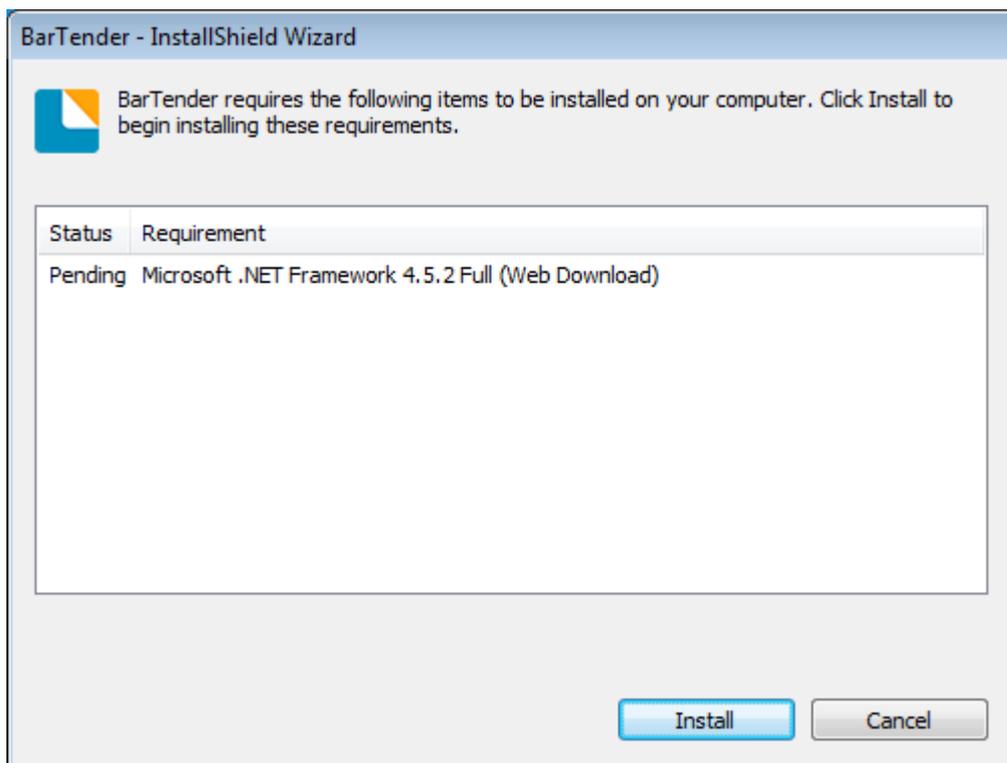
- En diferentes sistemas operativos, la pantalla puede ser ligeramente diferente. Se toma Windows 7 como ejemplo.
- Para evitar la prevención, recomendamos cerrar el software de seguridad antes de la instalación.

1. Haga doble clic en el icono del programa .

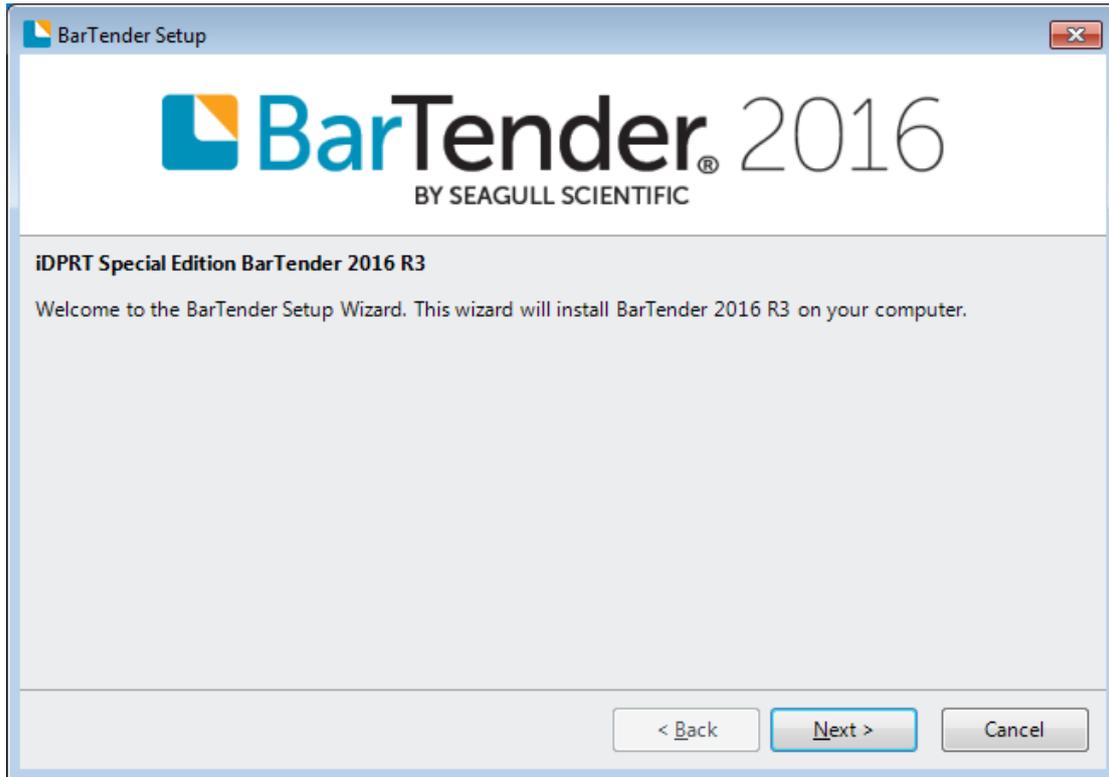
2. Seleccione el idioma, luego haga clic en "OK".



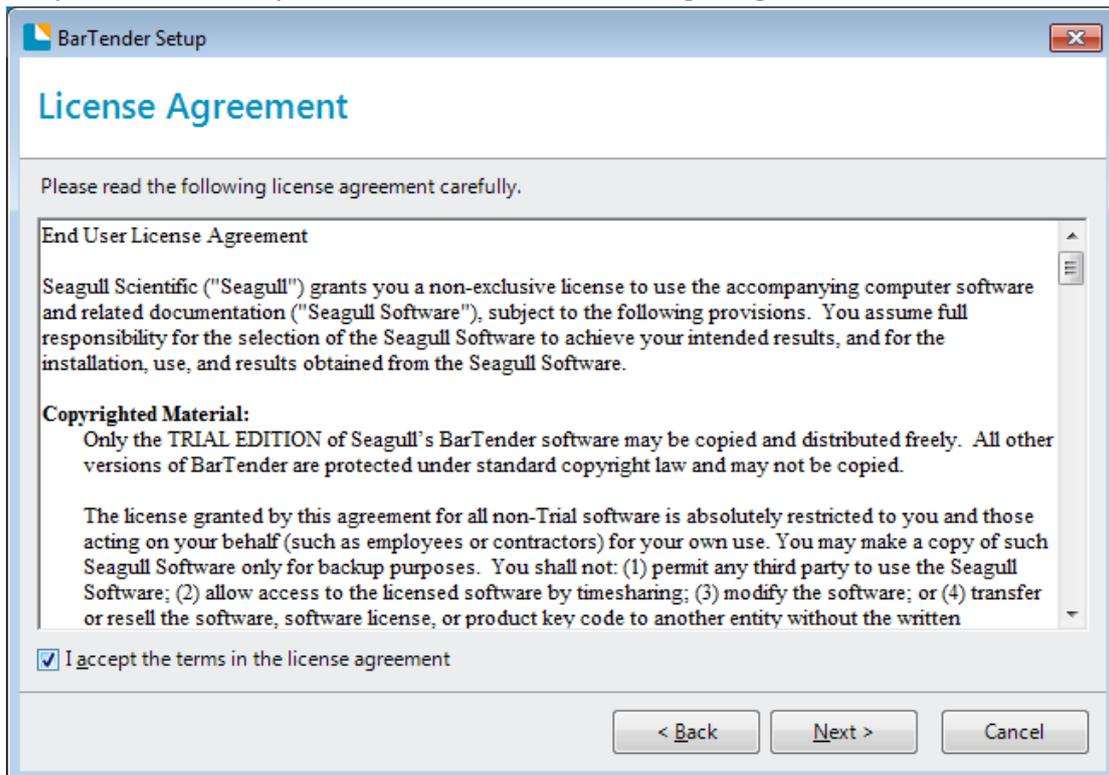
3. Clic en "Install".



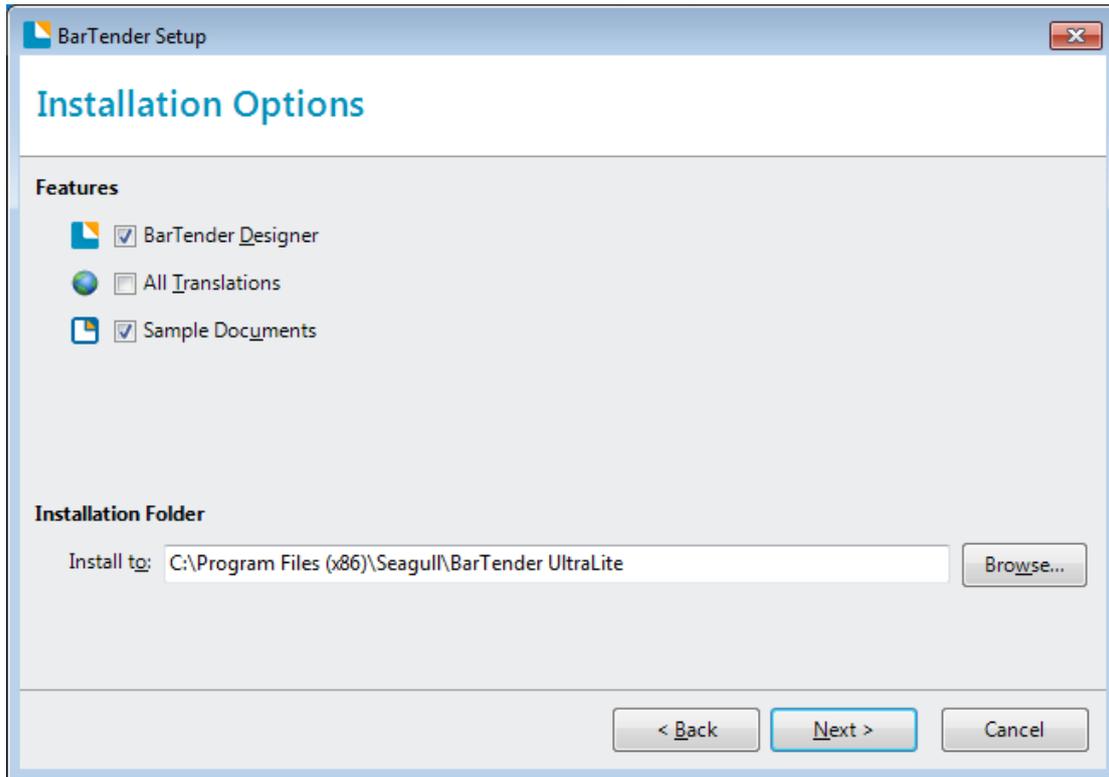
4. Clic en "Next".



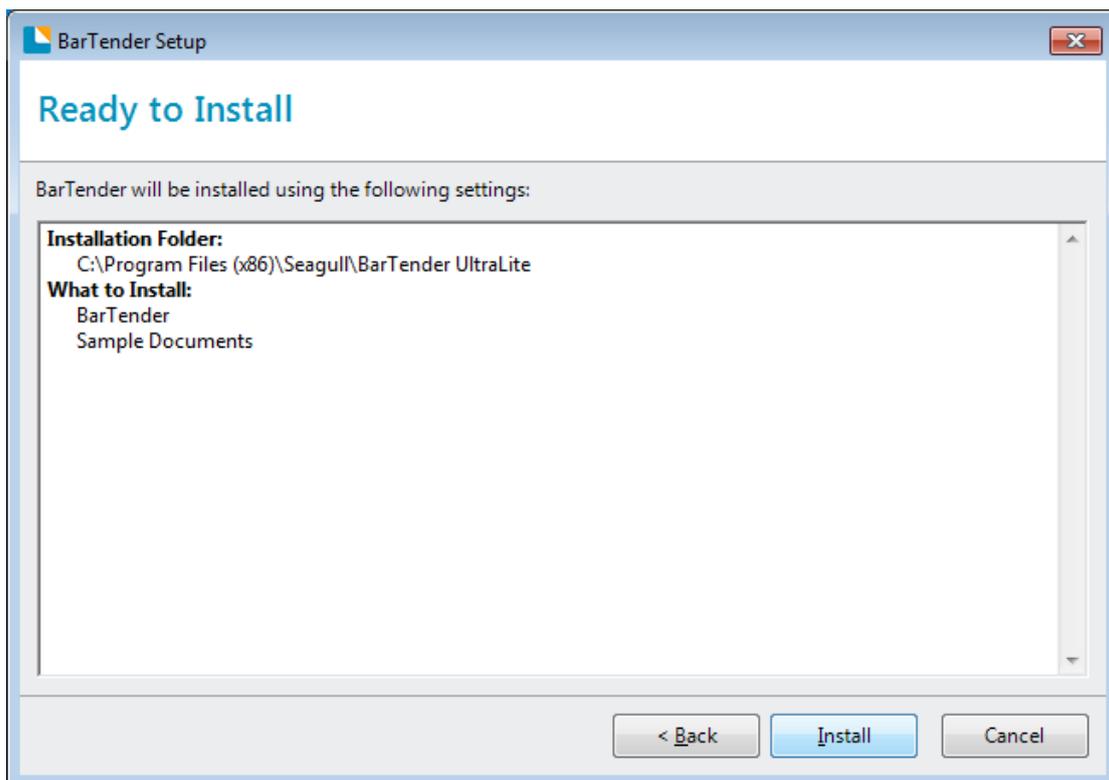
5. Lea y acepte los términos y condiciones de la licencia, luego haga clic en "Next".

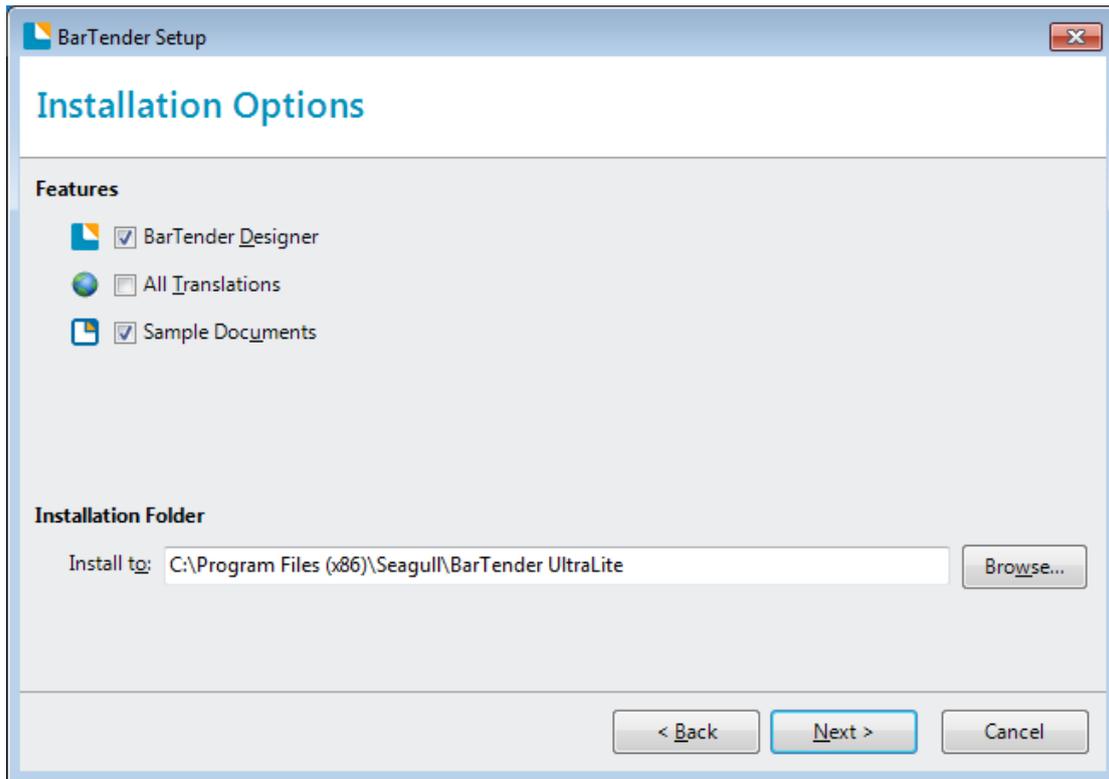


6. Seleccione "Features" y ubicación de instalación, luego haga clic en "Next".

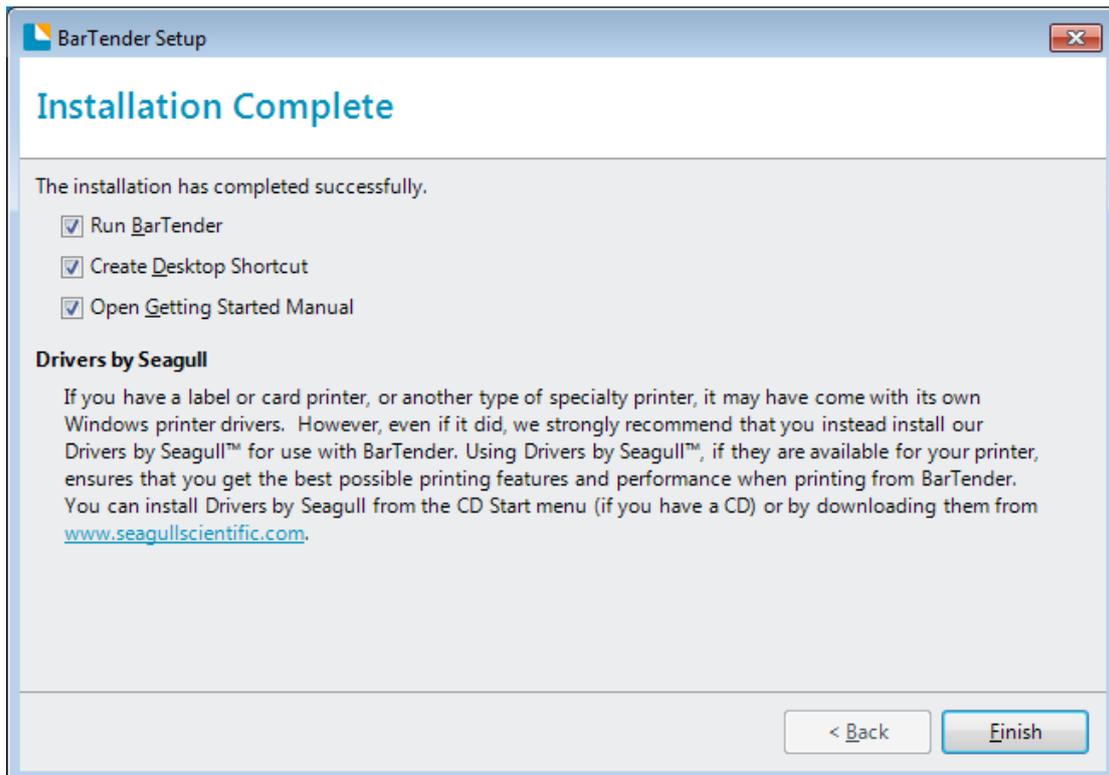


7. Haga clic en "Install".





8.Haga clic en "Finish".



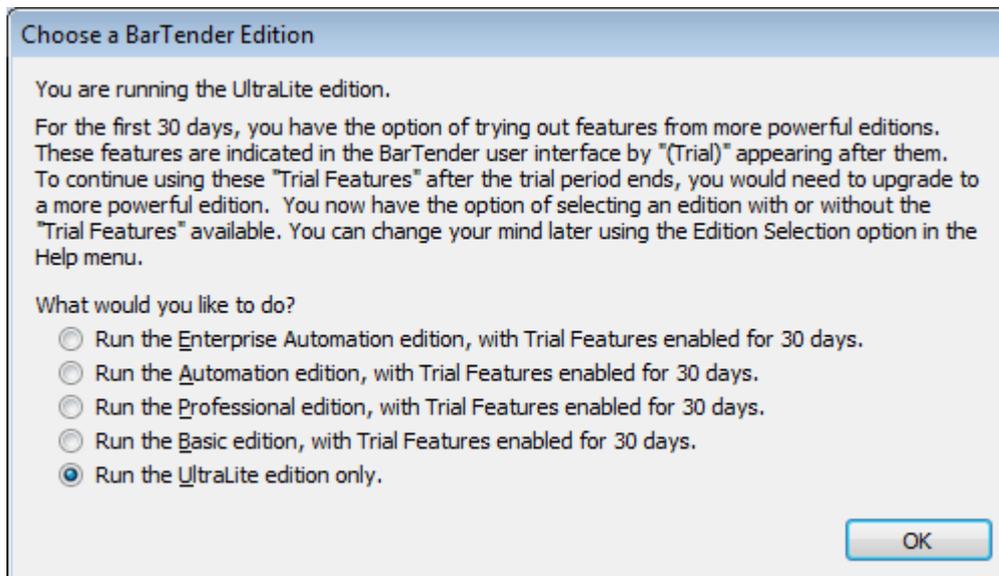
9. Vuelva al escritorio y verá el icono de Bartender Ultralite. Haga doble clic en este para utilizarlo.



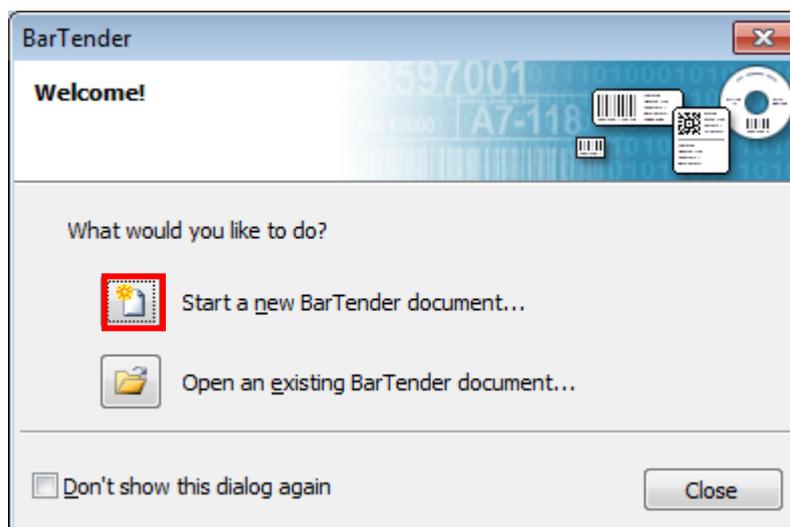
8.4 Uso

8.4.1 Opciones de página

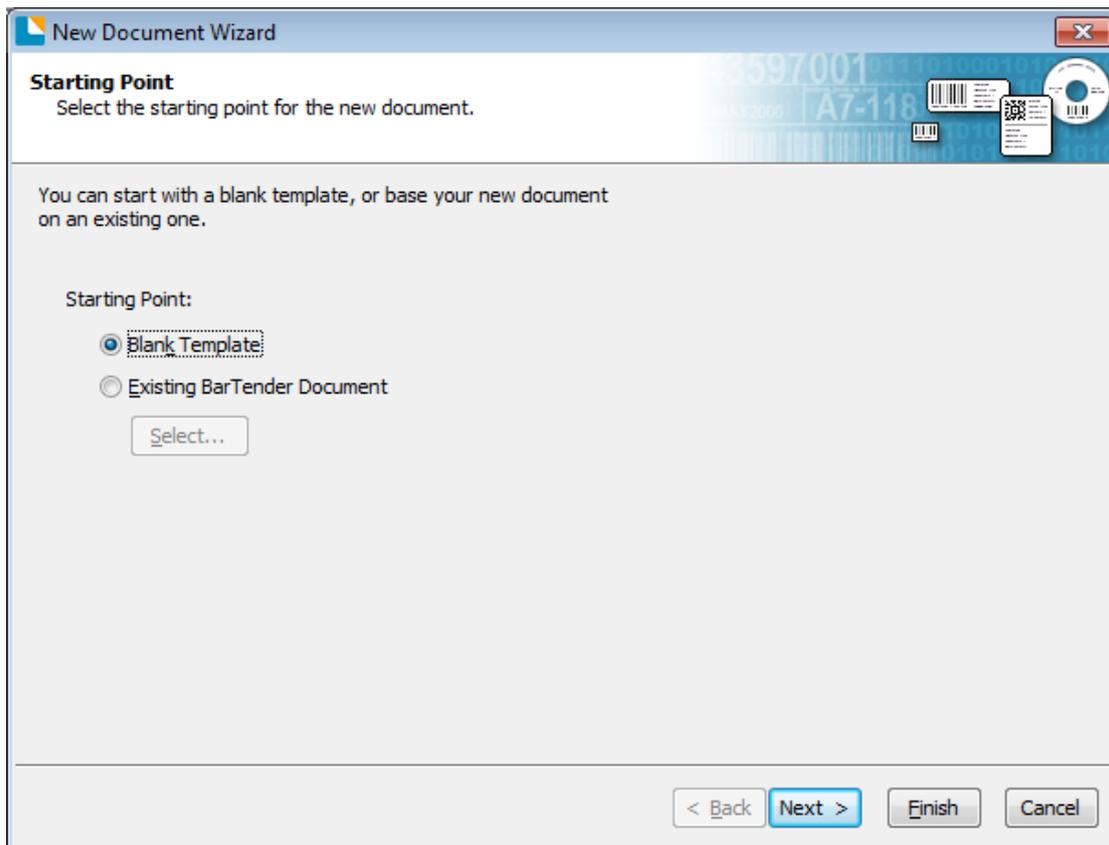
1. Haga doble clic en el icono, luego escoja la edición. Haga clic en “OK”. (La edición puede cambiar de acuerdo a las distintas necesidades).



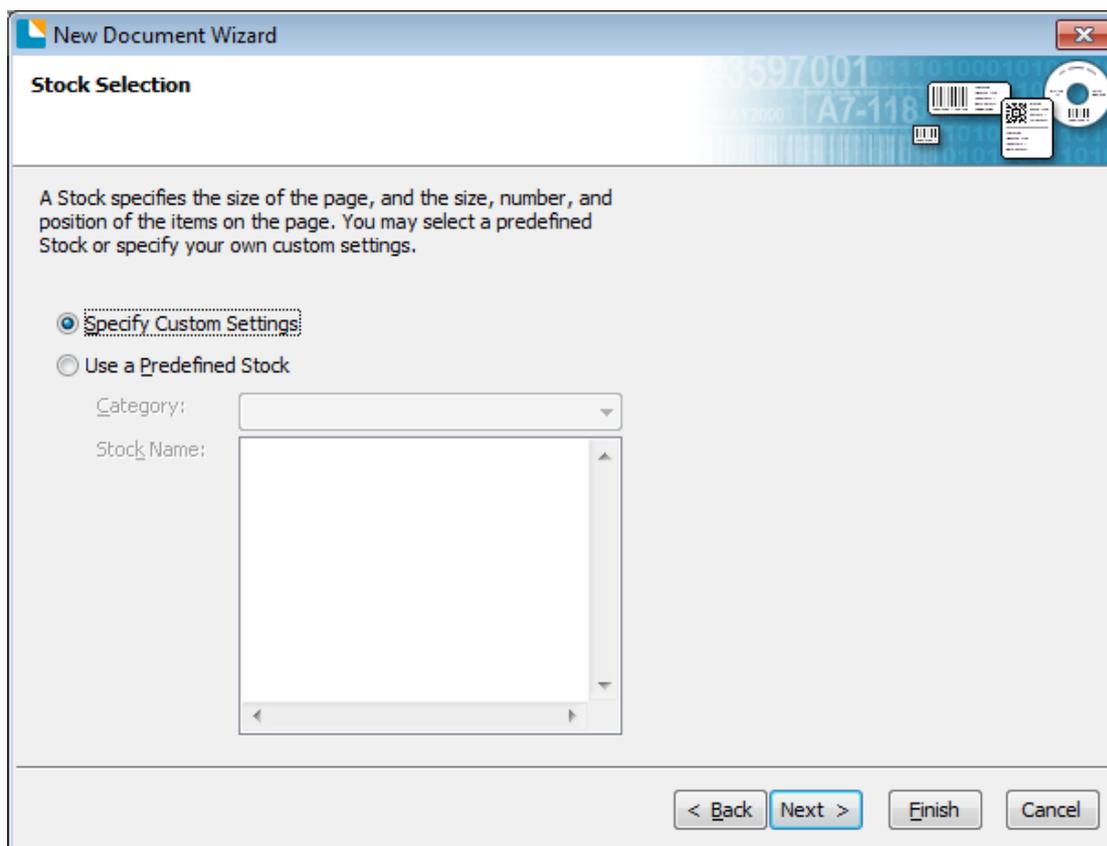
2. Haga clic en “Start a new BarTender document”.



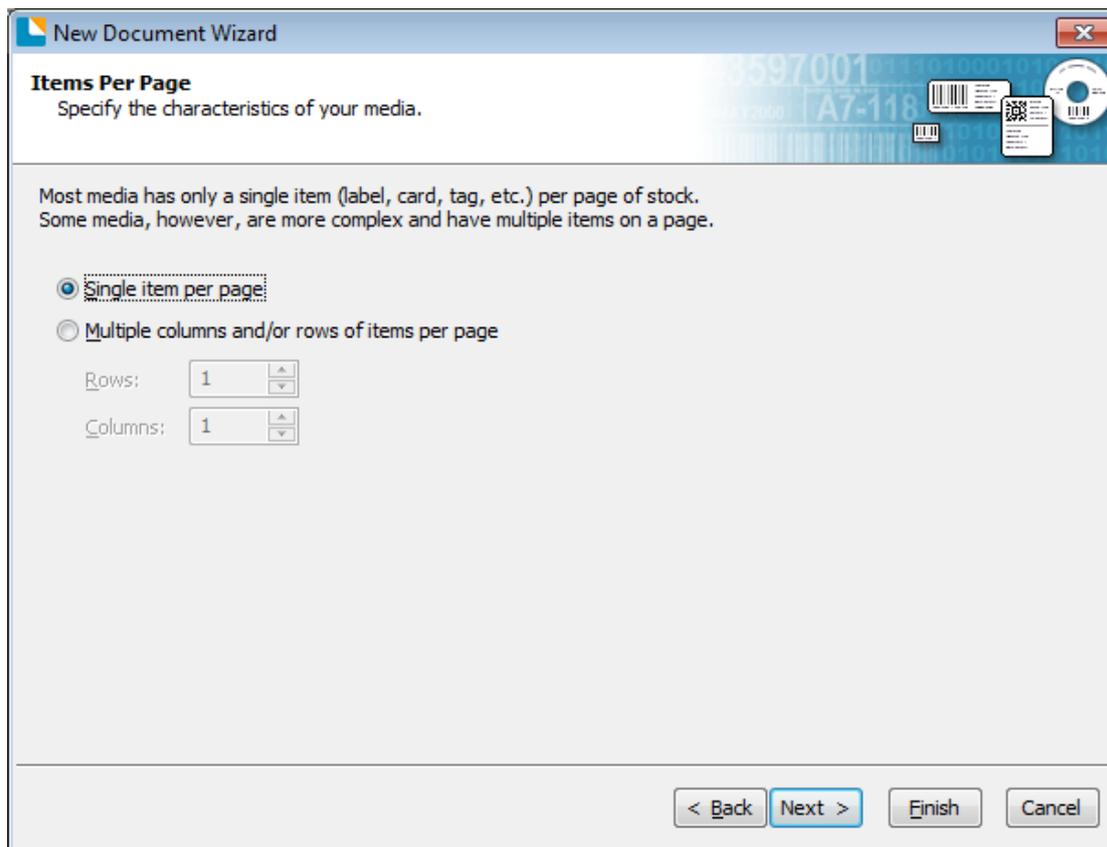
3. Escoja “Blank Template”, y luego haga clic en “Next”. Para abrir un documento en blanco.



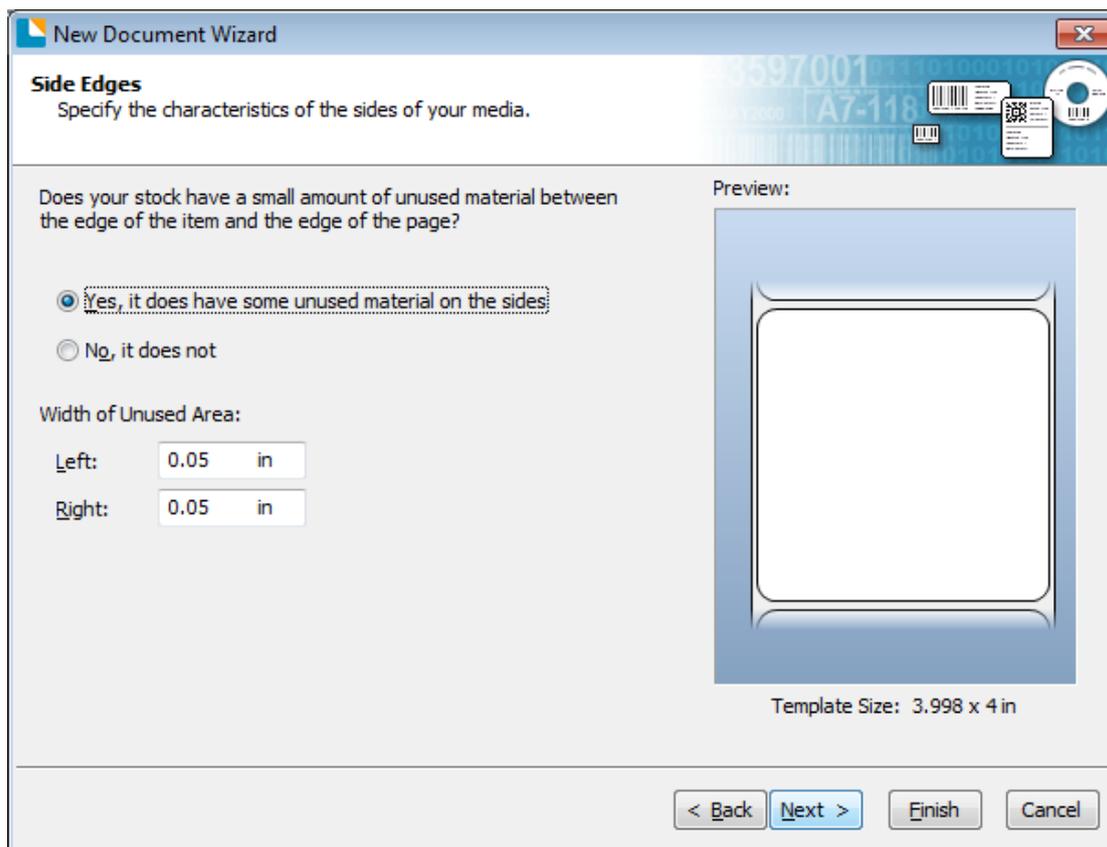
4. Si entre las opciones predefinidas no encuentra la que requiere, seleccione “Specify Custom Settings”. Y luego haga clic en “Next”.



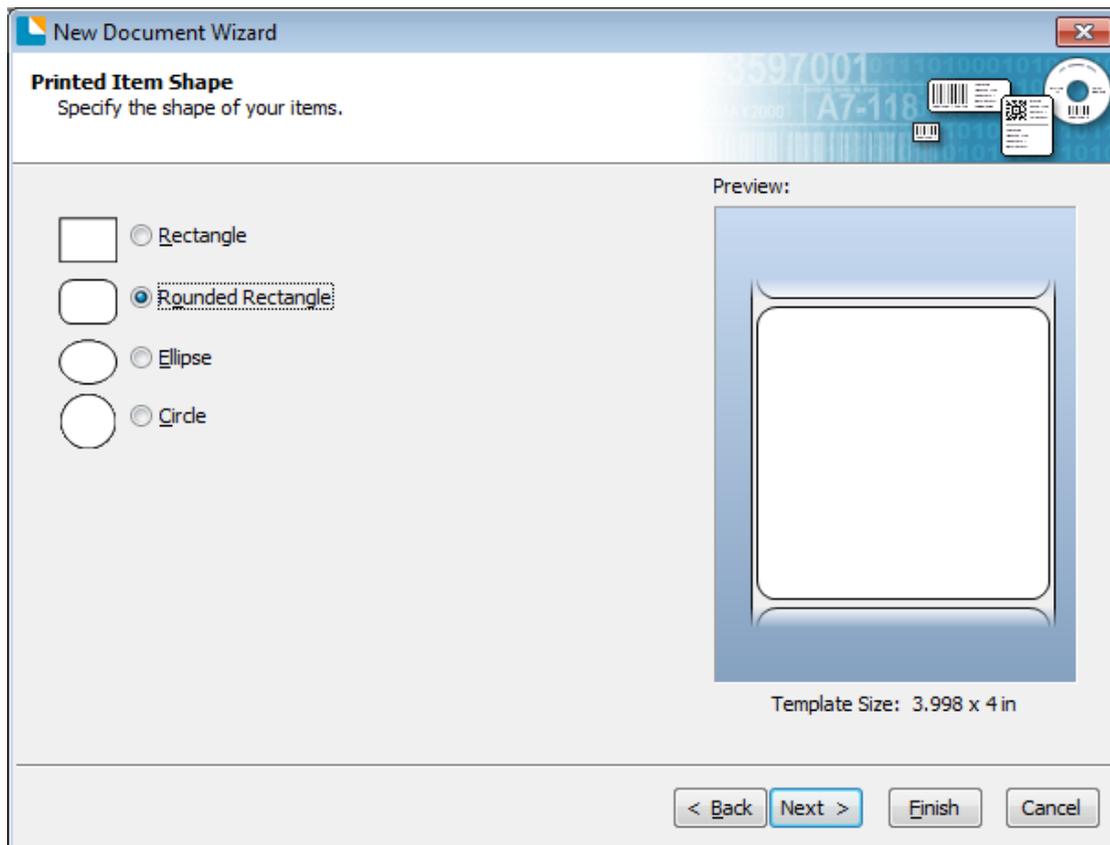
5. Seleccione “Single item per page”, luego haga clic en “Next”. (Si va a imprimir multiples etiquetas, seleccione la opción “Multiple columns and/or rows of items per page”).



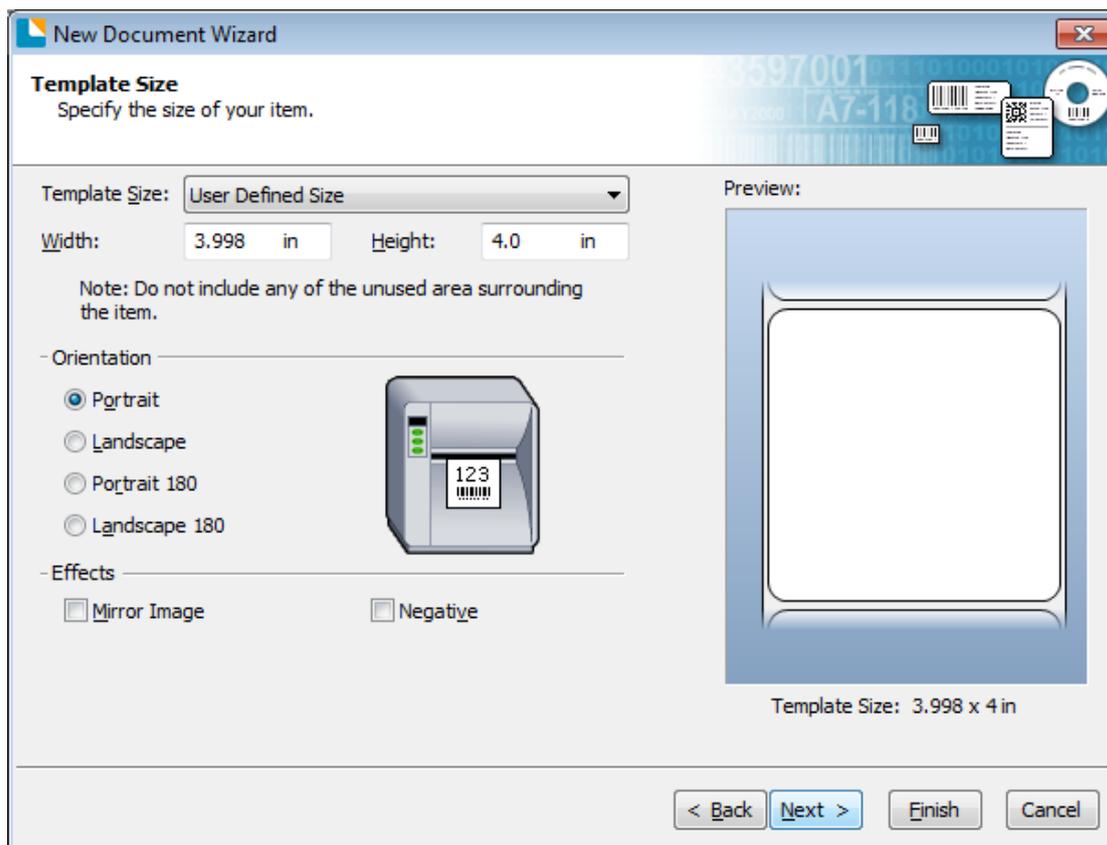
6. Edite los bordes de los lados, luego haga clic en "Next".



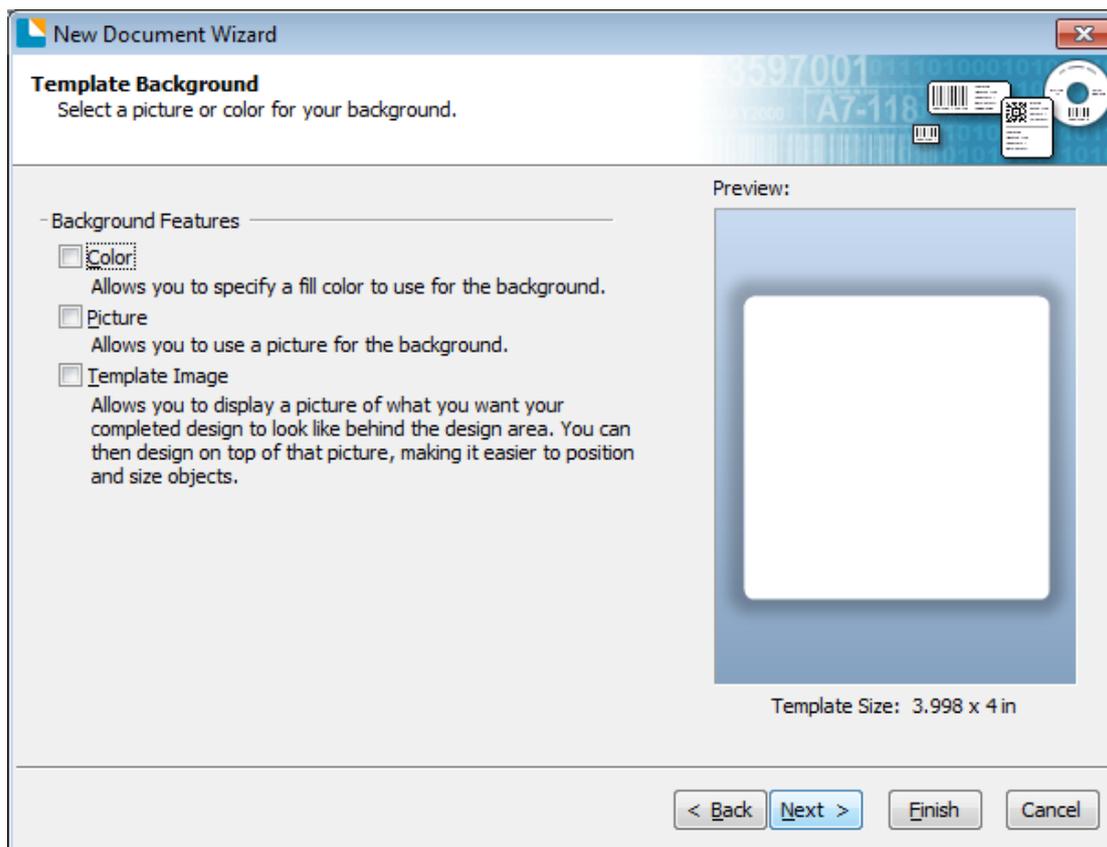
7. Escoja la forma de la etiqueta, luego haga clic en “Next”.



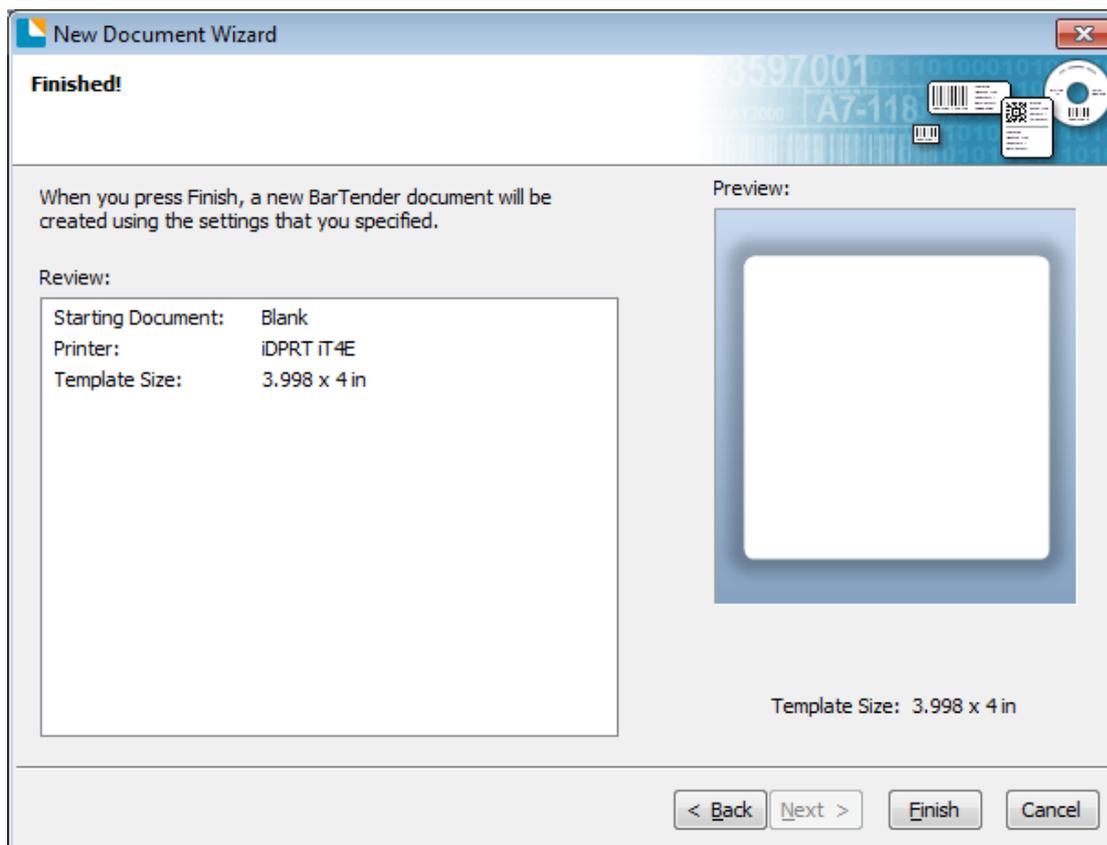
8. Edite el tamaño de la plantilla, luego haga clic en “Next”.



9. Basado en sus necesidades, edite el fondo de la plantilla. Luego haga clic en “Next”.



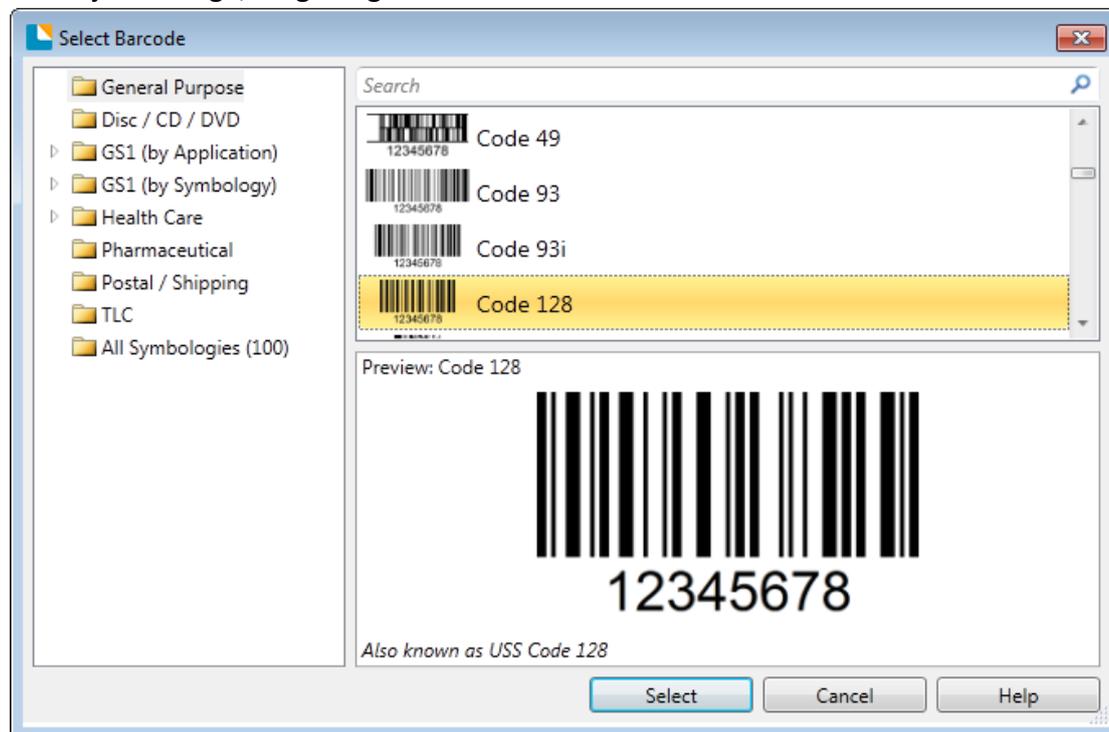
10. Finalice las configuraciones, mostradas en el “Review” y en “Preview”. Luego haga clic en “Finish”.



8.4.2 Edición de etiquetas

Haga clic en el icono de código .

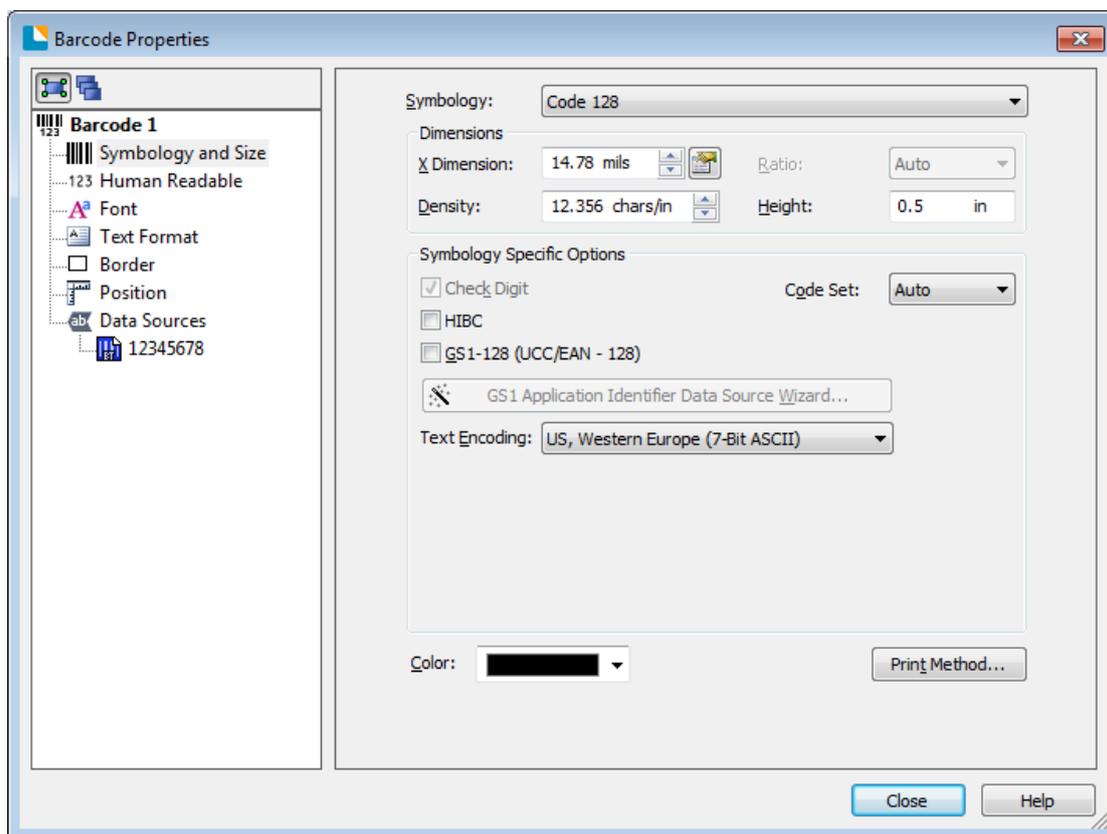
1. Escoja el código, luego haga clic en “Select”



3. Haga clic en el espacio en blanco, mostrando el código.



4. Haga doble clic en el código y edítelo. El usuario puede configurar el tamaño, la fuente, el borde, etc.



Finalizando el cambio, haga clic en “Close”.

5. Haga clic en el icono de carácter , luego introduzca lo siguiente.



6. Haga clic en el icono de imagen , luego edite las imágenes.



7. Componga el texto.



8. Finalice todas las configuraciones. Haga clic en "Print" y una nueva etiqueta se va a imprimir.

Apendice

Menú Principal	Sub-menú	Sub-menú	Valor
Opciones 	Configuración de impresora 	Método de impresión	DT TT
		Velocidad de Impresión	2-N ips (varía con diferentes modelos de impresora)
		Oscuridad de impresión	0-N (ZPL/DPL: N=30 EPL: N=20)
		Rotación	0 (Por defecto) 90 180 270
		Post-impresión	Ninguno Desmontar (predeterminado) Pelado Corte
		Posición de parada	Por defecto Manualmente (0-30mm)
	Configuración de etiqueta 	Tipo de etiqueta	Etiqueta de separación (predeterminada) Marca Negra Continuo
		Sensor de medio	Auto Sensor (Predeterminado) Transmisivo Reflectivo
		Simulación PL	Automático (Por defecto) ZPL EPL DPL
		Página de código	CP850 (Por defecto) CP852 CP437 CP860 CP863 CP865

		CP857 CP861 CP862 CP855 CP866 CP737 CP851 CP869 Win 1252 Win 1250 Win 1251 Win 1253 Win 1254 Win 1255 Win 1257 UTF-8 UTF-16BE UTF-16LE
		Desfase de impresora en Y +/-120
		Desfase de impresora en X +/-120
		Tiempo de salida LCD 0-9
		Brillo LCD 0-9
	Configuración LCD  Configuración LCD	Idioma LCD English (Por defecto) Spanish Portuguese France German Ukrainian 日本語 中文简体 中文繁体
		Contraseña de Seguridad 0000 (Por defecto)
		Pantalla de espera Listo Fecha/Hora
	Dispositivo Interno  Dispositivo Interno	Volumen timbre 0-3 Por defecto: 2
		Fecha AAAA/MM/DD
		Hora hh:mm:ss
	Configuración RS232	Velocidad de 9600 (Por defecto)

	 <p>Configuración RS232</p>	transferencia:	14400 19200 38400 57600 115200
		Bits de datos	7-bits 8-bits (Por defecto)
		Paridad	Ninguno (Por defecto) Par Par
		Control de flujo	Ninguno XON/XOFF Hardware (Por defecto) SW+HW
	Configuración de Ethernet  <p>Configuración de Ethernet</p>	Interruptor	OFF ON
		Modo de dirección	DHCP Estático (Por defecto)
		Número de puerto	Por defecto : 9100
		Dirección IP	Por defecto :10.0.3.22
		Puerta de enlace por defecto	Por defecto :10.0.3.1
	Configuración Inalámbrica  <p>Configuración Inalámbrica</p>	Máscara de subred	Por defecto :255.255.255.0
		Interruptor Bluetooth	OFF (Por defecto) ON
		Código de emparejamiento SPP	Default:0000
WiFi SSID		SAT TT488G USE PLUS (varía con diferentes modelos de impresora)	
Interruptor WiFi		OFF (Por defecto) ON	
Dispositivo Externo	Modo de red	Modo AP (Por defecto) Modo estacionario	
	Teclado	Ninguno (Por defecto) USB Host RS232	

	 <p>Dispositivo Externo</p>	Idioma de teclado	English (Por defecto) Spanish Portuguese France German Ukrainian
		Escáner de código de barras	Ninguno (Por defecto) USB Host RS232
<p>Pruebas</p>  <p>Pruebas</p>	Kilometraje impreso de TPH		Mostrar los kilometrajes que ha impreso la impresora
	TPH Malo No imprimir Prueba		Imprimir la página de pruebas
	Calibración de etiquetas		Calibrar la etiqueta
	Impresión con sensor de material		
	Modo de descarga		Recibir los datos
	Prueba de corte		Comprobar la cortadora
	Restaurar los valores predeterminados de fábrica		Ingresar Cancelar (Predeterminado)
	Actualización del firmware		
	Calibración de la pantalla táctil		
<p>Información de configuración</p>  <p>Información de configuración</p>	Configuración de la impresora		Imprimir la información de la configuración actual de la impresora
	Lista de fuentes internas		Imprimir todas las plantillas de fuentes internas
	Listas de códigos de barras		Imprimir todos los códigos de barras de la plantilla
	Lista de archivos Flash internos		Imprimir la lista de archivos flash internos
	Lista de archivos de memoria externa		Imprimir la lista de archivos flash externos
	Configuración de la pantalla LCD		

<p>Impresión inteligente</p>  <p>Impresión Inteligente</p>	Manejo de archivos	Flash interno(A:)	Formatos de etiquetas Gráfico Fuente de mapa de bits Tipo Verdadero Base de datos Firmware
		USB Externa Almacenamiento (B:)	Formatos de etiquetas Gráfico Fuente de mapa de bits Tipo Verdadero Base de datos Firmware
	Auto Formar	Interruptor automático de forma de etiqueta	OFF (Por defecto) ON
		Borrar formulario de auto etiqueta	NO (Por defecto) YES

Contacto:

Servicio al cliente: +57 320 644 6865

Email: servicioalcliente@satpcs.com.co

Soporte técnico: +57 313 270 1381 (WhatsApp)